

La Tribune

SECTEUR
SAINT-ÉLIE
ET UNE
PARTIE DE
ROCK FOREST

UN FREIN À LA CONSTRUCTION

PRIORITÉ À L'USINE D'ÉPURATION DE SHERBROOKE, TRANCHE LA VILLE /3

SHUTTERSTOCK



La rue de Montréal fermée une partie de l'été /5



TV5
Télé
Le chef
Danny St-Pierre
coanimera
à TV5 /17

AGRESSION SEXUELLE

Pas de liberté
sous caution
pour Dominique
Strauss-Kahn

/14

le bouchon
RESTAURANT
*Simple,
abordable!*

819.566.0876

Taux de location 24 mois, 1% sur le MDX 2011



2011
MDX
AVEC SH-AWD

TRANSPORT, PRÉPARATION ET TAXE SUR CLIMATISEUR INCLUS

PAIEMENT MENSUEL • LOCATION 48 MOIS

588\$*



PRECISION ACURA
SHERBROOKE

4900, boul. Bourque, Sherbrooke • 819 564-8909

precisionacura.ca groupeprecision.ca

*Versement initial de 5 998 \$ ou échange équivalent. Limite de 48 000 km, excédentaire de 0,15 ¢/km. Sujet à approbation de crédit. Modèle MDX 2011 (YD2H2BJN).

2433833



IMACOM, JOCELYN RIEUNEAU

Une nouvelle convention collective signée à La Tribune

À la suite du vote de ratification du 1^{er} mai dernier sur l'hypothèse de règlement soumise par le conciliateur, les représentants des employés et les dirigeants du quotidien *La Tribune* ont signé une nouvelle convention collective hier. *La Tribune* était en négociations depuis plusieurs mois avec son syndicat. La nouvelle convention est d'une durée de 5 ans pour se terminer le 31 décembre 2014. Les principaux éléments sont la semaine de travail qui passe de 32,5 à 35 heures avec des augmentations de salaire atteignant 8 % sur la durée de la convention, assorties d'un montant forfaitaire payable à la signature. Le journal *La Tribune* est une propriété de Gesca, filiale de Power Corporation, et emploie aujourd'hui plus de 150 personnes à Sherbrooke.

ACCIDENT MORTEL À SAINT-FORTUNAT

La SQ en quête de preuves

YANICK POISSON
ypoiss@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — Les policiers de la Sûreté du Québec ont procédé à l'arrestation d'un conducteur de 22 ans de Victoriaville relativement à l'accident qui a causé la mort d'Andy St-Pierre, samedi soir, sur la rue Principale à

Saint-Fortunat. Après l'avoir interrogé pendant quelque temps, les enquêteurs lui ont rendu sa liberté sous promesse de comparaître si les autorités le jugeaient nécessaire. Au moment d'écrire ces lignes, aucune accusation n'avait été portée contre le conducteur.

L'enquête suit son cours et la SQ est toujours à la recherche d'informations qui permettront de solidifier la preuve et d'initier des procédures judiciaires contre un ou des individus. En ce sens, la sergente Ann Mathieu est venue renforcer la thèse voulant qu'une course de rue soit à l'origine de l'accident mortel.

Témoins recherchés

Selon la porte-parole, la Division des enquêtes régionales Centre-Est de la Sûreté du Québec sollicite l'aide de la population afin d'obtenir des informations sur les déplacements de trois véhicules en lien avec l'accident.

«Les enquêteurs de la Sûreté du Québec ont rencontré les conducteurs de ces véhicules. Ils

aimeraient maintenant parler à des personnes qui auraient pu être témoins du déplacement de ces véhicules avant la collision mortelle», a-t-elle dit.

Les gens qui auraient été témoins de la scène sont invités à communiquer avec la Sûreté du Québec au 310-4141 ou en contactant la Centrale d'information criminelle au 1 800 659-4264.

Une fois l'enquête complétée, le dossier sera remis aux procureurs des poursuites criminelles et pénales de Sherbrooke. Ces derniers prendront alors une décision relativement aux accusations à être déposées s'il y a lieu.

Rappelons que Andy St-Pierre, un jeune homme de 19 ans de Ham-Nord, a perdu la vie de façon tragique, samedi

soir à Saint-Fortunat, lorsqu'il a été éjecté du véhicule de marque Suzuki SX4 dans lequel il prenait place. Pour une raison qui demeure inconnue, le conducteur aurait perdu le contrôle de son véhicule et serait allé percuter un poteau électrique devant le 107 de la rue Principale. L'automobile aurait alors effectué plusieurs tonneaux, détruit un poteau d'électricité et effleuré le mur extérieur d'une résidence pour finalement s'immobiliser.

Selon des témoins, deux autres véhicules circulaient au même moment au même endroit sur le réseau routier, soit un Maxima rouge et un Sentra gris. On soupçonne qu'ils auraient été en train de courser vu la vitesse à laquelle ils roulaient.

La Tribune

ADRESSE
1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

RÉDACTION: 819 564-5454
redaction@latribune.qc.ca /
téléc. 819 564-8098

PUBLICITÉ: 819 564-5450 /
téléc. 819 564-5482

ANNONCES CLASSÉES:
819 564-2222
téléc. 819 564-5482

ABONNEMENTS: 819 564-5466
1 800 567-6955

www.latribune.qc.ca

Sommaire	
Annonces classées	19 à 23
Arts et spectacles	17 et 18
Décès	23 et 24
Économie	15 et 16
Horoscope	21
Loterie	10
Monde	14
Mots croisés	21
Opinions	12
Sports	27 à 31

MÉTÉO

La Tribune

AUJOURD'HUI

AVERSES, RISQUE D'ORAGE EN APRÈS-MIDI

MAX.: 17° MIN.: 11°

Lever du soleil: 5 h 15 Coucher du soleil: 20 h 13

Flavie, 9 ans
École Saint-Philippe de Windsor

MERCREDI
pluie, max.: 20° min.: 11°

JEUDI
pluie, max.: 21° min.: 14°

LE CLIN D'OEIL DE STÉPHANE LAPORTE

Ajouter CP devant ADQ, et ça donne: Coalition pour l'avenir du Québec (CPADQ).

Construction domiciliaire gelée pour 10 ans

Développement arrêté à Saint-Élie et dans une partie de l'ancien Rock Forest

DAVID BOMBARDIER
david.bombardier@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Mauvaise nouvelle pour certains promoteurs immobiliers. La construction domiciliaire sera gelée au moins pendant les dix prochaines années à Saint-Élie ainsi que dans le secteur avoisinant la rue du Président-Kennedy, dans l'ancien Rock Forest.

Les élus sherbrookoïses ont décidé, hier soir, de concentrer les investissements à venir dans l'usine d'épuration de Sherbrooke. Cette usine traite 90 pour cent des eaux usées générées sur le territoire. Plusieurs millions de dollars y ont été consentis au cours des six dernières années.

En misant exclusivement sur cette usine à court et à moyen termes, la Ville de Sherbrooke freinera l'étalement urbain, fait valoir le conseil municipal.

Ces investissements dans l'usine sherbrookoïse étaient et seront admissibles à des subventions provinciales et fédérales, ce qui n'aurait pas été le cas pour les stations d'épuration de Rock Forest et de Saint-Élie, déjà sur le coup de moratoires.

Il aurait fallu 5,4 M \$

Pour augmenter la capacité de traitement de ces deux stations et permettre de nouveaux raccordements au réseau d'égout, la Ville aurait dû investir à elle seule 5,4 M \$, soit 2,4 M \$ à Saint-Élie et 3 M \$ au vieux village de Rock Forest.



ARCHIVES LA TRIBUNE

Les élus sherbrookoïses ont décidé, hier soir, de concentrer les investissements à venir dans l'usine d'épuration de Sherbrooke. Pour augmenter la capacité de traitement de l'usine de Rock Forest, sur la photo, la Ville aurait dû investir à elle seule 3 M \$.

«C'est une orientation majeure en terme de développement. Elle a été longuement mûrie», justifie le maire de Sherbrooke, Bernard Sévigny. «Sans la fusion municipale, une telle décision aurait été impensable, renchérit le président du comité exécutif, Serge Paquin. C'est une question de cohérence dans notre développement.»

Cette décision pénalisera une poignée de promoteurs immobiliers, dont la plupart

ont été rencontrés par la Ville à la mi-avril.

Des promoteurs sont déçus, reconnaît le maire Sévigny. D'autres avaient vu venir le coup au cours des dernières années, précise-t-il. Ils ont acquis des terrains vacants à Fleurimont et à Lennoxville, par exemple, afin de pouvoir les développer en toute liberté.

À Rock Forest, environ une demi-douzaine de propriétaires sont touchés par cette décision.

Les terrains concernés sont situés de part et d'autre de la rue du Président-Kennedy (secteurs de la rue Hélène-Boullé ainsi qu'au sud du parc Central, principalement).

L'actuel développement domiciliaire en bordure de la rue Bertrand-Fabi, tout juste au sud du boulevard des Vétérans, pourra se poursuivre puisque ces unités sont desservies par l'usine d'épuration de Sherbrooke.

Les investissements de 3 M \$ dans l'usine d'épuration du vieux village de Rock Forest auraient permis le raccordement de 1580 logements additionnels.

À Saint-Élie, plusieurs terrains dont le développement est freiné sont détenus par le Groupe Laroche Estrie. Ils sont situés entre le chemin de Saint-Élie et l'autoroute 10/55. Le développement de ces terrains aurait nécessité de coûteuses mesures correctives pour limiter le bruit provenant de l'autoroute.

LA CSRS approuve

La Commission scolaire de la Région-de-Sherbrooke (CSRS) a aussi émis un avis défavorable à tout nouveau développement résidentiel à Saint-Élie. Un tel développement aurait compromis l'équilibre actuellement atteint en ce qui a trait à la desserte des écoles de ce secteur, estime la CSRS.

Les investissements de 2,4 M \$ auraient permis de raccorder plus de 2200 nouveaux logements, ce qui aurait favorisé l'étalement urbain, selon la Ville.

Des zones d'intérêt écologique se retrouvent dans les deux secteurs où le développement est mis sur la glace.

Quant à la station d'épuration du secteur Deauville, elle est sous moratoire depuis 2003. De nouveaux raccordements pourraient être autorisés d'ici la fin 2011 par le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs.

Un comité municipal jeunesse verra le jour

SHERBROOKE — La Ville de Sherbrooke aura son comité municipal jeunesse. Des jeunes de 12 à 17 ans qui fréquentent les écoles secondaires de Sherbrooke y prendront part. Ils auront un accès privilégié aux conseillers municipaux de leur ville.

«En tant qu'élus, nous pourrions mieux connaître les jeunes, leurs opinions et leurs intérêts, se réjouit le maire Bernard Sévigny. Pour les

jeunes, ce sera l'occasion de s'initier à la vie démocratique, de soumettre des projets et d'en débattre.»

Ce projet, nommé «Je prends le pouvoir!», avait été promis par le maire Sévigny lors de la dernière campagne électorale. Il s'agit d'une initiative du Carrefour de solidarité internationale (CSI), en partenariat avec l'École de politique appliquée de l'Université de Sherbrooke.

Le CSI tient des ateliers dans

les écoles de la région depuis deux ans, explique le directeur général du CSI, Marco Labrie, en entrevue à La Tribune. Pour l'organisme de développement international, ce projet représentait un prolongement normal de ses activités.

La politique municipale est une façon de s'engager comme citoyen, au même titre que l'aide internationale, indique M. Labrie. Le CSI développe présentement un projet simi-

laire à Comas, au Pérou, et souhaite éventuellement établir des liens entre les deux groupes de jeunes.

À Sherbrooke, Marco Labrie souhaite mobiliser entre 30 et 40 adolescents au sein du nouveau comité municipal jeunesse. Pour l'instant, il s'agit d'un projet pilote qui sera réévalué dans environ un an, en vue de devenir un comité permanent.

Les jeunes participants suivront des ateliers sur la vie

municipale. Ils prendront part à une simulation de conseil municipal en présence du maire Sévigny, au printemps 2012. Ils soumettront aussi des recommandations aux élus.

Le projet pilote nécessitera une somme de 67 000 \$, dont 14 000 \$ proviendront de la Ville. Le CSI avancera 18 000 \$, à condition d'obtenir une subvention de 35 000 \$ du Fonds d'investissement jeunesse.

— David Bombardier

Sur les plus belles terrasses en ville, dégustez du gros homard vivant, frais arrivé.

BRASSERIE
Le Dauphin

À l'est
819 565-0911

À l'ouest
819 564-2606

La
Seigneurie

Moment historique à Ayer's Cliff

L'avis d'ébullition de l'eau, en vigueur depuis plus de sept ans, est enfin levé

JEAN-FRANÇOIS GAGNON

jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

AYER'S CLIFF — Un avis d'ébullition en vigueur dans une municipalité du sud du Québec durant plus de sept années consécutives paraît une situation complètement impensable. Pourtant, voilà bien ce qu'ont vécu les résidents d'Ayer's Cliff.

Entré en vigueur le 10 février 2004, l'avis d'ébullition qui s'appliquait à Ayer's Cliff a été levé seulement hier. L'événement a été souligné par le député d'Orford, Pierre Reid, ainsi que les maires d'Ayer's Cliff et d'Hatley, Alec Van Zuiden et Jacques De Léséleuc, à l'intérieur de la petite usine traitant les eaux du nouveau puits.

L'eau du nouveau puits coule dans l'aqueduc desservant Ayer's Cliff ainsi qu'une partie d'Hatley depuis quelques mois déjà. Des tests devaient toutefois être menés avant que l'avis d'ébullition soit enfin retiré.

«Les gens sont très excités par ce changement, a confié Alec Van Zuiden. Cette eau est plus propre, comme si on était au Club Med, et on le voit simplement à l'œil quand on fait couler de l'eau dans le bain.»

Le maire d'Ayer's Cliff ajoute que plusieurs «citoyens préoccupés par leur santé» accueillent



LA TRIBUNE, JEAN-FRANÇOIS GAGNON

Les maires d'Hatley et d'Ayer's Cliff, Jacques De Léséleuc et Alec Van Zuiden, ainsi que le député d'Orford, Pierre Reid (au centre), ont accueilli avec bonheur la levée de l'avis d'ébullition d'eau qui était en vigueur à Ayer's Cliff.

très favorablement la résolution de ce problème. «Je pense que ce sera un gros changement et qu'il y aura moins d'eau en bouteilles qui sera vendue», soutient-il.

M. Van Zuiden affirme que le propriétaire d'une maison branchée au réseau d'aqueduc

de sa municipalité paiera un peu moins de 100 \$ de plus en taxes par an au cours des 30 prochaines années. Les travaux ont coûté jusqu'à présent 1,6 million \$ alors qu'on prévoyait un coût supérieur à 2 M \$ à un certain moment.

«C'est très encourageant pour les gens, les coûts qu'on leur impose. Personnellement, en achetant régulièrement des bouteilles d'eau, je dépense rapidement plus de 100 \$ par an.»

Le député Pierre Reid déclare pour sa part que les

citoyens d'Ayer's Cliff ont été patients. «C'est un projet qui n'était pas commun. Ça a été long et complexe avant de tout compléter», reconnaît-il, en rappelant la contribution financière du gouvernement provincial au projet.

Entre autres, il a été impossible de creuser un puits avec un débit acceptable sur le territoire d'Ayer's Cliff. Le puits qui a finalement vu le jour se trouve à Stanstead-Est, une municipalité voisine. La présence d'espèces animales menacées et l'existence d'une zone humide à proximité de la nouvelle usine de traitement ont également compliqué le travail des autorités locales.

Du sel de table

Le système retenu pour traiter le liquide est peu connu et utilisé au Québec, mais son utilisation serait appelée à se répandre. Il emploie du simple sel de table pour effectuer le traitement.

«Le procédé employé a été développé par l'armée américaine. En se déplaçant, elle n'avait qu'à transporter du sel pour avoir de l'eau potable. Des villes importantes du Québec s'en vont vers ce type de procédé déjà utilisé à Daveluyville», explique l'ingénieur Jacques Poulin, du Groupe Poly-Tech.

Une cure de rajeunissement au Manoir Hovey

JEAN-FRANÇOIS GAGNON

jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

NORTH HATLEY — Un incendie survenu le 8 février dernier avait laissé le Manoir Hovey avec un oeil au beurre noir. Quelques mois plus tard, après des travaux totalisant 1,4 million \$, l'auberge de North Hatley revient en force avec une salle à manger et plusieurs chambres complètement reconstruites.

Le propriétaire du Manoir Hovey, Stephen Stafford, aurait pu se contenter d'injecter les 500 000 ou 600 000 \$ nécessaires à la remise en état de son établissement cinq étoiles. Il a plutôt préféré investir au-delà du double, question de réaliser un des plus importants projets de rénovation de l'histoire de son auberge.

Mise dans un piteux état par l'eau déversée pour éteindre l'incendie, la salle à manger de l'auberge offre un tout nouveau coup d'oeil. Sa décoration est nettement plus actuelle et la démolition de certains de ses murs a fait en sorte que tous les clients profitent maintenant d'une vue en direction du lac Massawippi en mangeant.

La décoration de la salle à manger a été confiée à John Hay, qui a effectué de nombreux



LA TRIBUNE, JEAN-FRANÇOIS GAGNON

Le directeur général du Manoir Hovey, Jason Stafford, se montre fier des travaux de rénovation récemment réalisés à l'intérieur des murs de l'établissement qu'exploite sa famille à North Hatley.

projets à Hollywood dans le cadre de productions cinématographiques. Habitant à North Hatley, le designer n'en était pas à son premier contrat pour la famille Stafford.

«Ce n'est pas du papier peint qui se retrouve sur les murs de la salle à manger, mais des morceaux de papier déchirés et

collés par John Hay lui-même avec ses deux assistants. Les murs rappellent une forêt de bouleaux, un arbre très présent sur les terrains du Manoir», explique Jason Stafford, directeur général de l'auberge, anciennement nommée *The Beerches* (Les Bouleaux).

D'après le directeur général

de l'établissement hôtelier, la décoration de la salle à manger correspond désormais davantage à la cuisine proposée par le Manoir Hovey, qu'il estime «contemporaine».

En ce qui concerne les chambres, 11 ont fait l'objet de rénovations majeures. Le mot contemporain s'applique aussi

parfaitement lorsqu'on parle du décor qu'elles présentent. «On voulait quelque chose de beaucoup plus contemporain parce que notre clientèle aime ça», remarque Jason Stafford.

Le directeur général du Manoir Hovey précise toutefois que, en dépit des changements apportés, sa famille demeure attachée au caractère patrimonial de l'établissement qu'elle exploite. «On veut des chambres ergonomiques, design contenant les dernières technologies. Malgré tout, on respecte l'histoire des lieux», assure-t-il.

Les travaux ont fait disparaître les dernières chambres de classe économique du Manoir Hovey. Cela dit, M. Stafford fils affirme que les tarifs de son établissement, qui fait partie de la prestigieuse association hôtelière Relais et Châteaux, demeurent très raisonnables, surtout lorsqu'on les compare à ceux d'auberges semblables à l'extérieur du pays.

Les gicleurs de l'auberge ainsi que l'action rapide et efficace des pompiers ont permis d'éviter le pire durant la soirée du 8 février. Le sinistre a rappelé de mauvais souvenirs puisqu'un incendie avait rasé un établissement voisin, l'Auberge Hatley, quelques années auparavant.

REPLACEMENT DES CONDUITES D'AQUEDUC ET D'ÉGOUT

La rue de Montréal sera fermée durant une partie de l'été

GILLES FISETTE

gilles.fisette@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Des travaux majeurs seront entrepris à compter du 30 mai sur la rue de Montréal, entraînant sa fermeture graduelle durant au moins six à huit semaines.

Comme l'a expliqué le maire de Sherbrooke, Bernard Sévigny, et le chef de la division Infrastructures de transport et construction, Jocelyn Grenier, ces travaux rendus essentiels à cause de la désuétude du réseau d'aqueduc et d'égout à cet endroit, entraîneront des investissements de 1,8 million \$.

«Les travaux sont susceptibles, je dirais pas de perturber, mais obligeront les automobilistes à changer des habitudes et des comportements», a dit le maire en point de presse, hier matin, à l'hôtel de ville.

Dans un premier temps, à compter du 30 mai et jusqu'au 15 juin, les travaux se dérouleront dans le bas de la rue Montréal, entre la rue William et la rue Dufferin. Cette section de la rue de Montréal sera alors interdite à la circulation.

Jusqu'au 15 juin donc, les automobilistes pourront emprunter la rue Montréal puis tourner sur William, Bank et Dufferin pour pouvoir se rendre au centre-ville ou pour se diriger vers le pont Terrill. L'école Plein-Soleil sera ainsi accessible aux parents qui y déposent ou reprennent leurs enfants, matin et soir.

Par la suite, à compter du 15 juin et jusqu'à la fin des travaux prévue pour la fin de juillet, la rue sera complètement interdite à la circulation. Les détours se feront à partir de la rue Belvé-



Le chef de la division des Infrastructures de transport et construction de la Ville de Sherbrooke, Jocelyn Grenier, a fait le point, hier, sur les travaux majeurs qui entraîneront la fermeture de la rue Montréal durant au moins six à huit semaines cet été.



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

dère et Queen-Victoria.

Selon le maire Sévigny, la Ville a mis de l'avant une série de moyens de communication qui seront déployés au cours des prochaines semaines.

Les résidents du secteur doivent avoir déjà reçu une lettre personnalisée leur faisant part de la nature et la durée des travaux. Des panneaux seront également installés à quelques endroits pour informer la population des possibilités de circulation à privilégier. Le site web de la Ville de Sherbrooke offrira également des cartes illustrant

les détours et autres options de route à suivre. Enfin, des remorques à messages variables diffuseront des renseignements quotidiennement.

Chaque jour, environ 15 000 automobilistes circulent sur la rue de Montréal.

Chaque jour, environ 15 000 automobilistes circulent sur la rue de Montréal, comparative-

ment aux 26 000 qui empruntent le pont Montcalm. Les 15 000 automobilistes comprennent tous ceux qui fréquentent le cégep. Comme la session sera terminée au moment du déclenchement des travaux, M. Grenier estime que le nombre d'automobilistes qui devront composer avec la fermeture de la rue, sera plutôt de l'ordre de 10 000.

Pour ces travaux, la Ville bénéficie d'une subvention de 1 189 000 \$ du programme de transfert aux municipalités d'une partie des revenus de la taxe fédérale d'accise sur l'essence et de la contribution du

Québec pour les infrastructures d'eau potable, d'eaux usées et de voirie lourde. La Ville devra donc injecter 624 000 \$ de ses goussets.

Comme la souligné M. Grenier, les travaux s'imposaient. L'aqueduc de la rue de Montréal date de 1920; les égouts, d'entre 1920 et 1940. La durée de vie de cette reconstruction est évaluée à 40 ans pour la chaussée et à plus de 75 ans pour les infrastructures souterraines. Les travaux comprennent la reconstruction des trottoirs et l'aménagement d'une piste cyclable.

Surplus record de 23,1 millions pour Hydro-Sherbrooke



ARCHIVES LA TRIBUNE

Hydro-Sherbrooke enregistre un surplus record de 23,1 millions \$ en 2010. Les élus s'attendaient néanmoins à des profits plus élevés de 1,2 millions.

DAVID BOMBARDIER

david.bombardier@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les années se suivent et se ressemblent à Hydro-Sherbrooke. Le service municipal d'électricité a enregistré un surplus record de 23,1 M \$ en 2010, mais ses profits sont de 1,2 M \$ inférieurs aux attentes de la Ville de Sherbrooke.

L'année précédente, Hydro-Sherbrooke avait aussi connu une année record, mais son bénéfice net avait été de 1,8 M \$ en deçà des prévisions du conseil municipal.

Selon le rapport annuel 2010 d'Hydro-Sherbrooke, déposé hier soir à l'hôtel de ville, les profits du service municipal d'électricité ont atteint 23,1 M \$ grâce à un rendement de 15,7 pour cent. C'est 400 000 \$ de plus que le précédent record, 22,7 M \$, établi en 2009.

Malgré cela, la Ville s'attendait à recevoir 24,3 M \$ de son lucratif service en 2010.

Si les profits n'ont pas été aussi élevés qu'anticipé, c'est que les premiers mois de 2010 ont été exceptionnellement chauds, explique le directeur d'Hydro-Sherbrooke, Daniel Richer. Les ventes annuelles d'énergie ont ainsi été de près de 3 pour cent en deçà du budget.

Hydro-Sherbrooke achète environ 95 pour cent de l'électricité consommée à Hydro-Québec. Ses huit centrales lui ont permis d'éviter des achats d'énergie totalisant 4,3 M \$ en 2010, soit un peu plus que les économies moyennes de 4,0 M \$ réalisées au cours des cinq dernières années.

Le service municipal évalue que son réseau est stable, mais plus fragile qu'avant en terme de puissance. C'est pourquoi

l'ajout de nouveaux transformateurs est prévu aux postes Orford et Saint-François. Les travaux réalisés en 2010 ont totalisé 13,1 M \$.

La clientèle d'Hydro-Sherbrooke est passée de 78 152 clients en 2009 à 80 207 clients en 2010, ce qui représente une augmentation de 2,6 pour cent, du jamais vu depuis plusieurs années. Pour répondre à la demande, Hydro-Sherbrooke prévoit devoir construire un quatrième poste de transformation d'électricité d'ici cinq ou six ans. «Nous sommes victimes de notre succès», affirme le directeur du service municipal, Daniel Richer.

Par ailleurs, les clients ont eu droit à 2,02 heures d'interruption de courant en moyenne pour 2010, ce qui en fait la deuxième meilleure année à ce chapitre depuis 2005.

Dans le détour

Perspectives

LUC LAROCHELLE

luc.larochelle@latribune.qc.ca



Pour un deuxième été de suite, une des artères principales pour traverser Sherbrooke d'ouest en est sera perturbée par des travaux. Cette fois, la rue de Montréal sera une entrave pour les automobilistes.

Du 30 mai au 15 juin, le détour se fera à travers les rues résidentielles du Vieux-Nord, en passant près de l'ancienne prison de la rue Winter. La vieille prison, que devient-elle au fait?

Elle souffre toujours de son isolement, à l'ombre d'une certaine indifférence. Je suis le premier coupable. Ma plus veille est née en 1989, année où cette austère prison a fermé, ma plus jeune célèbre ses 18 ans aujourd'hui, et je n'ai jamais amené mes filles devant cette enceinte patrimoniale où des criminels ont été conduits à l'échafaud jusqu'en 1932.

«Notre projet de restauration n'est pas mort. Nous avons toujours dans nos cartons des visées muséologiques avec une auberge de jeunesse. Un nouvel acheteur s'est manifesté récemment», rapporte Jacques Dezainde, l'un des persévérants membres du comité de sauvegarde.

Le bâtiment principal est toujours frappé d'une interdiction d'usage par la Régie du bâtiment parce que trop risqué. Il figure depuis 2008 parmi les dix sites patrimoniaux les plus menacés au pays, selon le palmarès de la fondation Héritage Canada. Le temps passe, mais l'argent manque toujours.

Revenons aux travaux de la rue de Montréal, ils seront en quelque sorte un retour d'ascenseur pour les commerçants de la rue King Ouest ayant

souffert l'an dernier de la fermeture du pont Montcalm. De la mi-juin à la fin juillet, soit durant la période de fermeture complète de la rue qui sera en chantier, la Ville tentera de rediriger sur l'artère commerciale parallèle une partie des 10 000 automobilistes utilisant normalement Portland en direction du secteur du Cégep.

«Ça ne peut qu'être bénéfique et donner un élan aux commerces n'ayant toujours pas repris leur vitesse de croisière. Des citoyens ont changé leur itinéraire l'été dernier et rien n'assurait qu'ils reviendraient à leurs anciennes habitudes dès la réouverture du pont», commente le président du regroupement des marchands de la rue King Ouest, Jean Bourgault.

Si jamais vous décidiez justement d'utiliser King comme alternative, pour éviter la zone dense du centre-ville, tournez à gauche sur Queen-Victoria et utilisez un raccourci: la rue Général-De-Montcalm. Vous rejoindrez plus rapidement les rues Belvédère et Frontenac, jusqu'à Dufferin. Les policiers vous regarderont passer sans vous donner de contraventions!

Y aura-t-il une autre trappe à tickets avec restrictions d'usages comme celle qui a soulevé l'ire l'an dernier de centaines d'automobilistes pris en défaut

par les policiers?

«L'expression de trappe à tickets est la vôtre pas la mienne. Mais non, il n'y aura pas cette année de voie réservée exclusivement aux véhicules d'urgence» a spécifié le maire Bernard Sévigny.

Le maire est mal placé pour reconnaître une faute, la Ville a porté en appel le jugement de première instance favorable aux 175 automobilistes ayant contesté la contravention qu'ils ont reçues sur la rue Général-De-Montcalm.

////

Le maire Sévigny a commencé sa semaine en annonçant des travaux routiers et il la terminera avec le chantier annuel de son parti. Le Renouveau sherbrookoise tiendra son assemblée générale samedi prochain.

Le parti au pas encore hésitant après seulement trois ans ne verrait plus dans son nom l'incarnation du progrès.

«Je sais, le Nouveau parti démocratique a 60 ans et cela ne l'a pas empêché d'effectuer une spectaculaire percée au Québec...», a tracé comme parallèle M. Sévigny.

J'allais justement vous en parler, monsieur le maire.

Au diable le nom du parti, c'est Jack que les Québécois voulaient. Aurez-vous plus d'ascendant sur les

Sherbrookoise dans deux ans?

Quand viendra le moment pour les électeurs de Sherbrooke, à l'automne 2013, de porter un jugement sur le premier mandat de Bernard Sévigny, sa capacité à contenir les dépenses municipales ainsi que la réussite des Jeux du Canada pèseront pas mal plus lourd dans la balance qu'un nouveau nom pour le Renouveau sherbrookoise.

Au diable le nom du parti, c'est Jack que

les Québécois voulaient.

Aurez-vous plus

d'ascendant

sur les Sherbrookoise

dans deux ans?

Son leadership affirmé ou contesté sera la différence entre un candidat élu par la peau des fesses à la mairie, comme en 2009, et un chef capable de gagner des votes pour son parti. Influence que M. Sévigny n'a pas eue la dernière fois.

Passez vite à un autre appel pour prévenir le risque de vous perdre dans un détour.

L'ÉVÉNEMENT « LA VIE, C'EST LE PRINTEMPS » DE VOLVO

**Toute nouvelle S60 T5
2012 de 250 chevaux**

Location à partir de
399 \$/mois

Taux de location de
2,9 %

Pour 36 mois avec un acompte \$4 250*

AUCUN DÉPÔT DE GARANTIE. LES OFFRES TIRENT À LEUR FIN.

Inclut les frais de transport, d'inspection pré livraison, et d'autres frais.

Les taxes en sus.

- Système City Safety de Volvo révolutionnaire
- Technologie de détection des piétons avec freinage automatique complet livrable
- Nouvelle interface de commande du conducteur avec écran de 7 po
- Système antidérapage (DSTC)
- Système antipatinage



Volvo. pour la vie

ET UN TAUX DE FINANCEMENT DE 0 % SUR UNE GAMME DE VÉHICULES VOLVO 2011**

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE LOCAL VOLVO OU CONSULTEZ WWW.VOLVOSHERBROOKE.COM

UPTOWN VOLVO 4900, rue Paré, Montréal (514) 737-6666
VOLVO LAVAL 2350, boul. de l'Industrie, Laval (514) 381-1111

VOLVO ST. HYACINTHE 855, rue Johnson, Saint-Hyacinthe (450) 771-2305
VOLVO SHERBROOKE 3625, rue du Blanc Gâteau, Sherbrooke (Québec) 819 563-8303
JOHN SCOTTI AUTO LTÉE 4315, boul. Métropolitain Est Saint-Léonard (514) 725-9394

VOLVO DE BROSSARD 9405, boul. Taschereau Brossard (450) 659-6688
CLASSE 555, rue de la Claire (514) 630-3666

*Offres à durée limitée par l'entremise des concessionnaires Volvo participants aux acheteurs au détail admissibles seulement, sous réserve de l'approbation de crédit. Exemples de location annuelle sur le S60 T5 2012. Taux de location annuel de 2,9 % pour 36 mois. La mensualité est de 398,50 \$ [incluant 1 895 \$ de frais de transport et d'inspection pré livraison, l'inscription au RDPRM de 66 \$, 499 \$ frais d'administration et 100 \$ de taxes sur l'air climatisé (le cas échéant)], avec un acompte de 4 250 \$ ou valeur de reprise équivalente; première mensualité incluant les taxes, et 0 \$ de dépôt de garantie payables à la signature du contrat de crédit-bail. Les taxes, les frais d'immatriculation, d'assurance et d'enregistrement en sus. La location alloue un nombre total de 20 000 km par année (0,16 \$ par km supplémentaire). Prix d'achat en fin de location, 22 061,20 \$ plus les taxes. ** Les exemples de financement à l'achat basés sur un XC90 à traction intégrale 2011. Le prix de vente est de 49 064 \$ (incluant 1 895 \$ de frais de transport et d'inspection pré livraison, l'inscription au RDPRM de 66 \$, 499 \$ frais d'administration et 100 \$ de taxes sur l'air climatisé le cas échéant) à un taux de financement annuel de 0% pour une mensualité de 817,73 \$ pendant 60 mois. Le coût d'emprunt est de 0 \$ pour une obligation totale de 49 064 \$ incluant l'acompte. Un acompte de 0 \$ ou une valeur de reprise équivalente peut être nécessaire. Les taxes, frais d'immatriculation, frais d'assurance et frais d'enregistrement applicables en sus. Les mensualités et les dépôts de garantie peuvent varier selon le choix d'équipements additionnels. Cette offre peut changer sans préavis. Le concessionnaire peut vendre ou louer à un prix moindre et peut devoir commander ou échanger le véhicule. Certaines conditions s'appliquent. Votre concessionnaire Volvo vous donnera tous les détails. Les véhicules peuvent différer de l'illustration. ©2011 La Compagnie des Automobiles Volvo du Canada. « Volvo. pour la vie » est une marque déposée utilisée sous licence par La Compagnie des Automobiles Volvo du Canada. Pensez toujours à boucler votre ceinture de sécurité. Visitez le site volvocars.ca.



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

Les parapluies seront indispensables dans les prochains jours alors qu'on prévoit encore des risques d'averses.

Déjà plus de pluie qu'en un mois complet

FRANÇOIS GOUGEON

francois.gougeon@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le ciel pleure pas à peu près: il est tombé en Estrie dans la première moitié de mai plus de pluie que pendant tout un mois.

«La normale de pluie pour tout un mois de mai dans la région de Sherbrooke est de 96,8 mm et on enregistre actuellement près de 110 mm», a indiqué hier le météorologue André Cantin, d'Environnement Canada.

En fait, les deux seuls épisodes de très fortes pluies du 3 au 5 mai

et de samedi à hier ont totalisé 100 mm. Sans parler de record absolu, M. Cantin fait remarquer à juste raison que c'est beaucoup d'eau en peu de temps.

Et sans être le déluge de ces périodes, le reste de la semaine, incluant la fin de semaine prochaine, ne s'annonce pas jojo. «Ce ne se seront pas des quantités énormes de pluie mais les risques d'averses et d'orages seront présents tous les jours. Ça et là, il peut y avoir à l'occasion des passages ensoleillés, comme demain (aujourd'hui) mais le temps sera davantage à

la grisaille», soumet le spécialiste de la température.

La crème solaire ne sera donc pas requise cette semaine, mais M. Cantin prévoit, même si c'est loin, que le soleil devrait revenir plus généreusement à partir de la fête des Patriotes.

Du reste, malgré un mois de mai plus arrosé que la normale, il ne faut pas en déduire que ce sera à l'image de l'été qui arrive à grands pas. «En météorologie, on ne peut pas faire de déduction du genre. Il n'y a pas de modèle bâti d'avance», fait valoir André Cantin.

PORT DU CASQUE OBLIGATOIRE

La Ville remet les pendules à l'heure

OLIVIER ROBICHAUD

orobichaud@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La Ville de Sherbrooke a répondu aux critiques de Vélo-Québec concernant le port du casque obligatoire pour les jeunes cyclistes. Le conseiller Pierre Boisvert affirme qu'il n'y a pas de lien entre l'obligation de porter le casque et la diminution de la pratique du vélo et il souligne que la majorité des efforts de la Ville en matière de sécurité routière sont de nature préventive et non coercitive.

Pour M. Boisvert, qui a beaucoup travaillé sur le dossier, le règlement imposant le port du casque aux personnes de moins de 18 ans n'est qu'un élément parmi tant d'autres dans la campagne pour réduire les blessures à vélo.

«Je dirais que 90 % de nos efforts sont dans la promotion du port du casque et des pratiques sécuritaires. On a fait une tournée dans les écoles et on adapte les routes pour les cyclistes.»

Le conseiller a également mis en doute la pertinence des chiffres avancés par Vélo-Québec, démontrant un lien entre l'obligation de porter un

casque et la diminution de la pratique du vélo en Australie. Selon lui, cette obligation n'a pas découragé les cyclistes d'autres villes et provinces canadiennes qui imposent un tel règlement depuis plusieurs années.

Lors d'un point de presse, le maire de Sherbrooke, Bernard Sévigny, a également émis des doutes à cet égard, ne voyant pas en quoi le nouveau règlement empêcherait les cyclistes de prendre la route.

«Consensus communautaire»

Le Dr Claude Cyr, un médecin du CHUS impliqué dans le dossier, déplore que Vélo-Québec remette en question un règlement qui fait consensus à Sherbrooke.

«Je ne sais pas où se trouvent leurs bureaux, mais à Sherbrooke, il y a un consensus communautaire autour de ça. La campagne a été menée avec l'appui des policiers, des écoles et même des parents. Ce n'est pas quelque chose qui leur a été imposé.»

Selon le Dr Cyr, l'obligation de porter le casque est associée à une diminution importante de la mortalité chez les cyclistes de moins de 18 ans.

RANGER 2011. Le camion le plus écoénergétique de sa catégorie[†].

SÉRIEUX.

Ford offre un plus grand nombre de véhicules **LES PLUS ÉCOÉNERGÉTIQUES DE LEUR CATÉGORIE** que tout autre constructeur^{*}.

ALLEZ PLUS LOIN POUR MOINS

RANGER SPORT 2011
à cabine double

ACHETEZ À PARTIR DE
14 999\$*
INCLUANT DES RAJUSTEMENTS
DE PRIX DE 6 450 \$



9,8 L / 100 km Sur route¹
13,5 L / 100 km en ville¹



Montez à bord.

| quebecford.ca |

Rendez-vous chez votre concessionnaire Ford du Québec ou consultez quebecford.ca et **ALLEZ PLUS LOIN POUR MOINS.**

LES ACHETEURS AVISÉS LISENT LES PETITS CARACTÈRES. Les véhicules illustrés peuvent être dotés d'équipements offerts en option. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Ces offres au détail sont en vigueur du 2 mai au 30 juin 2011 et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Pour obtenir tous les détails relatifs aux offres contenues dans cette publicité, consultez votre concessionnaire Ford, ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673. [†] Les données sur l'efficacité énergétique sont établies selon les cotes obtenues pour les véhicules Ford 2011. Au total, 6 modèles arrivent en tête de leur catégorie, soit la Fiesta (voitures de catégorie B), la Fusion hybride (voitures de catégorie CD), l'Escape hybride (petits véhicules utilitaires), le Ranger (camionnettes compactes), les Super Duty (camionnettes grand gabarit dont le PTAC est supérieur à 3 855 kg (8 500 lb)) et le Transit Connect (minibus/tourgon utilitaire grand gabarit). Les catégories sont celles de R.L. Polk Canada, Inc. (Canada). Les cotes de consommation de carburant sont établies selon des méthodes d'essai approuvées par Transports Canada et selon l'information disponible au moment de publier. La consommation réelle peut varier en fonction des conditions routières, du chargement du véhicule, des équipements installés et des habitudes de conduite. ¹ Selon les données recueillies par R. L. Polk Canada, pour la catégorie camionnettes compactes. Les cotes de consommation de carburant sont établies selon des méthodes d'essai approuvées par Transports Canada pour le Ranger Sport 2011 4x2 2.3 L 4 cyl. à boîte de vitesses manuelle: 10,0 L/100 km en ville et 7,7 L/100 km sur route. ² Cotes de consommation de carburant obtenues selon des méthodes d'essai approuvées par Transports Canada pour le Ranger Sport 4x2 à boîte de vitesses manuelle. La consommation de carburant réelle peut varier. ^{*} Achetez un Ranger SPORT 2011 à cabine double neuf pour 14 999 \$, après le rabais du constructeur de 6 000 \$ et la contribution du concessionnaire de 450 \$. Tous les prix sont appliqués à partir du prix de détail suggéré par le constructeur (PDSC). La contribution du concessionnaire ne s'applique pas aux véhicules ayant droit à l'assistance-compétitivité des prix, à la réduction de prix aux gouvernements, au programme de primes pour parcs commerciaux, aux primes pour la location quotidienne, ni aux programmes de fidélité Plans A/X/Z/D/F et Plans A/Z. Les taxes s'appliquent au montant total de l'achat après les rajustements de prix. Cette offre inclut les frais de transport de 1 450 \$, mais exclut les frais d'immatriculation, l'inscription au RDPRM, les assurances, le plein de carburant, tous les frais ou taxes au profit de l'environnement et toutes les taxes applicables.

Les élèves de l'Écollectif s'activent

Vingt minutes par jour qui pourraient changer leur vie

ISABELLE PION
isabelle.pion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Neuf heures, dans la cour de l'école des Quatre-Vents. Malgré le temps maussade, les élèves de l'Écollectif s'activent pendant une vingtaine de minutes, en compagnie de leurs enseignants. Comme tendent à le montrer plusieurs études sur le sujet, les enfants en retireront ensuite plusieurs effets bénéfiques. «Les élèves sont plus calmes, ils ont une meilleure concentration, ils se sentent plus disposés à apprendre», énumère Félix Berrigan, professeur à la faculté d'éducation physique et sportive (FEPS) de l'Université de Sherbrooke.

Depuis la rentrée scolaire, ces périodes d'activité physique quotidiennes de 20 minutes ont été intégrées à la grille-horaire, en plus des cours d'éducation physique. «On fait des jeux au parc, dans les modules, on court... C'est l'fun. Des fois on en a moins envie, mais c'est vraiment l'fun», commente Catherine Poirier-Picard, une élève de sixième année. Et les impacts sur elle et ses camarades? «Il y a moins de "criage" en classe», commente-t-elle.

Selon le portrait des jeunes sherbrookoises de 4 à 17 ans,



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

Depuis la rentrée scolaire, des périodes d'activité physique quotidiennes de 20 minutes ont été intégrées à la grille-horaire de l'Écollectif, en plus des cours d'éducation physique.

réalisé par l'Alliance sherbrooke pour des jeunes en santé, plus de la moitié des jeunes sherbrookoises n'atteignent pas la recommandation de 60 minutes d'activités physiques par jour.

De plus, moins du tiers des élèves se rendent à l'école à pied, perdant ainsi une bonne occasion de bouger. La proportion de jeunes actifs diminue de façon notable à l'adolescence, peut-on également lire dans le rapport.

Déjà, avant d'instaurer le

projet, avec seulement trois périodes hebdomadaires l'an dernier, les enseignants de l'Écollectif voyaient déjà des impacts sur les enfants, explique Gisèle Tardif, enseignante en première et deuxième années à l'Écollectif, à l'origine du projet. Environ 160 élèves participent, incluant deux classes d'accueil de l'école des Quatre-Vents. Cette école accueille l'Écollectif depuis 2009. «J'avais un groupe qui bougeait beaucoup; les enfants avaient

vraiment besoin de bouger», se remémore Mme Tardif.

Et puis, fait-elle valoir, l'initiative a eu aussi eu des impacts sur certains adultes, qui se sont mis à bouger davantage. À ses yeux, l'initiative s'avère une bonne occasion pour les enseignants de prêcher par exemple et de montrer la voie à suivre pour développer de bonnes habitudes de vie. «Ça fait une différence, assure-t-elle. Même une journée où il pleut, qu'on fait les activités à l'intérieur de façon moins intense, on voit la différence.»

Pour mener le projet, l'équipe de l'Écollectif collabore avec M. Berrigan et le professeur Sylvain Turcotte, de l'UdeS, qui ont notamment travaillé à la mise en place des activités physiques.

Les deux chercheurs de la faculté d'éducation physique et sportive ont procédé à l'évaluation du programme pilote au cours des derniers mois en recueillant les perceptions des enfants et des enseignants. De façon unanime, les enseignants titulaires des six classes ont répondu que les élèves étaient plus calmes au retour de la période d'activité physique.

Les deux chercheurs veulent réaliser une étude sur trois ans à l'Écollectif; ils en sont d'ailleurs

à préparer une demande de financement.

L'enquête pourrait notamment permettre de voir quels ont été les impacts sur les résultats scolaires des élèves. Une comparaison pourrait aussi être faite avec un établissement n'offrant pas un tel programme. Avec les résultats relevés jusqu'à maintenant, le projet pourrait être implanté à d'autres endroits, note M. Berrigan.

Place au développement durable

SHERBROOKE — Les universités de Sherbrooke et Bishop's de même que cinq cégeps de l'Estrie, du Centre-du-Québec et de la Montérégie se fixent un objectif commun: intégrer le développement durable dans leurs programmes de formation.

Bishop's, l'UdeS, les cégeps de Sherbrooke, de Drummondville, de Granby Haute-Yamaska, de Victoriaville et le Collège Régional Champlain de Lennoxville mettent de l'avant ce projet conjoint en s'appuyant sur le développement d'une expertise régionale en éducation au développement durable. Les sept établissements seront accompagnés par deux conseillères spécialisées.

L'objectif est d'outiller les étudiants afin qu'ils puissent faire face aux défis liés à cet enjeu. On souhaite du même coup accroître le nombre de spécialistes sur le marché du travail.

Le Cégep de Sherbrooke compte par exemple 32 programmes, dont certains possèdent déjà des composantes liées au développement durable. «Il faut intégrer cette préoccupation dans l'ensemble des programmes», commente la directrice générale du Cégep de Sherbrooke, Marie-France Bélanger, en soulignant que ce sera fait de façon graduelle.

«Que l'on pense au génie, à l'administration ou à la politique, une vaste majorité de programmes d'enseignement à caractère professionnel nécessiteront à l'avenir une connaissance des principes, des valeurs et des pratiques de développement durable», observe le vice-recteur au développement durable et aux affaires gouvernementales de l'UdeS, Alain Webster.

— Isabelle Pion

Solde de la fête de Victoria

PADERNO

Du 18 au 22 mai,
**ÉCONOMISEZ
JUSQU'À 77 %**

GARANTIE
RAISONNABLE
DE 25 ANS



Économisez 69 % Notre batterie Copperline de 12 pièces comprend trois casseroles (1,5; 2; et 3 litres), une casserole de 4 litres avec poignée d'appoint, une cuisinière de 5 litres, une poêle à frire antiadhésive de 24 cm/10 po, une étuveuse de 2 litres et 5 couvercles. Prix courant : 799,99\$. **249,99 \$**

Économisez 77 %
Sautreuse Fusion5 de 1 litre/
couvercle. 149\$.
34,99 \$

Économisez 72 %
Sautreuse de 1,5 litre/
couvercle. 109\$.
29,99 \$

Économisez 74 %
Casserole à gratin 24 cm.
Sans couvercle. 116\$.
29,99 \$

Économisez 62 %
Théière Vienna de
1,25 litre/passeoire.
EN PRIME...
*Paquet gratuit de
thé King Cole avec
chaque achat de
théière!
129,99\$.
49,99 \$

Économisez 67 %
Poêle à sauter EcoPan de 30 cm/12 po
avec surface antiadhésive en céramique
écologique, exempte de
PFOA et de
PTFE.
149,99\$.
49,99 \$

Économisez 62 %
Wok antiadhésif de 32 cm/12 po.
209,99\$.
79,99 \$

Économisez 67 %
Sautreuse antiadhésive DuraPro de
30 cm/12 po/couvercle. 149,99\$.
49,99 \$

Économisez 61 %
Coutellerie Brudenell
de 20 pièces.
89,99\$.
34,99 \$

DU 18 AU 22 MAI SEULEMENT DANS LES MAGASINS SUIVANTS :
SHERBROOKE
Després Laporte Inc.
185 Rue de la Burlington
(819) 566-2620
Monsieur Chaudron
1030 King Est
(819) 346-5913

SHERBROOKE (con't)
Oliva
915 King Ouest
(819) 572-0915



**AVIS DE CORRECTION
WALMART**
Pour le cahier publicitaire en
vigueur du 11 mai au 17 mai
2011. **Page 13** : les sandales
Tracy et Raven pour dames
et **page 18** : l'ens. de cinéma
maison LG avec lecteur Blu-ray
(n° 30091199) ne seront pas
offerts. *Nous sommes désolés
pour cet inconvénient.*

Sylvain Saint-Cyr devient DG et greffier à Windsor

GILLES FISETTE

gilles.fisette@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Hier, c'était la première journée de Sylvain Saint-Cyr à titre de nouveau directeur général et greffier de la Ville de Windsor.

«Ça va bien. Je sors d'une rencontre avec les employés, en compagnie de la mairesse. J'apprends à connaître mon monde», a lancé M. Saint-Cyr, en entrevue téléphonique, en après-midi.

L'ex-directeur général du

Cégep de Sherbrooke a vu sa candidature être retenue officiellement par le conseil municipal, il y a une semaine. Il est entré en poste ce lundi 16 mai.

«J'ai effectivement de l'expérience dans le secteur de la santé et des services sociaux et en éducation. Il faut croire que j'avais une troisième corde à mon arc puisque me voilà au municipal», a-t-il déclaré.

Bachelier en relations industrielles et détenteur d'une maîtrise en administration,

M. Saint-Cyr a été effectivement conseiller en ressources humaines au Centre de santé et des services sociaux Memphrémagog et directeur des ressources humaines et directeur général du Cégep de Sherbrooke, de mai 2007 à septembre 2009.

Dans son nouvel emploi, M. Saint-Cyr voit l'opportunité de «participer au développement social, économique et culturel de Windsor, en concertation avec les élus, l'équipe municipale et tous nos partenaires. Je sens

un *momentum* de développement favorable à Windsor», a-t-il souligné.

Il a ajouté vouloir participer à l'objectif de faire de Windsor une ville qui participe au plein développement de la région.

Sylvain Saint-Cyr disposait d'un contrat de cinq ans lorsqu'il a quitté ses fonctions au cégep, après un peu plus de deux ans. À l'époque, le président du conseil d'administration, Luc Borduas, avait expliqué que le contrat avec M. Saint-Cyr avait été rompu à

cause de divergences de points de vue entre lui, le conseil de direction et le conseil d'administration. Le cégep avait dû verser 312 000 \$ à M. Saint-Cyr.

Entre son départ du cégep et son entrée en fonction à Windsor, M. Saint-Cyr dit avoir pris le temps de se ressourcer et de remplir quelques mandats à titre de contractuel.

À Windsor, il prend la relève de la trésorière, Manon Ancil, qui assumait l'intérim de la direction générale depuis l'hiver 2010.

L'Association des concessionnaires Cadillac du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles neufs berline CTS à transmission automatique 2011 (6DM69/ISA/MXO) et SRX TA 2011 (6NG26/ISA). Les frais liés à l'inscription au RDPRI, si applicables, et les droits sur les pneus sont en sus et payables à la livraison. Le modèle illustré peut comprendre certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. Basé sur un taux de financement de 1,9 % sur 48 mois. Sur approbation de crédit de la Financial Inx Corporation. Limite annuelle de 20 000 km ; 0,20 \$ par kilomètre excédentaire. Première mensualité exigible à la livraison. Aucun dépôt de sécurité requis. Transport (1 550 \$) et taxe de climatisation (100 \$) inclus. Immatriculation, assurance, droits et taxes en sus. Comprend un rabais (avant taxes) de 2 000 \$ pour la berline CTS et 1 000 \$ pour le SRX. Ce rabais est un crédit de livraison offert au concessionnaire par le fabricant et est offert aux particuliers seulement. Comprend également un rabais à la location de 750 \$ sur le SRX. Programme en vigueur jusqu'au 30 juin 2011 et applicable aux stocks du concessionnaire. Comprend également 1 000 \$ de rabais fidélité pour la berline CTS et le SRX. Le rabais fidélité accordé aux propriétaires de véhicules GM est compris à l'achat d'un nouveau véhicule admissible livré entre le 1er février et le 30 juin 2011. Le véhicule doit être enregistré et assuré au nom du client pendant les 6 derniers mois. Cette offre ne peut être combinée avec certaines autres offres incitatives portant sur les véhicules GM, y compris les offres de paiement différé. Certaines conditions s'appliquent. 2. Programme Entretien supérieur de Cadillac sans frais de 4 ans ou 80 000 km. Selon la première éventualité. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun programme incitatif d'achat. À l'exception des programmes de La Carte GM et de GM Mobilité. La GMCL se réserve le droit de modifier, de prolonger ou de supprimer ces offres, en tout ou en partie, à tout moment et sans préavis. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 888 446-2000 ou visitez gm.ca.**



PRESTIGE EN LOCATION SANS MISE DE FONDS



BERLINE CTS 2011

479 \$/MOIS
0 \$ MISE DE FONDS

LOCATION DE 48 MOIS
TAUX DE FINANCEMENT 1,9 %

COMPREND LE TRANSPORT ET LA TAXE DE CLIMATISATION



SRX 2011

569 \$/MOIS
0 \$ MISE DE FONDS

LOCATION DE 48 MOIS
TAUX DE FINANCEMENT 1,9 %

COMPREND LE TRANSPORT, LA TAXE DE CLIMATISATION ET 750 \$ DE RABAIS À LA LOCATION

PROFITEZ DES AVANTAGES DU PROGRAMME ENTRETIEN SUPÉRIEUR DE CADILLAC²

LAROCQUE DRUMMONDVILLE
875, BOULEVARD ST-JOSEPH
819 474-3388

THIBAUT SHERBROOKE
3839, KING O.
819 563-7878


offrescadillac.ca

Turcotte ne doutait pas de son orientation sexuelle

CHRISTIANE DESJARDINS

MONTREAL — Même s'il lui arrivait de consulter des sites pornographiques gais, Guy Turcotte ne doutait pas de son orientation sexuelle.

«Isabelle avait peur que je sois gai et que je m'en aille avec un gars. Je lui ai dit: il n'y a pas de danger, j'aime les femmes.

Tu ne me verras jamais partir avec un gars», a raconté Guy Turcotte, hier, alors qu'il était contre-interrogé à son procès, à Saint-Jérôme. L'ex-cardiologue de 39 ans est accusé d'avoir tué ses deux enfants avec préméditation, le 20 février 2009. Le drame est survenu dans un contexte de séparation d'avec Isabelle Gaston, sa conjointe

depuis 10 ans au moment des événements, médecin elle aussi et mère des petites victimes. M. Turcotte admet avoir tué ses enfants, Olivier, 5 ans, et Anne-Sophie, 3 ans, en les poignardant à plusieurs reprises, dans la maison de Piedmont qu'il louait depuis la séparation. L'enjeu du procès est maintenant de déterminer dans quel état d'esprit il l'a fait, afin de voir si sa responsabilité était diminuée.

Guy Turcotte a témoigné pendant toute la semaine dernière. Il est en contre-interrogatoire depuis vendredi. Debout à la barre des témoins, il est tourné en direction du jury mais garde la tête et les yeux constamment baissés, tant quand il écoute les questions de la procureure de la Couronne,

Claudia Carbonneau, que quand il y répond. Il parle d'un ton monocorde, calme, même quand M^e Carbonneau tente de le faire réagir plus vivement.

Hier, M^e Carbonneau a questionné M. Turcotte à propos de deux incidents survenus en 2001 et en 2008, quand sa conjointe l'a surpris à consulter des sites pornographiques gais. M. Turcotte a dit que c'était arrivé plus de deux fois, mais il n'a pas semblé y attacher de l'importance. Mme Gaston s'était dit que, s'il était gai, elle ne pourrait lutter contre ça et elle avait en quelque sorte «baissé les bras en 2008», a rappelé M^e Carbonneau. C'est vers le mois d'octobre 2008 que Mme Gaston a commencé sa liaison avec Martin Huot, son entraîneur personnel.

M. Turcotte reconnaît que son couple allait mal depuis des années, mais il avait toujours espéré que cela «se replacerait». À partir du 15 janvier, il a su que c'était fini mais n'a pas su comment réagir dans l'immédiat. Le 17 janvier, il est parti à Cancun avec Mme Gaston et leurs deux enfants sans mot dire. Le lendemain de leur arrivée à Cancun, Mme Gaston a appris par courriel que sa liaison était éventée et a placé M. Turcotte devant les faits: «Tu le savais et tu n'as rien dit.» Pendant cette semaine de vacances, ils ont discuté de leur séparation, qui allait se concrétiser à leur retour, et ils en ont parlé aux enfants. Ils sont revenus au Québec le 24 janvier. M. Turcotte a vite trouvé une maison à louer, et il a déménagé deux jours plus tard.

«Avez-vous regretté d'être parti si vite? lui a demandé M^e Carbonneau.

Non, a répondu M. Turcotte. Vous aviez une belle carrière, un bon salaire, vous étiez en train d'acheter une nouvelle maison, la garde partagée était réglée, vous vous projetiez dans l'avenir, a fait valoir M^e Carbonneau, insinuant ainsi que M. Turcotte n'était pas si anéanti qu'il le dit.

«Vous pensez qu'avoir un bon salaire et un bon travail, ça empêche d'avoir de la peine et d'être démolé par ce qui se passe? Ce qui se passe autour, ça prend beaucoup d'espace», a-t-il répondu.

Le contre-interrogatoire se poursuit aujourd'hui. (La Presse)

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2011-05-16

LOTTO 6/49 3 6 8 D R 04 18 20 26 41

banco 06 11 17 18 22 27 32 33 35 36 37 48 51 57 58 59 61 62 63 69

Quotidienne 3 653 4 5869

Astro Jour - Mois - Année - Signe 31 AVRIL 25 CANCER

Extra 3373929

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Société Alzheimer ESTRIE

Conférences mensuelles d'information

Le jeudi 19 mai 2011 à 19 h

L'abus envers les aînés... Quoi de neuf?

Par : Hélène Wavroch - Militante sociale auprès d'organismes communautaires voués à enrayer la maltraitance faite envers les aînés.

Des statistiques publiées il y a une quinzaine d'années prétendaient que 150 000 aînés sont victimes d'abus au Québec annuellement. La situation actuelle serait 5 fois pire... Et parmi les victimes, des personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer, bien sûr. Pour tout connaître sur les formes d'abus à surveiller, les véritables statistiques, les outils disponibles en matière de prévention, de dépistage et d'intervention.

GRATUIT!

Stationnement : 3 \$
Arrivez tôt, places limitées!
Pavillon Argyll du CSSS-IUGS
Édifice Norton, Salle Frances-Whittle
461, rue Argyll, Sherbrooke

Information :
819 821-5127
info@alzheimerestrie.com
www.alzheimerestrie.com

Collins

Cet espace est un outil graphique qui nous permet de contrôler la qualité d'impression de La Tribune.

IFRA **INCQC** **2010**

2429512

Merci de votre confiance
La Tribune

CHAUFFE-EAU 819-434-1001

Livré + Installé + Enlèvement de votre vieux chauffe-eau

40 Gallons = 399\$^{+TX}
60 Gallons = 469\$^{+TX}

Livré, installé et enlèvement du vieux chauffe-eau inclus.

Garantie 12 ans
40 Gallons = 549\$^{+TX}
60 Gallons = 599\$^{+TX}

CHAUFFE-EAU EN GROS
www.chauffe-eau.ca

CMMTQ
Corporation des maîtres mécaniciens en tuyauterie du Québec

#1 du chauffe-eau au Québec

Chauffe-eau résidentiel
Chauffe-eau commercial

VICTORIAVILLE
ET LES BOIS-FRANCS

150 ANS

Les sinistrés de la Montérégie craignent le pire

PIERRE SAINT-ARNAUD

LA PRESSE CANADIENNE

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU — Le pire scénario que pouvaient craindre les sinistrés de Montérégie est en train de se réaliser, alors que le niveau du lac Champlain et de la rivière Richelieu a recommencé à monter, dimanche.

Faisant le point sur l'état de la situation, hier après-midi, le directeur régional de la Sécurité civile pour la Montérégie, Yvan Leroux, était bien malgré lui porteur de très mauvaises nouvelles.

«D'ici demain (aujourd'hui) minuit, une augmentation de 10 à 20 cm (du niveau de l'eau) est prévue, a-t-il expliqué. Les nouvelles prévisions d'hydro-météo indiquent une tendance vers des niveaux qui pourraient équivaloir à ceux du 6 mai dernier.»

Or, le 6 mai est la date où ces niveaux avaient atteint leur sommet. La situation semblait pourtant sur la bonne voie: depuis le 6 mai, le niveau du lac Champlain avait diminué de 40 cm, et celui du Richelieu de 36 cm. Sauf que la pluie a repris de plus belle. Entre vendredi dernier et lundi après-midi, pas moins de 50 millimètres de pluie s'étaient abattus sur la région, et les niveaux étaient déjà en hausse de 5 à 8 cm selon les endroits.

Le double de pluie

«Depuis le 14 avril dernier, la région a reçu 230 mm de pluie — c'est environ le double de la normale pour la même période», a ajouté M. Leroux.

Plutôt que de se préparer à nettoyer et à réintégrer leur domicile, les quelque 1000 évacués et 3000 inondés étaient donc confrontés à lutter de plus belle.

«Ceux qui immunisent actuellement leur résidence doivent continuer à bien les immuniser parce que, avec la hausse qu'on connaît là, on va retrouver le même niveau que le 6 mai», a rappelé Yvan Leroux. «Ceux qui avaient déjà des digues de faites doivent s'assurer qu'elles sont encore fonctionnelles.»

Interrogé sur la possibilité d'une augmentation qui pousserait les niveaux au-delà du sommet historique du 6 mai, entraînant des inondations dans des secteurs jusqu'ici épargnés, M. Leroux s'est montré d'un optimisme extrêmement prudent.

«Ce n'est pas impossible mais actuellement, on ne le voit pas au cours des prochaines 24 ou 48 heures», a-t-il déclaré.

Une seule bonne nouvelle: des vents dominants du nord, ce qui pousse l'eau vers le sud. Malheureusement, les prévisions faisaient état d'un renversement de tendance à compter de jeudi, avec des vents du sud mais de force modeste.

Pour ajouter à leur malheur, une trentaine de familles évacuées ont été forcées de quitter certains hôtels à Saint-Jean, ceux-ci devant honorer des réservations de longue date. Les familles ont dû être délocalisées à Brossard et Lacolle.

«Ce n'est pas de gaieté de cœur que l'on fait ça parce que ça cause des problèmes à la Croix-Rouge, qui doit tout consolider la logistique de ça, notamment avec

le ministère des Transports et les transporteurs écoliers qui doivent travailler pour assurer le service à l'ensemble de la population», a expliqué le responsable

de la Sécurité civile, tout en assurant qu'aucune famille n'avait été relocalisée pour faire place à des employés du gouvernement oeuvrant à l'effort collectif.

Les services d'urgence offerts aux sinistrés demeurent en place. Ils peuvent notamment bénéficier de soutien psychologique.

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles nés en 2011. Cruze (1P39G7A) et Aveo5 (1T48R7A). Le modèle illustré peut comporter certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. Le consommateur peut choisir entre le programme d'entretien Goodwrench ou un crédit alternatif de 500 \$ applicable sur le prix du véhicule. Le programme d'entretien Goodwrench s'applique aux véhicules Chevrolet, Buick et GMC 2011 neufs ou de démonstration livrés entre le 3 mai 2011 et le 30 juin 2011 chez les concessionnaires du Canada participants. Le programme exige, après 36 mois/60 000 km, selon la première éventualité, à partir de la date de mise en service du véhicule. Cette offre est un programme de marketing de la General Motors du Canada et n'est pas monnayable. Le programme comprend la permutation des pneus, les inspections, la vidange d'huile et le remplacement des pièces jugées nécessaires lors de l'inspection du véhicule. L'offre s'adresse uniquement aux particuliers au Canada. Cette offre ne peut être combinée avec certaines autres offres incitatives portant sur les véhicules GM. Certaines conditions s'appliquent. Détails chez votre concessionnaire. 2. À l'achat, dans le manuel du propriétaire, ce programme n'inclut pas le remplacement d'autres pièces ou liquides ni les autres services qui pourraient être jugés nécessaires à l'entretien prescrit Goodwrench et 500 \$ de rabais fidélité. Taux de financement Flexi-achat à l'achat de 3,90 % pour un terme de 83 mois (avec possibilité de retourner le véhicule après 60 mois), sur approbation de crédit d'Ally Crédit. Détails chez votre concessionnaire. Le rabais fidélité, accordé aux propriétaires de véhicules GM (Chevrolet, Buick, GMC ou Cadillac) est compris à l'achat d'un nouveau véhicule admissible livré entre le 1^{er} février et le 30 juin 2011. Le véhicule doit être enregistré et assuré au nom du client pendant les 6 derniers mois. Offre en vigueur jusqu'au 30 juin 2011. 3. Paiements mensuels basés sur une location de 60 mois à un taux de location de 1,90 %. Transport (1 450 \$) inclus. Immatriculation, assurance, frais liés à l'inscription au RPPM, droits et taxes en sus. Inclusion d'un rabais alternatif au programme d'entretien prescrit Goodwrench de 500 \$, un rabais fidélité de 500 \$, un rabais à la livraison de 2 500 \$. Le rabais à la livraison est un crédit de livraison offert au concessionnaire par le fabricant et est offert aux particuliers seulement. Limite annuelle de 20 000 km; 0,20 \$ par kilomètre excédentaire. Sur approbation de crédit de la FinancialInx Corporation. Les versements mensuels peuvent varier selon la valeur du versement initial ou du véhicule d'échange. Première mensualité exigible à la livraison. Aucun dépôt de sécurité requis. Ces offres sont exclusives aux concessionnaires du RMAQ Québec (excluant la région de Gatineau - Hull) et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de la Carte GM, de prime pour étudiants et de GM Mobilité. La GMCL se réserve le droit de modifier, de prolonger ou de supprimer ces offres, en tout ou en partie, à tout moment et sans préavis. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.

PROFITEZ DE **3 ANS** D'ENTRETIEN GOODWRENCH¹

CHEVROLET

ÉCONOMIQUES SUR TOUTE LA LIGNE, ET FIÈRES DE L'ÊTRE.

CRUZE LS

FINANCEMENT FLEXI-ACHAT

99\$² AUX DEUX SEMAINES

0\$ MISE DE FONDS

FINANCEMENT À L'ACHAT AVEC POSSIBILITÉ DE RETOURNER VOTRE VÉHICULE DANS 60 MOIS.

PRIX À L'ACHAT

15 499\$²

COMPRENANT TRANSPORT ET 500 \$ DE CRÉDIT ALTERNATIF À L'ENTRETIEN GOODWRENCH.³

AVEO⁵ LS

LOCATION 60 MOIS

159\$³ PAR MOIS

0\$ MISE DE FONDS

COMPRENANT TRANSPORT ET 500 \$ DE CRÉDIT ALTERNATIF À L'ENTRETIEN GOODWRENCH.³

LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS

5 ANS

160 000 KM⁴

* SELON LA PREMIÈRE ÉVENTUALITÉ. CAMIONS POND MOYEN EXCLUS. DÉTAILS SUR LA GARANTIE LIMITÉE CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.

CHEVROLET, ET FIER DE L'ÊTRE.

offreschevrolet.ca

Mariage de raison



DENIS DUFRESNE

denis.dufresne@latribune.qc.ca

Vaut-il mieux être le numéro deux d'une formation politique apte à prendre le pouvoir plutôt que le chef d'un parti qui risque de se cantonner dans l'opposition?

Telle est sans doute la question que devra se poser le chef de l'Action démocratique du Québec (ADQ), Gérard Deltell, à la suite du conseil général de son parti, le week-end dernier.

Pour l'heure, M. Deltell affirme qu'il sera le chef de l'ADQ lors du prochain scrutin et que les contacts avec la Coalition pour l'avenir du Québec, de François Legault, se limitent à des échanges d'idées.

Une possible alliance avec le groupe de l'ex-ministre péquiste a alimenté les discussions lors du conseil de l'ADQ. Elle est vue par plusieurs militants et les députés comme le moyen pour unir les forces de droite et barrer la route au Parti québécois (PQ) et au Parti libéral du Québec (PLQ) lors des prochaines élections.

À moins de deux ans d'un scrutin, alors que le PLQ est usé par huit années de pouvoir et que la cheffe du PQ, Pauline Marois, n'arrive pas à s'imposer auprès des électeurs, un nouveau parti de droite pourrait profiter de la soif de changement chez les électeurs.

Mais avec 18 pour cent d'appuis, selon un récent sondage, l'ADQ a besoin d'un chef expérimenté et perçu comme porteur de changement. Faut-il rappeler qu'un sondage CROP réalisé en octobre dernier avait démontré que 39 pour cent des Québécois voteraient pour un parti dirigé par Fran-

çois Legault?

L'ADQ devra toutefois mettre de l'eau dans son vin.

Car bien que M. Legault et ce parti partagent plusieurs idées, notamment l'introduction du privé en santé et une vision «autonomiste» pour le Québec, certaines propositions adéquistes apparaissent trop radicales.

L'appui massif des Québécois au Nouveau parti démocratique, un parti de centre gauche, lors des élections fédérales, démontre que le Québec ne veut pas de politiques trop à droite.

Cela explique sans doute la mise au rancart d'une privatisation de TransÉnergie, une filiale d'Hydro-Québec, par les militants, et le report de certaines propositions jugées trop radicales.

Il y a des vaches sacrées auxquelles on ne peut visiblement pas toucher.

Cela dit, le recentrage de l'ADQ n'en est-il un que de façade?

La question se pose à la suite de la virulente sortie de Gérard Deltell contre les syndicats, à qui il reproche d'outrepasser leur mandat de défense des droits des travailleurs en intervenant dans les questions sociales et politiques.

Ce genre de sortie démontre un manque de respect pour le syndicalisme québécois qui, de tout temps, a épousé des causes tout à fait nobles au bénéfice non seulement des travailleurs mais aussi de la collectivité.

On peut bien sûr déplorer un certain dogmatisme syndical, de temps à autre, mais ces organisations ont contribué à la mise en place de nombreux acquis sociaux, qu'il s'agisse des services de garde, des congés parentaux ou de l'équité salariale.

Avec un taux de syndicalisation de près de 40 pour cent, on peut aussi penser qu'une bonne partie des Québécois ne partagent pas le point de vue de M. Deltell et il n'est pas sûr que François Legault soit très à l'aise avec ce type de déclaration.

En démocratie, la liberté d'expression appartient à tous, y compris les syndicats!

Cela dit, les idées de M. Deltell viennent enrichir le débat public et traduisent certainement le point de vue d'une partie de la population.

Mais pour simplifier les choses et les rendre plus claires, un regroupement des forces de droite est sans doute souhaitable, tout comme ce serait le cas incidemment pour les forces de gauche.

Dans le cas de l'ADQ et de la Coalition pour l'avenir du Québec, un mariage de raison s'impose peut-être.

Dominique Strauss-Kahn passible de 74 ans de prison



hervephilippe@videotron.ca

Herve Philippe
17-05-11

Droits réservés

Tribune libre

Un milieu exceptionnel pour bien vivre sa retraite

En lisant l'article de M. Richard Lefrançois, professeur associé à l'Université de Sherbrooke, (La Tribune, 14 mai 2011), j'ai eu le goût d'en rajouter. D'abord je considère que l'analyse de M. Lefrançois est excellente et je l'en remercie. Comme présidente du Comité du développement social et communautaire et présidente de VADA (Ville amie des aînés), je peux dire que la Ville de Sherbrooke fait beaucoup d'efforts et apporte beaucoup de changements dans son organisation afin de permettre une qualité de vie exceptionnelle pour nos aînés. On parle ici d'infrastructures, d'espaces publics, de services de proximité, etc. Le gouvernement du Québec a donné à plusieurs municipalités les outils afin de développer des milieux de vie des plus agréables. Tous les organismes travaillent en concertation pour changer certaines habitudes ou comportements qui freinent l'épanouissement de nos aînés, ces sages qui ont tellement à nous apporter.

Vous me permettez de faire ici une petite référence au nouveau règlement que la Ville de Sherbrooke vient d'adopter concernant le logement complé-

mentaire ou intergénérationnel... Ce règlement 648 qui a fait couler beaucoup d'encre et qui, après consultations dans tous les arrondissements, a été accueilli avec enthousiasme sauf dans trois zones. Mais réjouissons-nous puisque ce règlement est en vigueur dans plus de 1700 zones. Ainsi, la Ville permet non seulement aux propriétaires de résidences unifamiliales d'accueillir des parents aînés, mais également des proches comme un enfant handicapé, un ami, etc., tout en respectant les exigences pour ne pas changer la vocation des secteurs.

Nous sommes (VADA) à organiser des loisirs actifs pour nos aînés, nous sommes également à compléter un sondage pour bien comprendre leurs besoins et leurs inquiétudes dans leurs activités, dans leur milieu de vie. Des outils sont en développement également afin d'inculquer une culture de civisme et de bienveillance envers nos aînés. Un récent sondage nous apprend qu'ils ne sont pas exigeants, ils veulent être respectés et sécurisés.

En tant que présidente de VADA, je continuerai à travailler afin de donner toute la place

meritée à nos aînés. N'oublions jamais que nous sommes les aînés de demain. La plus belle expérience que les aînés puissent vivre c'est de poursuivre leur route accompagnés de leurs enfants et de leurs petits-enfants s'ils le souhaitent.

M. Lefrançois écrit ceci: «C'est à la condition d'adopter et de propager une philosophie nouvelle du vivre-ensemble, conjugée à une stratégie novatrice du développement social s'inspirant de valeurs humanistes et communautaires, que l'on peut véritablement revendiquer le statut de ville amie des aînés».

Comme élue municipale et responsable du programme VADA, je suis fière du travail que nous faisons et je continuerai de tout mettre en oeuvre afin de faire de Sherbrooke une ville où on peut dire qu'il fait bon vivre et où on peut s'adonner à des loisirs actifs dans la bienveillance et le respect.

Mariette Fugère
conseillère Municipale
Présidente du comité du développement social et communautaire
Présidente de VADA

POUR NOUS ÉCRIRE

La Tribune invite ses lecteurs à réagir à l'actualité dans cette page. Les lettres courtes seront privilégiées et la direction se réserve le droit d'abréger les documents.

Ne seront publiées que les lettres portant le nom, l'adresse et le numéro de téléphone de leur auteur. Seuls le nom et le lieu de résidence apparaîtront toutefois dans le journal.

Envoyez vos documents:

Courriel: redaction@latribune.qc.ca

Télécopieur: 819 564-8098

Poste: Opinions des lecteurs,
1950, rue Roy, Sherbrooke,
Québec, J1K 2X8.

Les députés de retour aux Communes le 2 juin

JOËL-DENIS BELLAVANCE

OTTAWA — La fin d'une longue suite de gouvernements minoritaires devrait permettre de rétablir un ton plus cordial à la Chambre des communes, estime le leader du gouvernement en Chambre, le ministre John Baird.

M. Baird a confirmé hier que les députés reprendront le travail à Ottawa le 2 juin, un mois après un scrutin historique. Ils éliront d'abord un nouveau président de la Chambre, puis, le lendemain, ils entendront le gouverneur général, David Johnston, lire le discours du Trône, qui inaugurera la nouvelle session parlementaire.

De l'avis de plusieurs observateurs, l'élection de trois gouvernements minoritaires de suite, en 2004, 2006 et 2008, a largement contribué à la détérioration du climat politique à Ottawa. Les attaques personnelles ont

souvent marqué des débats houleux aux Communes.

Selon M. Baird, l'arrivée d'un gouvernement conservateur majoritaire qui, pour la première fois dans l'histoire du pays, aura à rendre des comptes à une opposition officielle formée du NPD changera la donne. «Cela va donner lieu à de bons débats et à des séquences intéressantes», a affirmé M. Baird en conférence de presse.

«J'espère que nous allons pouvoir changer le ton des débats et avoir un environnement de travail plus productif. Je crois que plusieurs personnes ont suggéré que ce serait le cas et nous allons voir comment les choses vont évoluer», a ajouté le ministre.

M. Baird a aussi confirmé que la priorité du gouvernement Harper sera de faire adopter le budget du ministre des Finances, Jim Flaherty, avant les vacances d'été. Le budget sera essentiel-

lement le même que celui que M. Flaherty avait présenté le 22 mars et qu'avaient rejeté les trois partis de l'opposition.

La priorité du gouvernement Harper sera de faire adopter le budget avant les vacances d'été.

«Les Canadiens nous ont dit clairement qu'ils veulent qu'on se concentre sur les priorités des familles canadiennes, soit de baisser les impôts, de créer des emplois, de s'assurer de la reprise économique et de construire les fondations pour la prospérité à long terme», a affirmé M. Baird.

Cabinet

Le premier ministre doit annoncer demain ou jeudi la

composition de son cabinet. Selon ce qu'a appris La Presse hier soir, les poids lourds du cabinet Jim Flaherty aux Finances, Tony Clement à l'Industrie, Gerry Ritz à l'Agriculture, Vic Toews à la Sécurité publique devraient conserver leurs responsabilités.

Stephen Harper doit toutefois composer avec une faible représentation du Québec seulement 5 des 11 députés conservateurs ont survécu à la vague orange. Il s'agit des ministres Christian Paradis et Denis Lebel et des députés Maxime Bernier, Steven Blaney et Jacques Gourdes. Une source gouvernementale a fait savoir qu'il est peu probable que tous les députés du Québec se retrouvent à la table du cabinet.

Par ailleurs, M. Harper devra aussi nommer un nouveau vérificateur général au plus tard au 31 mai, date prévue de la fin du mandat de la vérificatrice gé-

rale Sheila Fraser. Une source gouvernementale a indiqué à La Presse que M. Harper nommera rapidement un successeur à Mme Fraser, qui, en tant que chien de garde des intérêts des contribuables, a su gagner le respect des Canadiens par ses rapports percutants et bien fouillés.

Tout indique donc que Mme Fraser ne sera plus en poste lorsque sera présenté son fameux rapport sur les dépenses du gouvernement durant le sommet du G8 à Muskoka, en Ontario, l'an dernier. Ce rapport, qui serait très critique, a fait l'objet d'une fuite dans les médias durant la campagne électorale.

Les rapports du bureau de la vérificatrice générale peuvent être rendus publics seulement lorsqu'ils ont été déposés à la Chambre des communes durant une session parlementaire. (La Presse)

Pas de chef intérimaire au PLC avant le 25 mai

MALORIE BEAUCHEMIN

OTTAWA — Les libéraux se donnent encore 10 jours pour régler leurs différends et nommer un chef intérimaire pour remplacer Michael Ignatieff, qui a démissionné au lendemain du scrutin catastrophique du 2 mai.

Les membres du caucus libéral se réuniront le mercredi 25 mai et devraient, à l'issue de cette rencontre, proposer un nom au comité exécutif national, qui doit entériner le choix.

La Constitution du Parti libéral du Canada (PLC) prévoit qu'un chef intérimaire doit être désigné au maximum 27 jours après la démission du chef, dans ce cas-ci avant le 30 mai.

Or, la semaine dernière, la mise en place par le comité exécutif national du PLC de règles à respecter pour la nomination d'un chef intérimaire a soulevé le mécontentement de certains députés.

«On a parlé des conditions pendant trois heures. On les comprend. Soit on les accepte, soit on ne les accepte pas, a souligné hier le député de Bourassa, Denis Coderre. Il n'y a rien qui lie le caucus à des conditions. Le caucus a ses prérogatives. Le caucus prend sa propre décision.»

Tenant à minimiser les différends entre le caucus et le comité de direction du parti, M. Coderre estime que la nomination d'un successeur temporaire

à M. Ignatieff ne sera qu'une formalité.

«Il n'y a pas de course au leadership par intérim, dit-il. Le 25 mai, le caucus va se réunir. On va proposer quelqu'un. Après, ça ne prend pas de temps, l'exécutif va entériner.»

Ces fameuses conditions, lesquelles, selon certaines sources libérales, pourraient être assouplies, prévoient que le chef intérimaire doit être bilingue, renoncer à poser sa candidature à la véritable course à la chefferie, qui se tiendrait dans deux ans, et renoncer à des discussions en vue d'une éventuelle fusion avec le NPD de Jack Layton. La sélection d'un chef intérimaire est d'autant plus cruciale que celui-ci aura

la lourde tâche d'entamer la reconstruction de la formation, qui est passée pour la première fois de son histoire au rang de troisième parti à la Chambre des communes, avec maintenant seulement 34 députés.

Dans les coulisses, la liste des candidats à l'intérim semble courte.

Marc Garneau, de député de Westmount-Ville-Marie, un des sept libéraux subsistant au Québec, est le seul à avoir officiellement annoncé, la semaine dernière, qu'il se mettait en réserve de la République, se disant prêt à agir à titre de chef intérimaire si telle était la volonté du caucus.

Des sources libérales mentionnent Ralph Goodale,

qui n'est toutefois pas bilingue, et, surtout, l'ancien candidat à la chefferie libérale en 2006 Bob Rae, qui est aussi le choix de Denis Coderre.

«C'est la personne qui, à mon avis, doit être là parce qu'elle est connue et reconnue par ses pairs pour son travail parlementaire et qu'elle peut jouer un rôle de premier plan», a dit M. Coderre, qui ne verrait pas de problème à ce que M. Rae se présente aussi à la course à la chefferie libérale, dans deux ans.

«L'important, c'est qu'il faut qu'on soit pertinents et il faut qu'on soit percutants», a conclu M. Coderre.

M. Rae a indiqué la semaine dernière être «en réflexion». (La Presse)

GNR CORBUS

Confortablement installé



Série Infinity

GARANTIE 10 ANS GRATUITE*

OU

JUSQU'À 1 250 \$ DE RABAIS*

+ garantie limitée de 10 ans sur les pièces

Système central avec thermopompe jusqu'à 19 SEER et 9 HSPF. *Valable jusqu'au 30 juin 2011



300 \$ DE RABAIS*

+ garantie limitée de 6 ans sur les pièces

Unité murale thermopompe Inverter jusqu'à 23 SEER et 10 HSPF (Energy Star). *Valable jusqu'au 30 juin 2011



- GÉOTHERMIE
- SYSTÈME CENTRAL
- UNITÉ MURALE
- THERMOPOMPE
- ÉCHANGEUR D'AIR
- PLANCHER CHAUFFANT

GNRCORBUS.COM

SHERBROOKE

819 564-2300

les experts à votre service



R.B.Q. : 2238-9480-25

Strauss-Kahn est maintenu en détention

JENNIFER PELTZ

THE ASSOCIATED PRESS

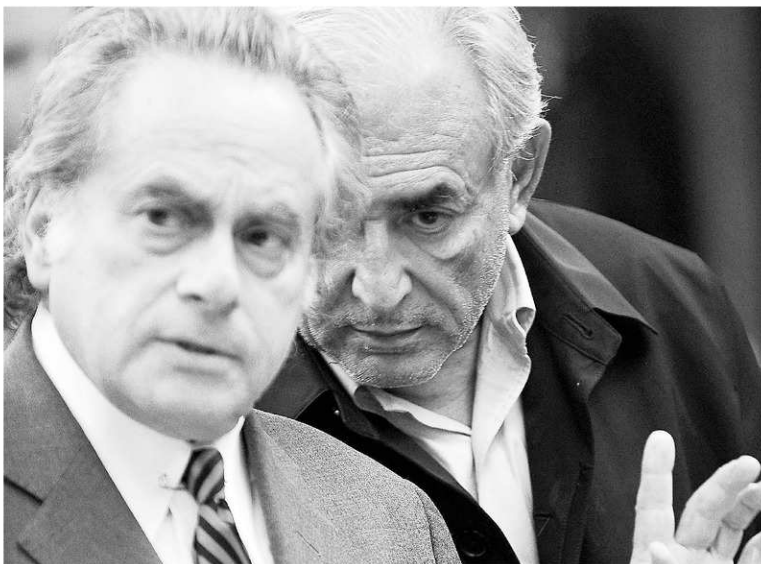
NEW YORK — Une juge du tribunal pénal de Manhattan a refusé hier la remise en liberté sous caution de Dominique Strauss-Kahn, accusé d'agression sexuelle sur une employée d'un hôtel de New York, et décidé son placement en détention jusqu'à vendredi, date d'une nouvelle date de comparution du directeur général du FMI.

Le parquet avait requis le placement en détention, en faisant valoir que les fonctions du patron du FMI l'amenaient à quitter les États-Unis. «Il n'a pratiquement pas d'avantage à rester dans ce pays et tous les avantages à partir», a déclaré le procureur adjoint John McConnell. «S'il allait en France, nous n'aurions pas de mécanisme légal pour garantir son retour» aux États-Unis, a ajouté M. McConnell.

Les avocats de DSK, Mes William Taylor et Benjamin Brafman, avaient de leur côté demandé la remise en liberté en échange du versement d'une caution d'un million de dollars américains, soulignant que leur client s'engageait à ne pas quitter New York.

Le directeur général du FMI, selon ses avocats, nie l'ensemble des faits qui lui sont reprochés. Il est poursuivi pour agression sexuelle, tentative de viol, séquestration, attouchements forcés, des chefs passibles de cinq à 25 ans de prison s'il est reconnu coupable.

«Cette bataille ne fait que commencer, a déclaré Me Brafman aux journalistes massés devant le tribunal. M. Strauss-Kahn est innocent de ces accu-



AGENCE FRANCE-PRESSE

Dominique Strauss-Kahn, à droite, et son avocat Benjamin Brafman lors de la comparution, hier, du directeur du FMI devant la cour de Manhattan.

sations».

Vêtu d'un pardessus sombre et d'une chemise sans cravate, l'air fatigué, Dominique Strauss-Kahn a écouté la décision de la juge Melissa Jackson sans réaction particulière.

La femme de chambre âgée de 32 ans qui affirme avoir été agressée sexuellement par le directeur général du FMI samedi après-midi dans la suite qu'il occupait à l'hôtel Sofitel, près de Times Square, l'a formellement reconnu parmi d'autres hommes lors d'une séance d'identification, a indiqué la police.

Moins de quatre heures après les faits présumés, des agents de l'Autorité portuaire de New York et du New Jersey s'étaient rendus à l'aéroport international John F. Kennedy, et avaient prié Dominique Strauss-Kahn de les

suivre, alors qu'il se trouvait à bord d'un appareil d'Air France, qui devait décoller à destination de Paris.

D'après John McConnell, les autorités enquêtent sur au moins un autre cas à New York de «conduite similaire à celle présumée» au Sofitel.

Favori des sondages pour la présidentielle française de 2012, l'ancien ministre socialiste des Finances âgé de 62 ans a accepté de se soumettre à une série «d'examens médico-légaux», à la demande des autorités, avait expliqué plus tôt dans la journée l'un de ses avocats américains.

Son accusatrice dit être entrée dans la suite 2806 — d'un coût de 3000 \$US la nuit — qu'elle pensait inoccupée, afin de la nettoyer samedi vers 13 h locales. Selon le récit qu'elle a livré à la police, le

patron du FMI serait alors sorti nu de la salle de bains, l'aurait poursuivie dans un couloir et poussée dans une chambre où il aurait commencé à l'agresser sexuellement. L'employée a déclaré qu'elle s'était débattue mais qu'il l'avait alors traînée vers la salle de bains, où il l'aurait forcée à pratiquer une fellation et aurait tenté de lui enlever ses sous-vêtements.

Toujours selon les autorités, elle dit avoir réussi à se libérer et à s'échapper de la chambre avant de raconter ce qui s'était passé au personnel de l'établissement qui a prévenu la police.

À l'arrivée des policiers peu après, M. Strauss-Kahn avait quitté l'hôtel, oubliant derrière lui un téléphone portable, selon le porte-parole de la police new-yorkaise Paul Browne, qui a estimé que cela ressemblait à un départ précipité.

Stacy Royal, porte-parole de Sofitel, a précisé que le personnel de l'hôtel coopérait avec les enquêteurs et que l'employée ayant incriminé Dominique Strauss-Kahn avait donné toute satisfaction au cours des «trois dernières années». La jeune femme a été transportée par la police dans un hôpital et soignée pour des blessures qualifiées de légères.

On ignorait pour quelles raisons Dominique Strauss-Kahn, qui réside à Washington, siège du FMI, se trouvait à New York. Selon le quotidien français «Le Monde», il avait réservé une suite au Sofitel — établissement du groupe Accor où «il a ses habitudes lorsqu'il vient à New York» — pour «y passer 24 heures, pour des raisons strictement privées et notamment pour déjeuner avec l'une de ses filles qui étudie dans la ville américaine».

Autre plainte contre DSK?

THE ASSOCIATED PRESS

PARIS — Une jeune Française disant avoir été agressée par Dominique Strauss-Kahn en 2002 envisage désormais «très fortement» de porter plainte, a déclaré hier son avocat, expliquant qu'elle ne l'avait pas fait plus tôt à cause de «pressions».

Tristane Banon, une journaliste et romancière aujourd'hui âgée de 31 ans, n'a «pas déposé plainte à l'époque parce qu'elle s'en est vu dissuader par sa mère et puis surtout parce qu'il y a eu un certain nombre d'événements qu'elle a perçus comme des

pressions», a affirmé Me David Koubbi sur RTL.

Si elle porte plainte maintenant, Tristane Banon «sait qu'elle sera entendue et elle sait qu'elle sera prise au sérieux», a remarqué son avocat, en ajoutant que sa cliente n'était «pas surprise» par les accusations visant M. Strauss-Kahn à New York. En février 2007, la jeune femme avait affirmé dans l'émission «93, Faubourg Saint-Honoré» qu'animait Thierry Ardisson sur Paris Première qu'un homme politique, dont le nom était alors bippé, avait tenté de la violer.

Tour de globe

Dernière mission pour Endeavour

CAP CANAVERAL, Fla. — La navette spatiale américaine Endeavour s'est envolée hier matin de Cap Canaveral, en Floride, pour une ultime mission vers la Station spatiale internationale (ISS). Après le retour d'Endeavour prévu dans deux semaines, un seul autre vol de navette, Atlantis, est encore programmé. Le décollage a eu lieu hier matin à 8 h 56 heure locale.

L'équipage d'Endeavour est composé de six astronautes, dont le commandant de bord Mark Kelly, mari de la parlementaire Gabrielle Giffords, grièvement blessée par balles en janvier lors d'un rassemblement politique à Tucson, dans l'Arizona. Mme Giffords était présente lors du lancement de la navette. Endeavour transporte dans sa soute un appareil scientifique expérimental d'une valeur de deux milliards de dollars, le Spectromètre magnétique alpha, ainsi

que des pièces de rechange destinées à l'ISS, notamment un bras pour Dextre, deux antennes de communications construites par l'entreprise canadienne MDA pour le compte de la NASA.

— The Associated Press



AGENCE FRANCE-PRESSE

Endeavour a quitté le centre spatial Kennedy hier matin, à 8h56.

Choléra: état d'alerte

SANTO DOMINGO, Rép. dominicaine — Une vague de nouveaux cas de choléra a poussé le ministère de la Santé de la République dominicaine à déclarer l'état d'alerte dans 17 quartiers de la capitale. Des médecins ont été mobilisés pour rechercher les personnes souffrant de symptômes associés à la maladie, qui se transmet par l'eau.

Le ministre délégué à la Santé, José Rodriguez, a indiqué lundi que 16 personnes soupçonnées d'être atteintes du choléra avaient été hospitalisées dans la capitale. Il a précisé que les patients étaient dans un état stable, mais que deux décès liés au choléra avaient été rapportés au cours des derniers jours. Depuis, 14 personnes sont mortes du choléra en République dominicaine, et 750 autres personnes ont été infectées. En Haïti, le choléra a tué près de 5000 personnes.

— The Associated Press

Appui mitigé à Berlusconi

ROME — Les premières projections à l'issue des élections municipales organisées dimanche et hier en Italie s'avéraient mitigées pour le président du Conseil Silvio Berlusconi, qui s'était largement impliqué dans la campagne: à Milan, son alliée Letizia Moratti pourrait être contrainte à un second tour alors qu'à Naples son candidat était donné largement en tête.

Débuté dimanche, le vote a repris hier. Près de 13 millions d'électeurs — un quart de la population — étaient appelés à élire leurs maires dans 1200 villes et villages dans ce scrutin test pour la popularité du «Cavaliere», le premier depuis le «Rubygate».

À Milan, la sortante Letizia Moratti, une alliée du président du Conseil, était au coude-à-coude avec son adversaire de gauche et pourrait ainsi être contrainte à un second tour.

— The Associated Press

Sérvices sexuels: le Vatican demande de coopérer

VATICAN — Le Vatican a adressé hier un courrier aux évêques du monde entier les appelant à coopérer avec les autorités de leur pays en cas de sérvices sexuels sur des mineurs, et leur demandant de lui soumettre d'ici 2012 les mesures qu'ils comptent prendre pour éviter les actes de pédophilie au sein de l'Église.

«L'obligation de donner une réponse adéquate aux cas éventuels de sérvices sexuels commis à l'égard de mineurs par des clercs dans son diocèse, figure parmi les responsabilités importantes de l'évêque diocésain, en vue d'assurer le bien commun des fidèles, et la protection des enfants et des jeunes en particulier», écrit dans cette lettre la Congrégation pour la doctrine de la foi, dont Benoît XVI a été le préfet avant de devenir pape.

— The Associated Press

 S&P/TSX 13 391,35 +14,19	 TSX CROISSANCE 1996,27 -41,95	 \$ CAN 102,65 ¢ US -0,59	 DOW JONES 12 548,37 -47,38	 S&P 500 1329,47 -8,30	 NASDAQ 2782,31 -46,16	 OR US 1490,60 3,00	 PÉTROLE 97,37 -2,28
--	--	---	---	--	--	---	--

RACHAT DU GROUPE TMX

Maple s'attend au feu vert du Bureau de la concurrence

SYLVAIN LAROCQUE
LA PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — Le regroupement de banques et de caisses de retraite qui vient de déposer une offre rivale pour acquérir le Groupe TMX (TSX:X) a bon espoir que le Bureau de la concurrence approuvera la transaction.

C'est ce qu'a indiqué hier Luc Bertrand, vice-président du conseil d'administration de la Banque Nationale (TSX:NA) et ancien pdg de la Bourse de Montréal, en téléconférence avec les analystes financiers.

Regroupés au sein du consortium Maple, la Nationale, la CIBC (TSX:CM), la Banque TD (TSX:TD), la Banque Scotia (TSX:BNS) ainsi que cinq fonds de retraite, dont la Caisse de dépôt et placement du Québec, le Régime de retraite des enseignants de l'Ontario et le Fonds de solidarité FTQ, veulent acquérir le Groupe TMX pour la somme de 3,6 milliards \$.

En vertu de la proposition, aucun actionnaire ne posséderait plus de 10 pour cent des actions de TMX. Les banques s'engagent à conserver leur participation pendant au moins cinq ans. Le public investisseur détiendrait 40 pour cent de l'entreprise.

Le Groupe TMX possède notamment les Bourses de Toronto et de Montréal de même que la Bourse de croissance TSX.

M. Bertrand a soutenu que le projet des banques et des caisses de retraite était «infiniment supérieur» à l'offre d'achat de TMX présentée par la Bourse de Londres (LSEG). Le consortium propose 48 \$ par action de TMX, soit environ 24 pour cent de plus que les quelque 40 \$ offerts par LSEG.

L'action du Groupe TMX a clôturé hier à 44,05 \$, en hausse de 5,51 pour cent, à la Bourse de Toronto. Comme le cours est en deçà du prix offert par le consortium, il semble que les investisseurs doutent des chances que la transaction se concrétise.

En conférence de presse téléphonique, Luc Bertrand a affirmé qu'il n'était pas intéressé à prendre les rênes de TMX. Par contre, si la transaction va de l'avant, il aimerait siéger au conseil de l'entreprise.

Le consortium Maple souhaite fusionner le Groupe TMX avec la Bourse alternative Alpha et la firme CDS, chargée de la compensation des transactions boursières canadiennes. Les deux sont actuellement contrôlées par l'ensemble des grandes banques canadiennes et le Mouvement Desjardins.

M. Bertrand a indiqué que le projet d'acquisition de TMX n'était pas conditionnel à un regroupement avec Alpha et CDS. Il a aussi précisé que la transaction n'était pas assujettie à un examen en vertu de la Loi sur Investissement Canada.

MALGRÉ DES INVESTISSEMENT DE 2,2 MILLIARDS D'ICI 2015

Alcoa réduira ses besoins de main-d'oeuvre au Québec

SYLVAIN LAROCQUE
LA PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — Les investissements de 2,2 milliards \$ qu'Alcoa compte effectuer dans ses installations québécoises d'ici 2015 ne se traduiront pas par la création de nouveaux emplois, mais plutôt par la suppression de postes.

C'est ce qu'a révélé hier le grand patron du géant américain au Canada, Pierre Morin, à l'issue d'un discours prononcé à la tribune du Cercle canadien.

D'ici 2015, le producteur d'aluminium entend investir 600 millions \$ dans la maintenance et la mise à niveau de ses installations québécoises, plus 400 millions \$ pour des projets visant à accroître ses capacités de production.

M. Morin a indiqué que les augmentations de capacité seraient modestes et qu'elles ne requerraient pas l'élargissement des contrats d'approvisionnement en électricité déjà conclus avec Hydro-Québec.

Ces projets s'ajouteront à celui, plus ambitieux, qui doit faire passer la capacité de l'aluminerie de Baie-Comeau de 438 000 à 548 000 tonnes d'ici 2015, au coût de 1,2 milliard \$.

Comme il s'agit de moderniser les équipements, Alcoa aura besoin de moins d'employés au terme de l'exercice. L'entreprise pense être en mesure de réduire ses effectifs par attrition, sans recourir à des licenciements. La démographie l'aidera: plus du tiers des 3400 employés d'Alcoa au Québec seront admissibles à

la retraite d'ici 2015.

«Il pourrait y avoir une baisse du nombre d'emplois», a convenu M. Morin, en précisant qu'il y aurait des embauches dans certains métiers spécialisés pour remplacer des départs.

«Ce qui est intéressant, je pense, c'est qu'on prend les moyens pour rester au Québec pour 20, 30, 40 ans, a souligné le dirigeant. On n'attendra pas la crise pour faire des licenciements majeurs.»

Usine de Deschambault

Il n'est pas question, par ailleurs, de réactiver avant 2016 le projet visant à doubler la capacité de production à l'aluminerie de Deschambault-Grondines, dans la région de Québec. Ce dernier était estimé

à 1,5 milliard \$ avant qu'il ne soit mis sur la glace, en 2009.

«On va s'assurer que nos usines restent compétitives et concurrentielles et ce qu'on a mis sur la table pour Alcoa va nous permettre de dire que nos usines québécoises vont rester dans le peloton de tête, a relaté Pierre Morin. C'est ça qui est important pour nous. Ce n'est donc pas seulement une course au volume, c'est une course au positionnement stratégique sur la courbe des coûts.»

Suivant la même logique, Alcoa ne choisira pas nécessairement les technologies les plus récentes pour moderniser ses usines, mais celles qui présentent le meilleur rapport coûts/bénéfices, a indiqué le dirigeant.



**Assemblée générale annuelle
de l'Association Épilepsie-Estrie,
débutant par une**

séance publique d'information

à 19 h, le mardi 24 mai 2011,

au local de l'organisme,

1131, rue du Conseil #103,

Sherbrooke.

Pour information :

819 822-3217

“On fait durer le plaisir...”

LES JEUDIS DATONI - LES JEUDIS DATONI - LES JEUDIS DATONI - LES JEUDIS DATONI - LES JEUDIS DATONI

Votre restaurant DATONI vous offre à chaque jeudi soir une table d'hôte différente 4 services préparée avec soin par votre chef Christian Fréchette pour seulement 42 dollars pour deux. Réservations 819 346-8441 ou www.datoni.com

4

services

42\$
pour deux

DATONI
RESTAURANT



Bourse en bref



Une initiative du Département de finance de l'Université de Sherbrooke et de l'IRÉC.

Sociétés Estrie	16-05-11	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Cascades Inc.	6.13	0.01	0.16%	197 283
Domtara Cp	100.51	0.21	0.21%	33 252

Indices Québec	16-05-11	Var.	Var. (%)	en 2011
Indice Québec 30	1415.36	-1.77	-0.12%	6.42%
Indice Québec 120	1498.23	-3.08	-0.21%	6.34%

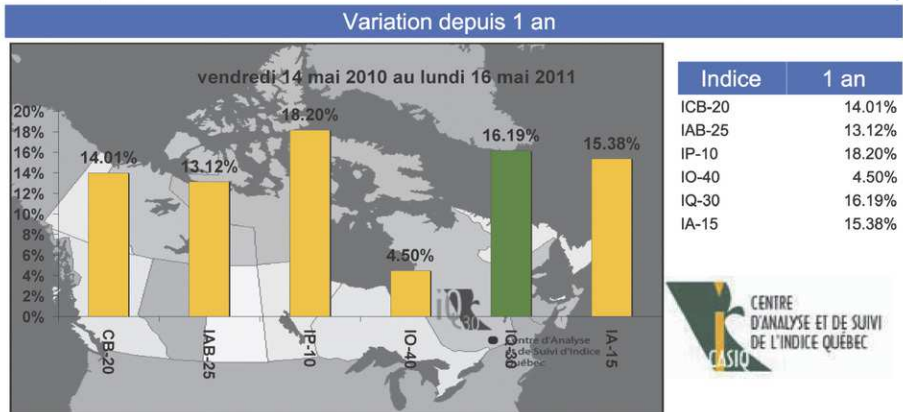
IQ-120 : Les plus fortes hausses	16-05-11	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Servest Capital Inc.	86.00	8.00	10.26%	600
Banque Nationale du Canada	79.90	0.63	0.79%	501 742
Stella-Jones Inc.	38.73	0.63	1.65%	2 727
Groupe SNC-Lavalin Inc.	54.71	0.47	0.87%	160 971
Banque Laurentienne du Canada	51.28	0.44	0.87%	67 516
Compagnie Royale du Canada	58.82	0.37	0.63%	2 364 432
Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada	73.65	0.34	0.46%	635 653
Corporation Pharmaceutique Nymox	7.76	0.24	3.23%	35 222
Dentmar Corp	100.51	0.21	0.21%	33 252
Groupe BMTC Inc.	22.69	0.19	0.84%	2 825
Banque de Montréal	60.89	0.17	0.28%	925 983
Quebecor Inc.	33.13	0.13	0.39%	30 436
Transcontinental Inc.	13.92	0.13	0.94%	60 493
TheraTech Technologies Inc.	4.50	0.13	2.97%	95 024
Groupe Bikini Village Inc	4.36	0.11	2.59%	668

Q-120 : Les plus fortes baisses	16-05-11	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Quest Rare Mines Ltd.	45.76	-0.75	-1.61%	8 939
Les Vêtements d'Sport Siderco Inc.	34.48	-0.62	-1.77%	299 558
Quest Rare Mines Ltd.	6.99	-0.58	-8.09%	435 457
Quest Rare Mines Ltd.	41.00	-0.64	-1.28%	2 240
Quest Rare Mines Ltd.	11.55	-0.44	-3.61%	12 984
Quest Rare Mines Ltd.	30.00	-0.40	-1.32%	19 264
Quest Rare Mines Ltd.	29.05	-0.30	-1.01%	16 018
Quest Rare Mines Ltd.	14.20	-0.26	-1.59%	700
Quest Rare Mines Ltd.	4.74	-0.22	-5.05%	229 051
Quest Rare Mines Ltd.	7.73	-0.22	-2.76%	2 100
Quest Rare Mines Ltd.	31.18	-0.22	-0.70%	262 392
Quest Rare Mines Ltd.	46.03	-0.22	-0.47%	191 416
Quest Rare Mines Ltd.	8.72	-0.21	-2.35%	32 789
Quest Rare Mines Ltd.	10.20	-0.20	-1.92%	7 077
Quest Rare Mines Ltd.	20.51	-0.19	-0.92%	283 264

Centre d'Analyse et de Suivi d'Indice Québec

IQ-120 : Les plus actifs	16-05-11	Var. (%)	Volume
Bombardier Inc.	6.75	-1.46%	4 153 401
Banque Royale du Canada	58.82	0.63%	2 364 432
Ressources KWG inc.	0.09	-5.56%	1 988 537
BCE Inc.	37.90	0.08%	1 466 462
Semafo Inc.	7.50	-1.19%	1 116 606
Explorations Sulliden Inc.	1.97	1.03%	1 070 823
Groupe Aeroplan	12.73	-0.55%	1 034 506
Banque de Montréal	60.89	0.28%	925 983
Corporation Minière Osisko	12.96	0.54%	860 749
Prometic Sciences de la Vie Inc.	0.17	-2.86%	678 166
Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada	73.65	0.46%	635 653
Gammon Lake Resources Inc	9.30	0.43%	608 396
Power Corporation du Canada	28.18	-0.63%	544 038
Banque Nationale du Canada	79.90	0.79%	501 741
Quest Rare Minerals LTD	6.59	-8.09%	435 455

<i>D'un Océan à l'autre ...</i>	16-05-11	1 jour	6 mois
Indice Colombie-Britannique 20	1308.67	0.37%	0.51%
Indice Alberta 25	1130.13	-0.01%	6.41%
Indice Prairie 10	1559.34	1.10%	-2.34%
Indice Ontario 40	1141.49	0.08%	2.45%
Indice Québec 30	1415.36	-0.12%	9.83%
Indice Atlantique 15	1816.83	-0.01%	3.30%



www.indicequebec.org

[illegible][illegible]

PAN AM

Karine Vanasse tournera bientôt aux É.-U.

ANDRÉ DUCHESNE

MONTRÉAL — À moins d'un très gros changement de cap, la comédienne Karine Vanasse risque de passer les mois d'été et d'automne chez le voisin du Sud, entièrement occupée au tournage de la série *Pan Am*. Le réseau ABC a en effet donné le feu vert à la réalisation de ce projet de dramatique produit par Sony Pictures TV et mettant en vedette Christina Ricci.

«Oui, nous avons eu la confirmation. Karine est très heureuse de cela», indique Marie-Pierre Tremblay de l'agence artistique M, qui représente la jeune comédienne au Québec. Par contre, il n'y avait pas d'autres détails à communiquer pour le moment, ni sur le lieu ni sur le début du tournage. Actuellement à l'extérieur du pays, Karine Vanasse a donc préféré attendre d'en savoir plus avant de livrer ses premiers commentaires.

Rappelons qu'en mars dernier, elle avait renoncé à un rôle dans le prochain film de Xavier Dolan, *Laurence Anyways*, pour participer à près de quatre semaines de tournage du «pilote» de *Pan Am* à New York. Écrite par Jack Orman (*ER*) et réalisée par Thomas Schlamme (*The West Wing*), la série raconte les aventures d'un groupe de pilotes de ligne et d'agentes de bord de la célèbre compagnie aérienne Pan Am dans les années 1960. Selon le site spécialisé The Hollywood Reporter, certains personnages seraient aussi des espions. Mme Vanasse interprète Colette, une agente de bord française.

Outre la comédienne québécoise et Christina Ricci, la série mettra en vedette Kelli Garner (*Going the Distance*, *The Aviator*) ainsi que Michael Mosley (*The Proposal*, *27 Dresses*). Récemment en entrevue, Karine Vanasse avait confié à *La Presse* que la bonne entente régnait tout le long du tournage sur le plateau. «Nous étions une belle gang de comédiennes, un beau match», a-t-elle dit à propos de son groupe d'actrices. Il reste à voir comment son rôle va se développer avec la série qui sera en ondes au cours de la saison 2011-2012. (*La Presse*)



PHOTO FOURNIE PAR TV5

Le chef du restaurant sherbrookoise Auguste, Danny St-Pierre, et le comédien et animateur Vincent Graton prendront place dans une même caravane, à la découverte des villages méconnus du Canada, pour une émission qui sera diffusée à compter de septembre à TV5.

À TV5

Danny St-Pierre cuisinera le Canada



LAURA MARTIN

laura.martin@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Si sa campagne virale pour devenir juge dans la deuxième saison de l'émission *Les chefs* n'a pas produit les fruits escomptés, la carrière télévisuelle de Danny St-Pierre ne s'en ira pas en eau de boudin pour autant.

La Tribune a appris que, dès septembre, le coloré chef-propriétaire du restaurant Auguste coanimera une nouvelle émission combinant tourisme et plaisirs de la table, à l'antenne de TV5.

Avec le comédien Vincent Graton, un autre néo-Estrien puisqu'il possède une maison de campagne à Deauville, il traversera le Canada de part en part, d'est en ouest, à la découverte de petits villages méconnus et de leurs saveurs particulières.

Dans *Ma caravane au Canada* (le titre de travail du projet), les animateurs iront à la rencontre des villageois, s'initieront aux attrait du coin, et chaque épisode d'une heure se termi-

nera autour d'un repas festif, mitonné avec des produits locaux.

«C'est intéressant puisque nous impliquerons la cuisine dans un contexte plus large, nous l'imbriquerons dans un mouvement culturel», dit celui qui portera sur son tablier un projet télé pour la toute première fois.

« En Acadie, on ne pourrait pas ne pas faire une poutine râpée ! »

Tout le concept s'organisera autour d'un conteneur-cuisine, inspiré par le Müvbox, ce restaurant ambulant qui sert le homard tous les étés dans le Vieux-Port de Montréal. Conçue par le designer architectural Zébulon Perron, cette roulotte sera le lieu de toutes les rencontres, de toutes les ripailles et de plusieurs surprises. Elle pourra devenir stand à hot-dog sur un terrain de balle molle, entre autres.

«Elle ne servira pas que de décor, mais d'élément-clé. C'est complètement fou!» a déclaré

le cuisinier, qui a célébré le troisième anniversaire de son Auguste dimanche.

«Honnêtement, je préfère nettement ce projet à celui des *Chefs*, pour lequel je m'étais montré intéressé un peu pour barber la production, pour voir si elle oserait sortir de l'establishment. Pour l'expérience de vie, pour l'être humain que je suis, cette émission est plus emballante.»

La première à Compton

Produite par la maison Blimp, la même qui a vendu *Huis clos* et *Naufragés des villes* à Télé-Québec et RDI, la série comptera treize épisodes. Le tournage, qui se déroulera par intermittence pendant quatre mois, débutera tout bientôt à Compton, un village dont Danny St-Pierre vante assidûment les mérites du terroir. Ils y visiteront notamment le Verger Le Gros Pierre et la Fromagerie La Station, mais se pencheront aussi sur la francisation de ce fief loyaliste.

Plamondon, un bled de 335 personnes en Alberta, et «une commune bien spéciale» en Colombie-Britannique seront aussi sur leur parcours. Tout comme un village en Acadie.

«En Acadie, on ne pourrait pas ne pas faire une poutine râpée!» dit le père de la poutine inversée, qui accordera toute sa confiance à ses deux sous-chefs pour veiller aux fourneaux d'Auguste pendant son absence.

Le public québécois a découvert l'air gamin et la cuisine chaleureuse de Danny St-Pierre grâce à ses apparitions aux émissions *À la Di Stasio* et *Curieux Bégin*. Vincent Graton, de son côté, a déjà partagé son amour du manger frais à la barre de *Des kiwis et des hommes*. «Nous voulions deux épicuriens, deux personnes qui aiment les gens et les plaisirs de la table. Danny sait très bien communiquer sa passion pour la bouffe», a indiqué Jean-Simon Messier, agent de communications à TV5.

«Je ne connaissais pas Vincent, mais la chimie est super bonne. Nous avons des intérêts communs, nous avons tous les deux des enfants. Et il est un animateur aguerri, un être engagé, qui a une démarche intéressante. Moi, je porterai le chapeau du néophyte.»

D'autres détails seront révélés par TV5 lors d'une conférence de presse demain.



AGENCE FRANCE-PRESSE

Au bras de sa femme Angelina Jolie, Brad Pitt a foulé le tapis rouge au 64^e Festival de Cannes, hier, avant la projection du film *The Tree of Life*, de Terrence Malick, dont il est une des têtes d'affiche.

Dans l'univers de Terrence Malick

MARC-ANDRÉ LUSSIER
ENVOYÉ SPÉCIAL

CANNES — *The Tree of Life* est le film le plus attendu du Festival de Cannes. Il est aussi celui sur lequel les cinéphiles fantasment depuis maintenant quelques années. D'autant que son auteur, Terrence Malick, s'est fait trop rare au cours des dernières décennies. Les espoirs étaient si grands que pour être à la hauteur et rafler la mise auprès des festivaliers, le réalisateur de *Days of Heaven* et de *The Thin Red Line* ne pouvait se permettre rien d'autre qu'un chef-d'œuvre incontestable, dont l'évidence se révélerait dès la montée du générique de fin.

Mais à l'impossible, nul n'est tenu. À la toute première projection du matin, des applaudissements polis ont tenté de couvrir tant bien que mal les huées non méritées — que des esprits chagrins ont spontanément lancées. Non, le nouveau film de Terrence Malick n'est pas un chef-d'œuvre instantané. Il ne s'adresse pas non plus directement au cœur du spectateur. Son effet est plus diffus,

plus souterrain. Et défie les lois simplistes du «j'aime, j'aime pas».

Film très ambitieux, *The Tree of Life* est un conte philosophique où s'entrecroisent l'infiniment petit et l'immensément grand. Les drames vécus par une famille texane des années 1950 d'un côté; la création de l'univers de l'autre. Et le parcours d'un homme d'aujourd'hui se débattant avec ses propres démons comme point de convergence.

«Ce fut pour moi
une expérience unique.

Mais je ne sais pas
si je referais ça souvent.

C'est épuisant ! »

— Brad Pitt

À partir des souvenirs d'enfance de Jack O'Brien (interprété par Sean Penn à l'âge adulte), dont l'enfance s'est déroulée sous l'emprise d'un père aimant mais autori-

taire et colérique (Brad Pitt), se déploient les origines du monde. Le big bang et une petite cellule familiale s'entrechoquent. Et s'inscrivent dans le cosmos dans un grand cycle infini. La vie donne naissance à l'amour. Et l'amour à la vie. Avec ses secousses sismiques intérieures. C'est la nature. La quête spirituelle de l'auteur cinéaste est visiblement indissociable de la religion. Très présente ici. Pour ne pas dire insistante.

Extraordinaire sur le plan visuel, *The Tree of Life* est parsemé de moments immenses de cinéma. Malick se fait lyrique, appuyé par une partition symphonique grandiose d'Alexandre Desplat et les sublimes images d'Emmanuel Lubezki.

Étrangement, le lien empathique avec le spectateur s'établit plus difficilement. D'où, probablement, la tiédeur de l'accueil hier à la projection de presse.

Brad Pitt au front

Terrence Malick, très «timide» dit-on, n'a pas accompagné son film à Cannes. Il n'a évidemment pas pu se prêter au jeu de la conférence de presse. La productrice Sarah Greene a déclaré que l'auteur cinéaste n'aimait pas expliquer son travail et que de toute façon, «ses films parlent pour lui». Sean Penn «étant retenu à Haïti» (il aurait pourtant été vu sur le tapis rouge hier soir, rapporte-t-on), Brad Pitt est venu rencontrer les journalistes en conférence de presse, flanqué de sa (formidable) partenaire de jeu Jessica Chastain, et de quatre producteurs.

«Terrence m'a d'abord remis un scénario très dense mais sur le tournage, il est beaucoup plus intéressé à capter des moments de vérité qui surgissent de façon spontanée, d'expliquer l'acteur. Il récrivait des scènes pratiquement tous les jours. Il ne souhaitait pas mettre de l'avant des idées préconçues. Ce fut pour moi une expérience unique. Mais je ne sais pas si je referais ça souvent. C'est épuisant! Cela dit, Terrence a influencé ma manière de voir les choses et je me rends aujourd'hui compte que les plus belles scènes relèvent souvent d'accidents heureux.»

«Un tournage avec Terrence est une leçon d'abandon total, ajoute Jessica Chastain, qui interprète le rôle de la mère de Jack dans le film. Tu ne peux rien planifier, tout échappe à ton contrôle.»

«En fait, tourner avec Terrence est un acte de foi, conclut Brad Pitt. Mais tu sais que tu es entre bonnes mains. Alors, tout va bien.»

The Tree of Life prendra l'affiche le 17 juin au Québec. (La Presse)

FESTIVAL
des
et
HARMONIES
ORCHESTRES
SYMPHONIQUES
du QUÉBEC

Du 19 au 22 mai | 2011

Vendredi 20 mai 19 h 30

L'Ensemble vent
et percussion de Québec

Sous la direction de **René Joly**, avec le chef invité **Jan Van der Roost**

À la salle Maurice-O'Bready

Une présentation de

Général : 15 \$

Participants avec bracelet : 6 \$

Billetterie et information : 819 821-7016

www.festivaldesharmonies.com

Choeur
pop
de
Sherbrooke

Un printemps
pour tout le monde

spectacle annuel 2011

sous la direction de Geneviève Blais

Jeudi, vendredi et samedi
les 26, 27 et 28 mai 2011

20h

Théâtre Centennial
de l'Université Bishop's

Billets disponibles
au 819 812-3021

Adultes : 20 \$

14 ans et moins : 10 \$

www.choeurpop.com

Annonces classées

PLUS DE **119 900** LECTEURS PAR JOUR!

La Tribune et **La Nouvelle** 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8

Pour placer
une annonce classée
819 564-2222

Sans frais **1 800 567-6955**

Du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00



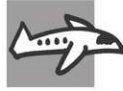
DUO PLUS
(pour un temps limité)

Une portée sans égal avec
250 000 copies de votre annonce!
Une semaine complète dans
La Tribune et La Nouvelle
à **50 % DE RABAIS**

Cette promotion est réservée aux particuliers. Aucun changement ne peut être apporté à l'annonce en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation.



IMMOBILIER / ACHAT, VENTE, ÉCHANGE, LOCATION
Rubriques 2 à 82



LOISIRS
Rubriques 140 à 144



MARCHANDISES
Rubriques 160 à 246



VÉHICULES AUTOMOBILES ET RÉCRÉATIFS
Rubriques 100 à 132



EMPLOIS
Rubriques 150 à 152



SERVICES PERSONNELS ET SERVICES DIVERS
Rubriques 260 à 320



SOINS DE SANTÉ
Rubriques 348 à 356

CVENDU.ca

Le site des **petites annonces** de **La Tribune**

6 PROPRIÉTÉS À REVENUS

*** NOUVELLE annonce ***

6 LOGEMENTS NEUFS AVEC GARAGES, SECTEUR FLEURIMONT. Grandeurs, 3½ et 5½. Entrées indépendantes, finition supérieure. Revenu annuel 48 000\$, rendement 17%. Prix demandé 650 000\$.

819 840-6123 ou 819-448-6123

84 LOGEMENTS AVEC GARAGES

3½ et 5½, secteur Fleurimont, à 2 pas de l'Université et de l'hôpital. Superbe finition, style condo. Revenu annuel: 739 500\$, rendement 17%. Prix demandé: 9 450 000\$. Acheteurs sérieux seulement. 819 383-3576.

8 CONDOMINIUMS À VENDRE

VENDEUR MOTIVÉ - 119 900\$.

Château Bellevue, grand studio 4e ét., grand balcon, piscine et garage int. chauffés, salle comm., remise. Faites une offre 819 347-2318

12 MAISONS MOBILES

MAISON modulaire, rénovée, 14 x 64, à déménager à l'endroit que vous désirez. 3 c.c., foyer au gaz, moitié prix de l'évaluation. Faut vendre 34 000\$ nég.. 819 674-1947.

14 BORD DE L'EAU

TERRAIN, BORD LAC-MÉGANTIC

plus 43 000 pi. ca, 162 pi. façade au lac. Tél.: 418 226-6495.

20 TERRES, TERRAINS

10 000 À 28 000 PI CA 68 000\$ et +. 4 log. prêts à construire. Gr. dével., près Hôtel-Dieu (à pied). Trav. perm. payés. 819 569-7754

TERRAINS SECTEUR FLEURIMONT, pour 6 log. et plus, prêts à bâtir. À 2 pas de l'université et du CHUS. À partir de 119 000\$. 819 840-6123.

TERRAINS SECTEUR FLEURIMONT, pour 6 log. et plus, prêts à bâtir. À 2 pas de l'université et du CHUS. À partir de 119 000\$. 819 840-6123.

Tout près CHUS Hôtel-Dieu, 100 terr. zonés 1-2-3 ou 4 log. Eau, égoût, asphalte payés. Belle vue. 45 000\$ et +. Prop. 819 569-7754

26 COMMERCES À VENDRE

FONDS DE COMMERCE, RESTAURANT-BAR, BRASSERIE, équipement complet, Boul. Bourque. 819 475-2883.

41 APPART. ARRONDISSEMENT DE BROMPTON

5½ ENTRE WINDSOR ET BROMPTON, au 935 route 143, libre 1er juillet. 420\$ rien d'inclus. Pour info: 819 846-3590.

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

0\$ 0\$ 0\$ À LOUER

1½, maintenant, meublé, moderne, tout inclus. Tél. 819 563-6204

5 1/2 NEUF AVEC GARAGE

***** 2 MOIS GRATUITS *****

Secteur Fleurimont, à 2 pas du CHUS et de l'Université. Magnifique 5 1/2 de 1 300 pi ca avec beaucoup de rangement, finition supérieure, lumière abondante, moulures au plafond, plancher de stratifié et céramique.

Demandez une visite.

819 446-6120

2449531

LUXUEUX, IMMENSES

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 NEUFS

Style condo, armoires bois, clim., asp. central. Rue Brulotte, près du CHUS, rue des Coquelicots, coin Chalifoux et 11e, près de l'Hôtel-Dieu. Possibilité de mois gratuit.

www.loyersherbrooke.com

819 437-5579; 819 993-9003

1015 Quatre-Saisons, 3½, 4½, MOIS GRATUIT. Chauffés, eau chaude, près CHUS, Galeries 4-Saisons, Centre 24-Juin. Bienvenue! 819 566-8153.

1070 PAPINEAU, 4½ chauffé, eau chaude, entrée lav-séch., sous-sol. 485\$. Libre 1er juillet. 819 569-4642, 819 571-6012.

1½, 2½, 3½, 4½, 5½, MOIS GRATUIT. Immédiatement ou juillet. Chauffés, eau chaude, près des services, cul-de-sac. 819 562-2945, 819 829-0004.

1441 ADELARD-DUMAS, 5½ DANS 4 LOG 1er étage, balcon, grand stat., remise. Près CHUS et services. Juillet. 819 656-2273.

1er CHOIX, 3½ - 4½ - Spécial, Place Desormeaux, chauffé, eau chaude, rénové au complet. Tél.: 819 345-7194.

1 MOIS GRATUIT, 4½, 3½, chauffés, eau chaude, près Galeries 4-Saisons, CHUS, Centre 24-Juin. 819 432-6914.

1 MOIS GRATUIT, 4½ chauffé, eau chaude. Près Galeries 4-Saisons, CHUS, école, parc. 819 829-1781, 819 562-2945.

1 MOIS GRATUIT, 4½, chauffés, eau chaude, près des services. 819 823-2267

1 MOIS GRATUIT, 4½ immédiatement ou juillet. Chauffés, eau chaude, près des services, autobus. 819 562-2945.

1 MOIS GRATUIT, 4½ tout inclus, près CHUS, Galeries 4-Saisons, école, parc, cul-de-sac. 819 563-2832, 819 822-3818.

1 MOIS GRATUIT - 5½ RÉNOVÉ Ensoleillé, pl. vinyle. Pas d'animaux. 650\$ et 670\$ rien d'inclus. 1er juillet. 819 822-0331.

20-30 rue THÉRÈSE-LEFEBVRE, 4½ à partir de 535\$/mois rien d'inclus. Libre 1er juillet. 819 437-5799, 819 578-5956.

215, 18e AVENUE NORD PROMOTION

Cul-de-sac. 4½, chauffés, eau chaude. Vue, tranquillité. 819 812-4997, 819 566-1745

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

★ 27 KENNEDY NORD ★

4½ prix spécial, tout inclus, libre 1er juillet, céramique partout. 819 823-7176.

2 MINUTES DU CÉGEP

3½, tout inclus, impeccable. 819 346-2732 ou 819 574-2643

2½ PRÈS DU CÉGEP - 1er JUIN

chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, lav.-séch., stat., 410\$/mois. Tél.: 819 348-8921.

2 x 3½ - 335 PLACE DES JONQUILLES

Cul-de-sac, tout inclus, 495\$ et 436\$ Tél.: 819 823-8014, 819 349-9374

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

3½ - 121, 4e AVENUE

Chauffés, eau chaude, poêle et frigo fournis, 1er juillet. 450\$/mois. Eric: 819 993-3799.

3½, 4½, 5½, TOUT INCLUS, MOIS GRATUIT. Arrière Galeries 4-Saisons, près Centre 24-Juin, CHUS. 819 432-6914.

3½, 9e av. N. pl. bois fr. 458\$. **4½ Du Verger**, ch., eau ch., 550\$. **4½ 13e av. N.** près King. Corde à linge. Juin, juillet. 819 566-6611.

3½ NEUFS, avec ou sans garage. Secteur Fleurimont, à 2 pas de l'Université et de l'hôpital. Style condo, prêts en juillet. A partir de 555\$ / mois. 819 446-6120.

Ben



Blondinette



Hagar l'horrible



Votre horoscope



TAUREAU

du 21 AVRIL au 20 MAI
Sous une Pleine Lune en Scorpion, certains commentaires risquent d'être formulés gauchement. Avec l'appui d'une triple conjonction Mars-Mercure-Vénus, le rôle de porte-parole vous ira comme un gant, et vous êtes la personne la mieux qualifiée pour formuler une remarque au nom d'un collectif. Plus personnellement, vous pouvez faire entendre raison à quelqu'un en parlant de votre vécu.



GÉMEUX

du 21 MAI au 21 JUIN
L'influence de la Pleine Lune peut faire resurgir votre impulsivité, ou celle des personnes que vous côtoyez. Il suffira de songer quelques instants aux répercussions de vos gestes afin d'éviter de commettre une faute regrettable. En mi-journée, avec l'arrivée de la Lune dans votre Signe opposé, les activités sociales devraient vous amuser et contribuer à vous valoriser.



CANCER

du 22 JUIN au 22 JUILLET
Tout finit par se savoir. Si vous ne voulez pas qu'on le sache, mieux vaut encore ne pas le faire. Et avec cette atmosphère de Pleine Lune en Scorpion, les secrets sont susceptibles d'éclater au grand jour. Vous risquez cependant de recevoir beaucoup d'attention aujourd'hui, et si vous ne faites pas expressément des bêtises, cela pourrait plutôt être de bon augure.



LION

du 23 JUILLET au 23 AOÛT
La rose n'a d'épines que pour qui veut la cueillir. En ce mardi de Pleine Lune à la fin du Scorpion, certaines personnes risquent d'être particulièrement susceptibles, et vous aurez intérêt à ne rien faire pour les provoquer inutilement. En mi-journée, l'arrivée de la Lune en Sagittaire pourrait vous faire une agréable surprise et un rendez-vous pourrait se faire plus que cordial.



VIERGE

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE
Vu qu'elle s'effectuera au carré de Neptune, cette Pleine Lune fin Scorpion peut avoir l'effet de vous illusionner. Il faudrait donc fournir un effort particulier pour percevoir une situation avec lucidité afin d'éviter d'éventuelles déceptions ultérieures. Les rumeurs sont également susceptibles de vous envoyer sur une fausse piste; n'y accordez pas trop d'importance.



BALANCE

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE
L'influence de la Pleine Lune pourrait transformer ce mardi en course contre la montre, et il serait préférable de se concentrer sur l'essentiel. Certains éléments peuvent être reportés à plus tard sans avoir de répercussions négatives dans l'immédiat. En vous accordant le temps de souffler, vous augmenterez la qualité de votre rendement, ainsi que celle de votre instant présent.



SCORPION

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE
Cette Pleine Lune à la fin du Scorpion pourrait faire ressortir votre côté dépensier. Il y a pourtant moyen de ne pas vous priver sans vous ruiner pour autant. Les achats impulsifs sont ceux que vous risqueriez de regretter. Vous pouvez vous permettre quelques folies, mais seulement si elles ont été mûrement réfléchies. Au besoin, demandez à quelqu'un de vous accompagner pour vous surveiller.



SAGITTAIRE

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE
S'effectuant sur le dernier décan du Signe qui vous précède, la Pleine Lune fin Scorpion apporte un climat émotif et passionné capable d'attiser la détermination de tous les partis rivalisant dans une compétition. Toutefois en mi-journée, le passage de la Lune en Sagittaire devrait vous attribuer le rôle de chef de file et de meneur de troupes. Servez-vous de ce pouvoir judicieusement.



CAPRICORNE

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER
La Pleine Lune peut apporter sa part d'indécision, mais plusieurs de vos ambitions peuvent trouver satisfaction si vous osez les verbaliser le plus franchement possible. La juste mesure et la droiture d'esprit sont vos meilleurs alliés. Pluton en Capricorne est mal aspecté par Saturne et par Uranus, mais de belles choses peuvent se concrétiser si vous parvenez à résister à un passe-droit.



VERSEAU

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER
Même si cette Pleine Lune à la fin du Scorpion a tendance à vous décourager, il n'est pas nécessaire de modifier tout votre programme à cause d'un contretemps. Après tout, un problème survenu soudainement pourrait disparaître tout aussi rapidement. Faites confiance à la vie et évitez de paniquer; cela ne rapporterait rien de positif et risquerait surtout de vous amener à effectuer un mauvais choix.



POISSONS

du 20 FÉVRIER au 20 MARS
Au carré de Neptune, cette Pleine Lune à la fin Scorpion demande le maximum de votre concentration; ce n'est pas le temps de chercher des raccourcis ou de bâcler votre travail. Quant à l'organisation d'une activité, la méthode et la rigueur sont définitivement de mise; assurez-vous qu'aucun détail n'ait été oublié. Car l'arrivée de la Lune en Sagittaire signale que la critique risque d'être un peu plus sévère.



BÉLIER

du 21 MARS au 20 AVRIL
La sagesse s'arrête où commence l'excès, mais en ce mardi de Pleine Lune en Scorpion, cette délimitation ne sautera peut-être pas aux yeux. Tandis que l'exagération risque essentiellement de brimer votre bien-être, il serait préférable de miser la juste en mesure et d'éviter les débordements. Une perception lucide de la situation vous amènera à poser les meilleurs gestes.

Le sudoku

3								
	1							8
		2		9	6			5
				5				3
			1			7		
4	3							
		6		3		4		
				6	2	9	7	
		9	7			8		

Niveau de difficulté : TRÈS DIFFICILE

1803

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

5	8	3	1	2	7	4	9	6
2	1	9	4	5	6	8	7	3
6	7	4	9	8	3	2	1	5
9	2	5	3	1	4	6	8	7
3	6	8	2	7	9	5	4	1
1	4	7	5	6	8	9	3	2
7	5	1	8	4	2	3	6	9
4	3	6	7	9	5	1	2	8
8	9	2	6	3	1	7	5	4

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Par Fabien Savary

1802

Les mots croisés

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

17 mai 2011

No 2955

HORIZONTALEMENT

- Entrée soudaine et jugée importune - Symbole chimique.
- Entente de narcotrafiquants - Graisse qui imprègne la toison des moutons.
- Ceinture - Aisée.
- Il stimule l'activité musculaire.
- Coule en Russie - Vêtement - Solutions.
- Attaché - Ce qui est préférable.
- Il sert de filtre - Tamis - Service d'espionnage.
- Marche - Maltraité.
- Mamelle - Antilope.
- Chercher ses mots - Peuple de Bornéo.
- Elle écarta son fils du pouvoir - État européen.
- Tordus - Servent à parfumer l'eau du bain.

VERTICALEMENT

- Ensemble de l'illustration d'un livre.
- Personnage opulent - Cuves.
- Poil - Paquets de billets.

- Ancienne note - Personnages de contes arabes - Déesse marine.
- Jeune militaire - Rapporter les paroles de quelqu'un.
- Petit navire à un mat - Distancé.
- Théologien - Pas libre.
- Capitale de la Norvège - Cabane russe.
- Légère différence - Autrement appelé.
- Fatal.
- Explosif puissant - Sortie d'acteur - Sa tête sort de terre.
- Questions d'un test - Arbres du bord des eaux.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	T	A	M	B	O	U	I	L	L	E	A
2	A	M	O	U	R	N	U	A	G	E	S
3	P	E	N	S	A	N	T	P	O	R	T
4	O	N	T	N	E	R	V	E	U	S	E
5	T	R	A	G	E	U	R	T	E	R	
6	E	B	E	N	E	S	A	U	T	I	
7	R	A	E	R	S	I	S	E	R	E	
8	B	E	C	A	S	S	U	R	E		
9	C	O	N	D	U	I	T	R	D	O	
10	A	U	T	O	S	T	O	P	P	E	U
11	D	I	E	T	E	P	R	E	U	V	E
12	I	N	S	E	R	E	O	R	E	E	S

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

Le mot perdu

LA SANTE - Un mot de 7 lettres

R	H	U	M	E	N	A	E	V	I	B	I	C	E	S
I	R	I	T	I	S	O	U	A	T	E	I	A	T	A
X	V	U	E	S	I	R	C	D	E	T	S	Y	K	N
I	N	O	I	L	I	E	R	A	L	R	F	R	P	G
L	R	O	E	I	P	A	E	C	L	O	P	E	O	M
E	O	C	D	I	I	I	L	I	O	F	B	R	R	U
M	I	U	S	N	M	N	I	A	M	F	U	E	I	I
P	T	L	P	E	E	E	E	R	P	E	L	P	S	R
L	N	I	E	E	C	T	D	T	G	G	R	O	S	E
A	A	S	E	B	R	B	R	N	N	U	Q	U	E	A
T	L	T	S	S	O	I	A	O	E	D	E	M	E	R
R	P	E	S	S	C	L	D	R	T	D	O	N	T	E
E	M	Y	O	M	E	E	I	F	N	S	V	S	H	I
L	I	R	B	M	O	N	U	O	O	I	I	E	E	N
N	E	L	I	R	E	T	S	T	E	N	I	B	R	R

Solution du dernier problème : BOVINES

17 mai 2011

No 2717

ABCES
AERIUM
BILE
BINET
BISTORTE
BOSSE
CRISE
DOSER
DRAIN
ECLOPE
ECORCE
EFFORT
ELIXIR
EMPLATRE
ENDEMIE

ENVIE
ETHER
FLACON
FRONT
ILION
IMPLANT
IPECA
IRITIS
KYTE
LEPRE
LOBELIE
LOUPE
MAIN
MELANGEUR
MOLLET

MYOME
NAEVI
NOMBRIL
NUQUE
OBESE
OCULISTE
ONGLE
OPERER
OUATE
PALAIS
RADIUS
REIN
REMEDE
RHUME
SANG

SENS
SIROP
SONDE
STERILE
TAIE
TENDON
TENIA
UREMIE
VER
VIBICES
VUE

46

APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

ÉTUDIANTS

Nous avons un logement pour vous. **1½ à 8½**, durée bail à discuter. Pas de tapis, certains chauffés, eau chaude. **819-820-2286 poste 1**
www.distributionsmatinales.com

LOFT 857 KING OUEST

Construction 2006. 480\$/mois rien d'inclus. **Tél. : 819 345-7194**

48

APPART. ARRONDISSEMENT Rock Forest, St-Elie, Deauville

4½ 1 MOIS GRATUIT

1 seul log. disp., rez-de-ch., aucun tapis. 2 stat., remise ext. 5363 Gaspé. 655\$/ms. 819 620-7633.

4½ dans sous-sol de bungalow

chauffé, électricité, eau chaude, asp. central et lave-vaisselle inclus, 610\$/mois. **819 864-0582.**

4½ ET 5½ GRANDS, secteur Rock Forest.

Disponibles maintenant. Contacter David: 819 560-1607.

5½, 1 MOIS GRATUIT

1 seul log. disponible. 3e étage, 2 stat., 604\$/mois eau chaude incluse. 6135 Bertrand-Fabi. 819 620-7633.

5½ ET 6 PCES

style condo, dans 4 log. neuf. Secteur Mi-Vallon, rue Marini. 730\$ et 750\$ / mois. Libres juillet. 819 437-3740.

5½ SPACIEUX

ds 4 log. neuf, Novo Climat, plancher radiant. Près école. Libre. imméd. Rég. 825\$ spécial 755\$/mois. 819 820-5454.

GRAND 4½ neuf style condo

Rock Forest, près tous services. Boisé à l'arrière, cul-de-sac. Promotion 695\$ / mois. 819 820-8833

Mi-Vallon - 4½

Chauffé, eau ch., entrée lav.-séch., stat. 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

50

APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

1½ - 2½ - 3½ - 4½ - 5½ - 7½

LOGEMENTS LAURÉAT RICHARD
3005 RUE RICHARD, SUITE 103
W.E. 819 574-7785, 819 566-6778
www.laureatrichard.com

1½ - 2½ - 3½ - 4½ - 5½

BANQUE DE LOGEMENTS
Chauffés ou non, piscine, etc...
745 McGregor, suite 101
819 566-1745, autres 819 679-5058

1½, 2½, VIEUX-NORD, rue Fulton

près parc Jacques-Cartier, 330\$, 400\$, eau chaude incl., pl. bois fr. Juillet. 819 678-1833.

158 CARILLON, 4½, rénové, ch., eau ch., 3ème étage

605\$, bois fr., céramique, grand locker, près services, tranquille. 819 829-3755

1 MOIS GRATUIT: GRAND 4½

entrée lav.-séch., 2 balcons, 605\$, juillet, 845 Léo-Laliberté. **819 620-7367, 819 826-6453**

21/2 MEUBLÉ

libre juin, lav./séch., demi sous-sol, près tous services, remise ext. incl., stationnement, 400\$/mois + hydro. 819 823-5453 ou 819 822-1797.

2960 SAVIO

Grand 4½ non-chauffé, libre 1er juin ou juillet
Entrée lav./séch et lave-vaiss. Magnifique vue. Pas d'animaux. Loyer 625\$/mois.
Tél.: 819 823-5453

2½, chauffé, eau ch., poêle et frigo incl.

, élect. non incluse, buanderie, 380\$. Libre juin. Près Carrefour. 819 822-1388, Claude.

3½, 4½ - 2575 LAURENTIE

Chauffés, eau chaude. Face au parc. 460\$ et 580\$/mois. Libres juillet. 819 563-9137, 819 346-2909.

3½, 4½, 5½

CHAUFFÉS, EAU CHAUDE PISCINE
670 McGregor, **819 679-5058, 819 566-1745**

3½, 4½ LIBRES JUIN et JUILLET

Chauffés, eau ch. rénové, pl. bois/ céramique. Rue Vimy, secteur tranquille. 819 565-3029.

3½, 4½, près CARREFOUR

au Faubourg du Nord
819 820-9993

3½ et 4½ AVEC GARAGE

entrée laveuse-sécheuse, grandes fenêtres. 819 566-0952, 819 349-7581, 819 993-2849.

410 VIMY, GRAND 4½

Chauffé, eau chaude, pl. bois franc, entrée lav.-séch., balcon, stat. **Tél. : 819 345-4546**

4½, 5½ (AVEC GARAGE) STYLE CONDO

1 mois gratuit, disp. mai, juin, aires ouv., récent, près Carrefour, autoroute. 819 823-9618

4½ 615 MCGREGOR

chauffés, eau chaude fournie, immeuble propre et tranquille, près Carrefour, libres juillet, sept. **819 437-8088.**

4½, APP. LUXUEUX

ds 6 log., 192 Landry, derrière Carrefour. Tranquille. Libre 1er juillet. 655\$/mois. 819 563-9137, 819 346-2909.

4½, IMMEUBLE EN BÉTON

Chauffé, eau chaude fournie. Libre imméd. Info : 819 575-7834

50

APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

4½ STYLE CONDO

2630 Prospect, 105-135 Candiac libres juin, juil., août, sept., flottant, entrée privée, bien éclairés. 819 437-8088

5½, 2 s.b., foyer à comb. lente

, comme neuf 750\$/mois, Au 2645 Portland app. 3. Libre à partir de juin. 819 574-3022, 819 565-3522.

5½, 3100 RUE RICHARD

grand, 660\$/mois, eau chaude incluse, entrée lav.-séch., lave-vaisselle, accès piscine, beaucoup de rangement, « locker ». Tél.: 819 342-0222.

5½, 3 c.c., comme neuf

, face au Carrefour de l'Estrie, au 416 McCrea, 750\$ / mois. 3½ comme neuf, 520\$/ mois. Immeuble 8 log. 819 563-5603, 571-2433, 574-3022.

5½, 795 \$ CHAUFFÉ

, non fumeur, 90 Wood, gr. pièces, 2e étage, stat. dans garage, remise au s.-sol. Près parc J.-C. **819 679-1437.**

5½ AU 306 VICTORIA

900\$/mois chauffage inclus. Libre 1er juillet. **Tél. : 819 212-1164**

5½ GRAND, ensoleillé, ch., eau ch., asp. central

, haut duplex, remise vélos, arbres, tranquille, pas d'animaux, près services & parc J.-Cart. 1er juil. ou avant. **819 821-0104**

5½, QUARTIER TRANQUILLE

, 2 s.b., chauffage incl., idéal pour personne seule ou couple retraité. Libre 1er juin. 819 349-7051.

5½ VIEUX-NORD

, r.-de-ch., 3 min parc St-Alphonse, cour privée, soleil, tranquille. 775\$ tout inclus. Libre juin ou avant. 819 542-3628.

5½ VUE PANORAMIQUE 80 DON BOSCO

Eau chaude fournie. Enquête de crédit. **2 mois gratuits.** 622\$/mois. 819 943-3929

640 rue McGregor - App. du Carrefour

PROMOTION 1 MOIS GRATUIT
3½ et 4½ impeccables
Disponibles immédiatement ou juillet. 2 stationnements disponibles. Immeuble très bien entretenu. Concierge sur place. Chauffés, eau chaude fournie. Près de tout.
819 570-0438, 819 821-1204

6½ DUPLEX - 2e ÉTAGE

Secteur tranquille, 3 c.c., pl. flottant, asp. central, foyer, cabanon, balcon avec porte patio, 765\$ rien d'inclus. Juillet. **819 565-7664 rép.**

DANS 6 LOG.

grands 5½ r-de-ch. à 685\$ et 1er étage à 735\$. 4½ à 725\$. Le tout non chauffé, non éclairé, planchers bois et céramique. Tél.: 819 823-2593.

GRAND 4½, RUE LÉO-LALIBERTÉ

Aires ouvertes, aucun tapis. 819 877-2059.

GRAND 6½

sur 2 étages, endroit très tranquille et recherché. Rénové, bois franc, 3 c.c., entrée lav.-séch. et lave-vaiss. 679\$ rien d'inclus. 1er juillet. 819 820-6242, 819 346-8798.

RUE MONT SUTTON PRÈS DE PROSPECT, GRAND 4½

, pl. flottant, libre imm. Tél: 819 346-6377.

VIEUX NORD

, 3½=476\$ et + ch., eau ch. 4½= 578\$ et +, 5½ = 628\$, entr. lav.-séch. 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

VIEUX NORD - GRANDS 5½

2 c.c., entrées lav.-séch. et lave-vaiss., asp. central. Juillet. 819 812-3759, 819 679-1417

56

APPARTEMENTS AUTRES

EAST ANGUS 3½

, env. 20 min de Sherb. Chaleureux, boiserie, poêle à bois fonctionnel, annexé à une maison située au bout d'une rue. Face au terrain de golf et près de la route 112, 415\$/ms, eau chaude inclus. Disponible maintenant. Alain 819 345-1717.

58

MAISONS À LOUER

3 C.C., 2 s.b., salon-cuisine

à l'étage, grande salle de séjour au s.-sol, beaucoup de rangement. Secteur St-Élie. Tél. : 819 566-6719.

81 BAKER (Lennoxville)

, bungalow, 2 c.c., poss. de 3, accès à la cour, chauff. électrique. PAS D'ANIMAUX. Libre. Tél.: 514 246-3377

DEAUVILLE

. Constr. 2009, 4 c.c., sous-sol fini, garage. 1450\$/mois. Références exigées. Libre imméd. 450 296-4949, 819 347-5657

STE-CATHERINE DE HATLEY

, maison à louer 850\$/mois. Location à long terme. Disp. 1er juillet 2011. Refait à neuf, 2 gr. c.c., poss. 3ième au sous-sol, foyer au salon, entrée lav.-séch. et lav-vaiss. Chauffage élect. non inclus. Grand terrain sur lac Magog, 8 min. centre ville. Références demandées, 514 -893-3006

60

APPARTEMENTS MAISONS À PARTAGER

COLOCS RECHERCHÉS

, grande maison à partager, 2 chambres libres, coin tranquille, près Carrefour de l'Estrie. semi-meublé, 320\$ + frais. Tél.: 819 562-8389 ou 819 574-6437.

62

APPARTEMENTS MAISONS DÉSIRÉ(E)S

DÉSIRE LOUER

grande maison possédant plusieurs chambres, avec bail de quelques années. 819 345-9656.

66

CHAMBRES À LOUER

CENTRE - À PARTIR DE 250 \$

Propre, tranquille, tout inclus et Internet. Pas de bail. Tél.: 819 674-7379 ou 819 345-3637

GRANDE CHAMBRE À LOUER

dans un 4½, rue Kingston. 270\$/mois. **Tél.: 819 345-9555**

78

LOCAUX À LOUER OU PARTAGER

AVIS DE RECHERCHE

Vous avez toujours rêvé d'avoir votre propre boutique ou commerce? Profitez d'une belle visibilité et d'un grand achalandage dans notre Marché aux Puces en développement. Belle opportunité d'affaires, déjà plusieurs marchands établis, location à prix abordable. 6853 boul. Bourque, Deauville. 819 612-1124

LOCAUX À LOUER (3)

1500 pi ca, 2000 pi ca, 3500 pi ca. **Info. : 819 564-2171**

80

COMMERCES À LOUER

RESTAURANT À LOUER 16 route de l'Église

, Notre-Dame des Bois (Mont Mégantic). Tél. : 514 916-6917.

104

AUTOS À VENDRE

ACHETONS TOUS GENRES D'AUTOS ET CAMIONS

Vendons pièces usagées. 819 569-0733

À VOIR! AUTO-CAMION-4X4

. Financement maison, aucun cas refusé! 1 866 566-7081 **www.automobilesbrisson.com**

LE MEILLEUR PRIX

Location et vente d'autos à bas prix
Journée / semaine / mois. Autos récentes. Location d'autos Beaudoin
819 845-4530

LOCATION SÉVIGNY

1979 King Est
Sherbrooke

05 PONTIAC PURSUIT

autom., lecteur CD, 86 000 km 5900\$

08 TOYOTA COROLLA CE

autom., air clim., lecteur CD, 109 000 km 8900\$

08 TOYOTA YARIS

berline, autom., bal. de garantie, 89 000 km 8900\$

08 PONTIAC MONTANA

SV6, 7 places, tout équipé, 135 000 km, bal. de garantie 8900\$

09 TOYOTA COROLLA CE

..... autom., air clim., lecteur CD, vitres élect., 106 000 km 9900\$

08 DODGE CHARGER SE

, tout équipé, 6 cyl., 103 000 km 10 900\$

08 TOYOTA SIENNA

7 places, tout équipé, 118 000 km 14 600\$

08 FORD MUSTANG

convertible, 4 litres, noir, autom., cuir, 75 000 km 17 900\$

08 FORD ESCAPE

XLT 4x4, noir, bal. de garantie complète 18 400\$

10 TOYOTA VENZA

tout équipé, 4 cyl., bal. de garantie, 62 000 km 22 900\$

Pour informations,

Marc Denault ou Dany Sévigny
819 565-5555

MITSUBISHI ÉCLIPSE GS 2006

63,809 km, auto., coupé 2 portes, air clim., 4 pneus d'hiver inclus. Prix: 9,995\$. Tél.: 819-563-3761

106

VÉHICULES 5000\$ ET MOINS

ACHETERAIS AUTOS, CAMIONS, VTT, ROULOTTES, BATEAUX, ETC.

en bonne ou mauvaise condition. Payons comptant. Remorquage gratuit 819 342-2562

122

ROULOTTES, TENTES-ROULOTTES

FIFTHWHEEL PILGRIM 28RLSS 2008

Achetée neuve en 2009, 32.5 pi, 8000 lb. Prix: 17 000\$ nég. Tél. : 819 842-4459

FIFTH WHEEL TERRY 2000

, 25 pi, « slide out », 5000 lb, excellente condition, très propre. Tél. : 819 846-2055, 819 620-3527.

130

MOTOS, SCOOTERS

HARLEY DAVIDSON FLH ULTRA CLASSIC, 2007, 16 000 km.

Tél.: 819 573-0198.

YAMAHA 400cc

, 2005, 12 000 km, très propre, très bonne cond., 819 569-6800.

132

REMORQUES

REMORQUE 4 X 7

en aluminium, 650\$; valeur à neuf, 1150\$. Tél: 819 822-3184.

151

PERSONNEL DEMANDÉ

* AVANT LE 28 MAI*

Recherchons 19 pers. désirant perdre de 9 à 29 lb d'ici 30 jrs. (formulé par 45 médecins). **1 418 405-0617 www.regimesplus.net**

CHAUFFEUR RECHERCHÉ, CLASSE 1

pour Ontario, Montréal, États-Unis, Min. 2 ans d'expérience. Contacter Matt Rediker Transport, Stanstead (819)876-2755

151

PERSONNEL DEMANDÉ



Sherbrooke - Magog
Complexe sportif Thibault GM

Toujours en expansion, le groupe Caffuccino est à la recherche de personnes dynamiques pour combler les postes suivants :

CUISINIER(ÈRE)

Envoyez votre C. V. à
info@caffuccino.com
ou apportez-le au
1700, rue King Ouest
Sherbrooke

2555352

CAMELOT DEMANDÉ

Jeune ou adulte pour

LA TRIBUNE

à

COATICOOK

pour les rues Union, Merrill, Vicaire Morin et Bachand, Beaulé , Cutting et Norton

819 849-4458 (LD)

CAMELOT DEMANDÉ

Jeune ou adulte pour

LA TRIBUNE

à

VALCOURT

pour les rues

Avenue des Cascades,

Place de la Sapinière

Notre-Dame des Champs de l'Église

819 375-9897 (YD)

CONCIERGE

dans l'Est de Sherbrooke, pour entretien d'immeuble appartements. Doit demeurer sur les lieux. **819 829-0678, #103.**

CONCIERGE D'IMMEUBLE

Concierge pour 24 logements recherché. Loyer fourni en échange des travaux. Immeuble bien situé, bons locataires. Lettre de présentation ou C.V. par fax: 819 562-2242.

CUISINIER AVEC EXPÉRIENCE DEMANDÉ

pour déjeuners-dîners, temps plein et partiel. Restaurant Délia Eggxtra
Tél.: 819 345-3834 Yvan

CUISINIER (ÈRE) DEMANDÉ(E)

pour opérer le restaurant du Camping Caravelle, 420 sites à Sainte-Sabine (près de Farnham). 45 sièges. Expérience requise.
Tél. : 450 293-7637

CUISINIER (ÈRE) PIZZAMAKER

avec expérience, chez Stratos Pizzeria, au 260, 12e avenue nord ou 812 Belvédère sud.

CUISINIER (ÈRE) PIZZAMAKER

Salaire 12\$ et plus. Apporter C.V. à la Casa du Spaghetti, 3059 King Ouest.

ÉQUIPE MESSIER, TONTE DE GAZON

recherche **GUERRIERS**
pour travail à temps plein. **819 572-0773**

LIVREUR MOTORISÉ DEMANDÉ

Livreur motorisé pour le journal

LA TRIBUNE À BROMPTON

Travail tôt le matin.
Doit posséder un petit véhicule.
Livraison du lundi au samedi. (JPO)
819 564-5466

MECANICIEN

avec carte compagnon C du comité paritaire, salaire selon expérience. Se présenter entre 8h & 16h, au 1466 Denault, Sherbrooke.

151

PERSONNEL DEMANDÉ

NOUS SOMMES PRÉSENTEMENT À LA RECHERCHE D'HOMMES ET FEMMES DE BELLE APPARENCE

Âgé(e)s de 18 à 40 ans et d'enfants âgés: 3 à 12 ans, pour séances de photos, pour le *Magazine Futurs Mariés Canada (Edition Québec)* Aucune expérience nécessaire. Pour rendez-vous appelez: **1 855 227-8787**

PERSONNE AVEC EXPÉRIENCE DEMANDÉE POUR TONTE DE PELOUSE

Tél.: 819 565-5775

RESTAURANT BASHA, METS LIBANAIS

PERSONNEL DEMANDÉ, TEMPS PLEIN
Travail à l'année.
Contactez Lyse au 819 864-4353.

RESTAURANT LE ROUTHIER 2000, Ascot Corner, SERVEUSE

d'expérience demandée, 3 jrs sem. (vendredi, samedi et dimanche, de 5 h à 13 h.). S'adresser à Jean-Guy ou Nicole, **819 820-8816 / 819 822-0698**

SERVEUR (EUSE) DEMANDÉ (E)

expérience et anglais seraient des atouts. **Tél: 819 826-6668, 819 461-2099.**

162

ANIMAUX

CHIOTS Caniches, Beagle X, Shih-tzu X, + chatons Ragdoll, lapins nains, cochon D'Inde.

Linda : 819 837-2009, 819 829-4361.

LAPINS DE COMPAGNIE

, races variées et cochons d'Inde.
819 574-9090.

TOILETTAGE

professionnel chiens et chats. Spécial de mai.

Petit chien, 35\$, gros, 55\$

Pour rendez-vous :

819 348-1888

Centre Nutrition Animal
1730, Wellington Sud

168

ORDINATEURS

* CONNEC-T *

Service à domicile. Équipe certifiée Microsoft Professionnelle. Pour réparation, entretien, formation, installation, etc.
819 346-5755

178

INSTRUMENTS DE MUSIQUE

PIANO DROIT

, noir, laqué, marque japonaise (Samick), en très bonne condition. 1950\$ négociable. 819 879-1165.

184

PISCINES, SPAS

CHAUFFE-PISCINE SOLAIRE

Chauffez votre piscine gratuitement. Augmentez la température de 6 à 10 degrés F par jour. Garantie 10 ans. **Solairetech : 819 839-1194.**

214

ÉQUIPEMENTS DE RESTAURANT

EQUIPEMENT COMPLET DE RESTAURANT, BAR, BRASSERIE.

Boul. Bourque. **819 475-2883.**

220

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION, RÉNOVATION

PLANCHER PIN ROUGE

, 6 ou 8 pouces, huilé, 2,49\$ pi car. Lambris " A " ¾ po x 7¼ po à 69¢ le pied linéaire.
Le spécialiste du pin
1837 Galt Est, 819 346-2525

PORTES EXTÉRIEURES EN BOIS

avec cadres. Aussi portes en pin.
Tél. : 819 846-6196

222

MARCHANDISE POUR PAYSAGEMENT ET JARDINAGE

BERTHOLD CROTEAU, 1580 ch. Duplessis.

Terreau horticole, terre brune, sable, gravier, concassé, pierre, paillis, compost, ponceaux. Chargement sur place, livraison petites et grandes quantités. **819 346-9490**

224

VENTES DE GARAGE ARROND. DE BROMPTON

ENORME VENTE DE GARAGE (DÈCÈS/SUCCESSION)

Articles de pêche, chasse, plein-air, camping, jardin, outils divers et de menuiserie, meubles, vêtements cuir moto, 2 autos, pick-up, 3 tondeuses

244 DIVERS À VENDRE

10\$ / MORCEAU - DERNIÈRE CHANCE
VÊTEMENTS HAUT-DE-GAMME
OUVERT DIMANCHE ET LUNDI JUSQU'À
FERMETURE FINALE 17 MAI
Friperie BELLE MADAME : 819 612-0780
1305 Chemin St-Roch Sud, Sherbrooke

AUVENT 8 pi x 14 pi, rideau inclus, couleur
grise. Valeur à neuf : 4800\$, prix demandé:
1000\$. Tél. : 819 565-1546.

ÉQUIPEMENT DE VENTILATION
plieuse, "lock former", fusil à clous, "sheer 24
gage", "cleat-vender", rouleau. 819 835-5751.

NOUVEAU
SHERBROOKE SURPLUS
825 SHORT, SHERBROOKE
PAINS 1,25\$
PATATES 50 lb., 6\$

PEINTURE, TEINTURE, à l'eau et à l'huile,
1ère qualité, à 10\$ taxes incluses. Blanc
13\$. Au 6851 Boul. Bourque, Sherbrooke.
Tél.: 819 864-1777, ouvert 7 jours.

TRACTEUR COLUMBIA 10/34 très propre,
insp. faite, exc. cond., 425\$. COMPRES-
SEUR 3 forces, réservoir 60 gals., mot.
défectueux, 125\$. Tél: 819 612-0834.

262 ASTROLOGIE

37 ANS DÉJÀ, l'heure des révélations
TAROT spécifique et TRAITÉ astrologique
819 563-3603

264 ESCORTES

1 204 206-0035
DOUCE EXTASE
Jolies jeunes filles
8 1 9 5 7 5 - 1 3 4 0

MÉLANIE ET SES AMIES
reçoivent et se déplacent.
819 580-4119, 24 h, 7 jours.
Discrétion assurée. Engageons.

266 MESSAGES

819 300-1469
Massage sensuel,
7 jours sur 7. Sauna. Endroit discret.

819 943-1880
CORALIE VOUS REÇOIT
Quartier nord - DE 8H À MINUIT

ACCORDES-TOI UN BIEN-ÊTRE
AVEC UN MASSAGE (DÉTENTE)
819 821-4509 avec reçus.

CLASSE ET DISCRÉTION!
Pour le plaisir... d'un bon moment!
Tél. : 819 542-2098

JOSÉE
MESSAGE SENSUEL, ENDROIT DISCRET
propre. Lundi au vendredi. 819 569-3529

*** MARILOU ***
Massage sensuel en toute discrétion.
819 562-3757

MASSAGE DE DÉTENTE ET RELAXATION
Par femme mature. 819 791-1382.
Du lundi au vendredi, 9 h à 18 h.

MASSAGE ET RÉFLEXOLOGIE
7 jours sur 7 de 11 h à 21 h
819 569-2472 Gilles

MASSAGE THAILANDAIS ÉROTIQUE
pour hommes. Yves dans la 40aine, propre,
discret. Tél. : 819 812-0673.

POUR VOUS MESSIEURS
NATACHA ET SA COPINE 819 575-6304
lundi au vendredi, 24 heures

306 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

MASSOTHÉRAPIE, RAMANCHE
ET POSE D'ONGLES
Tél.: 819 868-2492

318 PAYSAGISTES

819 674-5806
Patrick Robidas Profession cèdres
Professionnel de la taille de cèdres
Taille de formation, grosse haie

À CONTRAT TONTE DE PELOUSE
Soumission gratuite en personne.
819 864-0972 laiss. mess.

CÈDRES EN POT de qualité +, 2½' à 6', di-
rect du producteur, pose & transport disp. ,
qualité/prix: A voir! St-Isidore de Clifton, 30
min. de Sherb. 819 889-3150.

★ CÉDRIÈRE DESAUTELS★
Cèdres cultivés en pot et en champs,
de 2 à 7 pi. Vente et installation si désiré.
Estimation gratuite!
Tél. : 819 847-2286

318 PAYSAGISTES

** DOCTEUR DU GAZON **
11 ans d'exp., nettoyage printemps, tonte de
gazon, prix compétitif, serv. professionnel.
Estimation gratuite. François 819 566-8961

ENTRETIEN 4-SAISONS
Nettoyage et tonte de pelouse. Service de
petite pelle (excavation)
Estimation gratuite. 819 437-5191.

LE ROI DE LA TONTE
Service de tonte. Nettoyage de printemps.
Balayage de stat. Pascal : 819 432-7884.

TAILLE ET POSE HAIES DE CÈDRES
20 ans d'expérience.
Estimation gratuite. 819 564-0562

SERVICE D'ENTRETIEN JOSÉ
Tonte de gazon, tailles de haies, arbres et ar-
bustes. Aménag. paysager, mini-excavation,
(hiver: déneigement) 819 822-2895

320 SERVICES DIVERS

819 348-9943; 819 572-9761
LAVAGE À PRESSION machine commer-
ciale 3500 lb camion nacelle 50 pi, aussi
ÉMONDAGE arbres dangereux, trop grands
ou nuisibles. Élagage, taille ou abattage.
Ramasse tout. Assurances complètes.

★ BÉTON DÉTÉRIORÉ? ★
Remise à neuf de béton; solage, balcon,
escalier, etc. Ciment polymère ou acrylique
(couleurs) Licence RBQ. 819 571-0652.

CONSTRUCTION J.D.
Construisons, rénovons de A à Z. Charpente,
 finition int. ext., toit pente, joints, céramique,
etc. 25 ans d'exp. Jean : 819 620-7487

ESCALIERS BOIS ET MÉTAL
Pré-vernis, tous les modèles et styles. Fabri-
cation et installation. RBQ. 819 571-2116

INFILTRATION D'EAU
Nettoyage de drains à pression et inspection
par caméra. Drainage de fondations, répara-
tions de fissures, service de mini excavation,
murets, gravier, terreau, sable, concassé.
Excavation B. Croteau 819 346-9490

M.A.P. PLÂTRIER-PEINTRE, tirage de joints,
moultres décoratives, ciment roulé acrylique
Estimation gratuite. 819 875-2256 Michel.

RÉNOVATIONS DE TOUS GENRES
Finition intérieure/extérieure. Plancher, céra-
mique, tirage de joints. 25 ans d'expérience.
Michel, cell.: 819 570-4168

A1 - TIREUR DE JOINTS
819 570-7857, 819 346-8839
Pose de gyproc, 25 ans d'expérience. Luc

TOITURE EN PENTE OU PLATE EN
ÉLASTOMÈRE, REVÊTEMENT
BARDEAUX 25 ans d'exp. Garantie meil-
leur prix. R.B.Q. 819 821-1718 Denis.

TOITURES
Bardeaux d'asphalte.Prix compétitifs!
Estimation gratuite. Ouvrage garantie écrite
10 ans. Références disponibles.
René Lavoie: 819 574-4510; 819 822-3854

332 ARGENT À PRÊTER

AUCUN CRÉDIT REFUSÉ.
Prêt de 500\$ remboursable à la semaine.
1 866 776 2291
www.ArgentRapide.com

PRÊT DE 500\$
Sans enquête de crédit.
Crédit Courtage : 1 866 482-0454

340 SERVICES FINANCIERS

A BOUT DE SOUFFLE!
- Noyés par vos dettes?
- Harcelés par vos créanciers?
- Vos dettes vous empêchent de dormir?
NOUS AVONS LA SOLUTION.
Consultation gratuite.
APPEL ET CIE INC.
Syndic de faillite.
819 348-9379
(sur rendez-vous)
Bureau principal Montréal

ATTENTION
CONSOLIDATION DE DETTES
Pour cartes de crédit, hydro, impôt,
recouvrements, saisies.
Un seul paiement par mois.
7 / 7 jours, 8 h à 19 h.
GROUPE GPC
Sans frais: 1 877 441-2330

352 SOINS THÉRAPEUTIQUES
MASSOTHÉRAPIE

MASSAGE DÉTENTE / THÉRAPEUTIQUE
lun. au ven. de 10h à 21h, sam. & dim.: 9
h à midi. Reçus d'ass. 819 564-4062.

402 REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS
à STE-ANNE DE BEAUPRÉ pour faveur
obtenue M.G.

In Mémoriam

BEAULIEU (Adrien)
80 ans, Sherbrooke
BOURGAULT (Agathe)
79 ans, Sherbrooke
COUTURE (Jacques)
66 ans, Sherbrooke
DESROCHERS (Laurette)
79 ans, Sherbrooke
DOMINGUE (Sylvie)
, Dorval

FORGET (Maverick)
8 ans, Sherbrooke
OUELLET (Pierrette (Bélisle))
86 ans, Sherbrooke
TANGUAY (Jeanne D'Arc (Richard))
91 ans, Sherbrooke
TRUCHON (Pauline (Robillard))
85 ans, Coaticook

Nous offrons nos condoléances
aux familles éplorées

La Tribune



Adrien BEAULIEU (1930 - 2011)

Au CSSS - IUGS Pavillon Youville, le 11 mai 2011, est décédé à l'âge de 80 ans monsieur Adrien Beaulieu, fils de feu Wilfrid Beaulieu et de feu Yvonne Savard, époux en premières noces de feu Denise Marois et en secondes noces de Rita Bédard, demeurant à Sherbrooke.

La famille sera présente à l'église à compter de 10 h le jour des funérailles afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Le service religieux sera célébré le MARDI 17 mai à 11 h en l'église Saint-Roch et, de là, au cimetière Saint-Roch.

Outre son épouse, monsieur Beaulieu laisse dans le deuil ses enfants, Laurent Beaulieu (Louise Larouche) et Lucie Beaulieu (Daniel Blouin); ses petits-enfants, Marc-André et Valérie Blouin; sa soeur, Irène Beaulieu; ses beaux-enfants, Éric Darby (Hélène Fortier), Jean-Pierre Darby (Claude Pépin) et Suzanne Darby (Stéphane Fortier); ses beaux-petits-enfants, Ly-Ann Darby, Steven Arguin, Ève-Marie Fortier, Cédrik Fortier, Darren Darby, Marianne Darby, Alex Mathieu et Ugo Mathieu; ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Bédard, Maurice (Lisette Roy), Claude, Guy (Gisèle Damphousse), Denise (Noël Houle), Lise (Jean Francoeur), Roch (Noëlla Levasseur), André (Lucette Dion), Lucie et Hélène (Mario Gingles).

En guise de sympathies, des dons à la SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER, 3330, King Ouest, bureau 130, Sherbrooke, J1L 1C9, seraient grandement appréciés par la famille.

Crématorium Steve L. Elkas inc.
445, rue du 24-Juin
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-1155

STEVE L. ELKAS
RÉSIDENCE FUNÉRAIRE

Télé.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affilié à la C.T.Q.



Agathe BOURGAULT (1932 - 2011)

À La Maison Aube-Lumière, le 14 mai 2011, à l'âge de 79 ans, est décédée madame Agathe Bourgault, épouse de feu Gilles Bouchard et conjointe de Raymond Hébert, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke) le jeudi 19 mai 2011, de 19 h à 22 h, et le vendredi 20 mai 2011, de 9 h 30 à 11 h 30, suivie d'une cérémonie d'adieu à 11 h 30, en la chapelle du complexe, du même endroit et l'inhumation suivra au cimetière St-Michel.

Outre son conjoint, madame Bourgault laisse dans le deuil son fils Alain (France Parenteau); ses petits-enfants: Sébastien et Karolane. Ses soeurs: Anne-Marie (feu Hilaire Raboin), Hortense (Gaston Côté), Élise (feu Victor Bouchard), Yolande (feu Elphège Cloutier) et son frère Jean-Yves. Ses deux filleules Audrey et Lucie Bouchard. Elle laisse également dans le deuil les enfants de monsieur Hébert: Michel, Carole (Rolland) et Dominic, ainsi que ses petits-enfants: David, Jimmy, Caroline et Marilou. Ses belles-soeurs et beaux-frères de la famille Bouchard: Armand (Denise), Florian (feu Jeannine), Thérèse (feu Hiliodore), Jeannine (feu Gérard), Cécile (feu Fernand), Guy (Claire), Conrad (Madeleine), Robert (Pierrette), ainsi que de nombreux neveux, nièces, autres parents et amis.

En guise de sympathie, les dons à LA MAISON AUBE-LUMIÈRE, 220, rue Kennedy Nord, Sherbrooke, J1E 2E7, seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke
819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844
www.coopfuneraire.com

COOPÉRATIVE
FUNÉRAIRE
DE L'ESTRIE

François Fouquet, directeur général
Daniel Lapierre, dir. opérations
info@coopfuneraire.com

REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR
Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obte-
nue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré
et glorifié à travers le monde pour des siècles et des
siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pen-
dant 9 jours et vos prières seront exaucées même
si cela semble impossible. N'oubliez pas de remer-
cier le Sacré-Coeur avec promesse de publication
quand la faveur sera obtenue.
Y.P.

« Tout finit afin que
tout recommence, tout
meurt afin que tout
vive. »

- Jean Henri Fabre

La Tribune



Jacques COUTURE (1944 - 2011)

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 14 mai 2011, est décédé monsieur Jacques Couture, à l'âge de 66 ans, fils de feu Nemrod Couture et de feu Desneiges Pelletier, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke), le mercredi, 18 mai 2011, de 19 h à 22 h, ainsi que le jeudi 19 mai 2011, à compter de 9 h. Une cérémonie d'adieu y sera célébrée à 11 h. Les cendres seront déposées au cimetière St-Philippe à une date ultérieure.

Monsieur Couture laisse dans le deuil ses enfants: Martine (Micéal), Sylvie (Stéphane) et Eric (Martine), ses petits-enfants: Amanda, Christopher, Maxime, Alexandre, Keven et Nicolas. Ses frères et sœurs: Jacqueline (feu Léo), Claudette (Michel), Diane (Michel), Richard (Lucille), Clément (Ginette) et Denis. Il laisse également dans le deuil ses neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier les Ambulanciers ainsi que le personnel de l'urgence du CHUS Hôtel-Dieu qui en ont pris soin. En guise de sympathie la famille vous invite à **SIGNER VOTRE CARTE DE DON D'ORGANES** afin de sauver des vies et/ou à faire des dons à **DIABÈTE ESTRIE, 600**, rue Woodward, Sherbrooke J1G 1W3, seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke
819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844
www.coopfunaire.com



François Fouquet, directeur général
Daniel Lapierre, dir. opérations
info@coopfunaire.com



Pierrette (Bélisle) OUELLET (1925 - 2011)

À Sherbrooke, au Pavillon Saint-Vincent, le 13 mai 2011, est décédée à l'âge de 86 ans madame Pierrette Bélisle, fille de feu Victor Bélisle et de feu Marie Leclerc, épouse de Paul Ouellet, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Steve L. Elkas (601, rue du Conseil, Sherbrooke) le lundi 16 mai de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h ainsi que le jour des funérailles de 8 h 30 jusqu'au départ du salon à 10 h 10. Le service religieux sera célébré le MARDI 17 mai à 10 h 30 en l'église Marie-Reine-du-Monde et, de là, au cimetière Saint-Michel de Sherbrooke.

Outre son époux, madame Bélisle Ouellet laisse dans le deuil ses filles, Francine et Suzanne (Silviu Parlea). Elle était la sœur de feu Gilberte (feu Antonio Dubreuil), feu Prudent (feu Yvonne Côté), feu Jacqueline (feu Edmond Barette), feu Sr Simone et de feu Clément; ainsi que la belle-sœur de Robert (Fernande Thifault), feu Jeanne (feu Omer Prévost), feu Thérèse, feu Madeleine (Paul-Émile Poirier) et de Léopold Guay (Monique D'Amour). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-1155



Téléc.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affiliée à la C.T.Q.



Laurette DESROCHERS (1932 - 2011)

À Sherbrooke, le 14 mai 2011, à l'âge de 79 ans, est décédée madame Laurette Desrochers, épouse de feu Roger Pouliot, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Steve L. Elkas Inc (601, rue du Conseil, Sherbrooke) le mercredi 18 mai 2011, de 10 h jusqu'à 14 h. Une cérémonie d'adieu sera célébrée le mercredi 18 mai 2011 à 14 h, à la Résidence funéraire Steve L. Elkas. Les cendres seront ensuite déposées au Cimetière St-Michel, de Sherbrooke.

Madame Desrochers laisse dans le deuil ses fils: Alain (Big Daddy), Daniel (Marjolaine) et Bruno (Carole); ses petits-enfants: Carl (Bianka), Francis (Julie), Tim et Sabrina (Marc); ses arrière-petits-enfants: Rosalie et Jerome. Ses frères et sœurs: Roland (Helena), feu Emile (Monique Letourneau), Rita (Jean-Paul Valence), Cecile (Charles Labrie), Lionel (Marie-Paule Cambell), Roger (Diane Racine), Denise, Gerald (Diane Duval), Georges, Richard (Christiane Goudreau), ainsi que ses beaux-frères, belles-sœurs, plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-1155



Téléc.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affiliée à la C.T.Q.



Jeanne D'Arc (Richard) TANGUAY (1919 - 2011)

À Sherbrooke, le 14 mai 2011, à l'âge de 91 ans est décédée madame Jeanne D'Arc Richard, épouse de feu Léopold Tanguay, demeurant à Sherbrooke, autrefois de Stoke.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Steve L. Elkas Inc (601, rue du Conseil, Sherbrooke) le jeudi 19 mai 2011, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h, et le vendredi 20 mai 2011, de 10 h jusqu'au départ du salon à 13 h 15. Le service religieux sera célébré le vendredi 20 mai 2011 à 13 h 30, en l'église Ste-Famille et de là, au Cimetière St-Michel de Sherbrooke.

Madame (Richard) Tanguay laisse dans le deuil Clermont (Pierrette), Richard (Elise), Marjolaine (Gaston), Germain (Louise), Paulin, Daniel (Carole); ses petits-enfants: Nathalie, Milaine, Nancie, Sonia, Sébastien, Karine, François, Marie-France, Amélie, Martin et Simon. Ses arrière-petits-enfants et arrière arrière-petit-enfant. Sa sœur Yolande Richard Charest, ainsi que de nombreux neveux et nièces, autres parents et amis.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-1155



Téléc.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affiliée à la C.T.Q.



Sylvie DOMINGUE (1958 - 2011)

C'est avec beaucoup de tristesse que nous vous annonçons le décès de madame Sylvie Domingue survenu le 13 mai 2011. Née le 19 août 1958, épouse de monsieur François Nadeau.

Outre son époux, monsieur François Nadeau, madame Domingue laisse dans le deuil ses filles: Tanya et Sarah; ses parents: Richard Domingue et Josée Battistini; ses sœurs: Linda et Lise; ses frères: André et Jean-Paul, ainsi que de nombreux parents et amis.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire J.J. Cardinal (560, Pr. Lakeshore Dr., Dorval) le mardi 17 mai, de 19 h à 21 h, le mercredi 18 mai de 14 h à 21 h, et le jeudi 19 mai, dès 14 h. Les funérailles auront lieu en l'église La Présentation-de-la-Sainte-Vierge, au 665, de l'église, Dorval, le jeudi 19 mai 2011 à 16 h.

Résidence funéraire J.J. Cardinal
560, Pr. Lakeshore Dr. Dorval
Téléphone: 514 631-1511
Fax: 514 631-1516



Pauline (Robillard) CLOUTIER TRUCHON

À Coaticook, le 15 mai 2011, est décédée madame Pauline Robillard Truchon, à l'âge de 85 ans. Elle était l'épouse en 1ère nocces de feu Conrad Cloutier et en 2e nocces de feu Paul Truchon et demeurant à Coaticook.

La famille accueillera les parents et amis à la Résidence funéraire Charron et fils, (228, rue Child, Coaticook) le jeudi 19 mai 2011, de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h, ainsi que le vendredi 20 mai 2011, dès 9 heures. Les funérailles seront célébrées le vendredi 20 mai à 11 heures, à l'église St-Jean-L'Évangéliste, suivi de l'inhumation au cimetière St-Edmond.

Madame Truchon laisse dans le deuil son ami de coeur Gilles Ménard. Ses enfants: Pierrette (Réjean Larochelle); Nicole (Daniel Boutin); Guy (Christiane Duclos). Ses petits-enfants: Sylvain; Karine (Michaël Houle); Marie-Pierre (Bruno-David Perron); Stéphane; Christian (Sanya Lavoie); Jean-François (Sandra Gendron); Vicky (Michaël Meunier); Jade. Ses arrière petits-enfants: Lorissa, Mia, Malyk, Coraly, Alexy, Florence et Noémie. Son frère et ses sœurs: feu Robert (Florence Salois); Jeannine (Henri St-Pierre); Rita (Marcel Bolduc); Liliane (Germain St-Pierre). Ses belles-sœurs: Marie-Jeanne Cloutier; Laurette Guimond (feu Joseph-Émile Cloutier); Lucienne Boyer (feu Wenceslas Cloutier); Marie-Anne Arnold (feu Gilles Cloutier) ainsi que les enfants de son ami de coeur: France et Manon ainsi que leur conjoint. Elle laisse également de nombreux neveux et nièces, autres parents et amis. La famille désire remercier sincèrement le personnel du centre de santé de Coaticook pour les bons soins.

Résidence funéraire Charron et fils Inc.
228, rue Child
Coaticook (Québec)
Tél.: 819 849-4141



Stéphane Charron, président
Claude Charron, directeur
info@charronnetfils.com
Site Web: www.charronnetfils.com



Maverick FORGET (2002 - 2011)

Subitement, au CHUS Hôpital Fleurimont, le 9 mai 2011, est décédé à l'âge de 8 ans Maverick Forget, fils de Éric Forget et de Caroline Gagnon, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke) le mardi 17 mai de 9 h 30 à 11 h 30 et de 13 h 30 à 15 h 30. Suivra à 15 h 30 une cérémonie d'adieu en la chapelle du même endroit.

Outre ses parents, Éric et Caroline, Maverick laisse dans le deuil son petit frère, Dominic; ses grands-parents paternels, Denise et Césaire Forget; sa tante, Chantal; ses cousins, Gabriel et Nicolas; de même que son oncle, Michel; ses grands-parents maternels, Paquerette et Maurice Gagnon; sa tante, Jinny; son oncle, François; ses cousins, Sébastien, Philippe et Noémie; ainsi que son oncle Bobby; sa tante Lucie; ses cousins, Léo et Justine; de nombreux autres parents et plusieurs amis.

Merci spécial à toute l'équipe des Soins intensifs pédiatriques, particulièrement à Dr Cyr et aux infirmières Caroline et Sandra pour leur dévouement. En guise de sympathies, des dons à la **FONDATION DU CHUS**, 580, rue Bowen Sud, Sherbrooke, J1G 2E8, seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke
819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844
www.coopfunaire.com



François Fouquet, directeur général
Daniel Lapierre, dir. opérations
info@coopfunaire.com

10^e Anniversaire

À la douce mémoire de

MARCEL GAGNÉ
décédé le 17 mai 2001

Dix ans passés sans toi, ta présence nous manque.
Le temps passe très vite comme tu disais,
mais il n'effacera jamais de nos coeurs
ce que tu as été pour nous.

Tu resteras toujours quelqu'un de très important
dans nos vies.

Gisèle, Diane et Michel



2577234

JOURNÉE INTERNATIONALE CONTRE L'HOMOPHOBIE

Iris-Estrie veut créer un GRIS pour contrer les préjugés

RENÉ-CHARLES QUIRION
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — L'organisme Iris-Estrie souhaite mettre en place une branche estrienne du groupe de recherche et d'intervention sociale (GRIS) qui travaille à la démystification de l'homosexualité.

Si le GRIS est bien implanté à Montréal depuis une vingtaine d'années et demeure la référence en démystification de l'homophobie, en région ce mandat est porté à bout de bras par Iris-Estrie qui profite de la Journée internationale contre l'homophobie, ce 17 mai, pour dévoiler ses intentions.

«Nous sommes disposés à aider le GRIS-Estrie lors de son implantation. Nous possédons l'expertise, alors nous allons essayer de partir un tel organisme de démystification de l'homosexualité. Le mandat d'Iris-Estrie se situe en protection, prévention et soutien, il n'y a pas de budget en région», explique la directrice générale d'Iris-Estrie, Susan Garand.

Un intervenant d'Iris-Estrie Éric Ménard et un bénévole Jean-Denis Quirion se sont rendus à Montréal récemment pour suivre une formation du GRIS. Même si cette formation est récente, ces derniers effectuaient déjà une tournée des écoles secondaires pour démystifier l'homosexualité.

«Nous effectuons des visites



Le bénévole à Iris-Estrie Jean-Denis Quirion, l'intervenant Éric Ménard et la stagiaire intervenante Nikki Brodeur posent devant l'arbre des préjugés qui sera dévoilé par Iris-Estrie lors de la journée internationale contre l'homophobie.

dans trois ou quatre écoles par année. Dans certaines écoles cependant, personne ne veut en entendre parler. Dans les classes où je vais, les jeunes disent que l'homosexualité est acceptée, mais ils affirment ne pas en connaître...», explique Éric Ménard.

«C'est grâce à l'implication de certains enseignants que nous avons pu accéder à ces écoles pour faire de la démystification. Les préjugés sont encore très forts», ajoute Jean-Denis Quirion.

Iris-Estrie fait environ 45 ateliers de démystification de

l'homosexualité par année dans les classes ce qui permet de rejoindre environ 700 élèves.

«La démystification de l'homosexualité dans les écoles secondaires permet de faire prendre conscience aux jeunes les impacts négatifs que les préjugés peuvent avoir sur la

vie des homosexuels. Les enseignants ne prennent pas le temps d'en parler», explique l'intervenante-stagiaire à Iris-Estrie, Nikki Brodeur.

«Je suis très ouvert à répondre aux questions des jeunes. Ils me disent souvent que je suis courageux. Ce n'est pas du courage. Je parle de qui je suis», ajoute l'intervenant à Iris-Estrie.

Préjugés tenaces

Malgré une évolution dans les mentalités, Éric Ménard confirme que certains préjugés sont tenaces.

«Il y a encore certains endroits même à Sherbrooke où je n'irais pas avec mon chum. Certains homosexuels hésitent encore à se tenir par la main à certains endroits comme le ferait un couple hétérosexuel. Il faut aussi lutter contre l'homophobie parmi la communauté gaie. Nous devons accepter ceux qui vivent d'une façon différente si nous voulons que les autres nous acceptent», estime Éric Ménard.

Iris-Estrie profitera aussi de la Journée internationale contre l'homophobie pour dévoiler sa murale «L'arbre des préjugés».

«Notre mission est de faire tomber les préjugés. La murale illustre l'arbre des préjugés qui est en train de mourir. Il y a aussi l'arbre de vie qui illustre qu'une fois les préjugés tombés, il peut y avoir régénération», explique la directrice générale d'Iris-Estrie.

Un pont a été démoli au kilomètre 112 de l'autoroute 10

JEAN-FRANÇOIS GAGNON
jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

MAGOG — Les travaux de démolition d'un pont enjambant une voie ferrée, au kilomètre 112 de l'autoroute 10 à Magog, se sont terminés comme prévu hier matin. Les travaux de reconstruction s'échelonnent sur une période de quelques mois.

Fin de vie

Une évaluation de ce pont, effectuée ces dernières années, avait révélé que l'infrastructure construite en 1965 en était à la fin de sa vie utile. Décision avait alors été prise de la démolir, tout comme sa jumelle se trouvant sur la voie en direction est de l'autoroute 10, qui elle a été reconstruite l'été dernier.

Confiée à la firme Alta, les travaux prévus pour rebâtir les deux ponts coûteront au total 7,7 millions \$. Le gouvernement fédéral a consenti une aide financière de 1,6 M \$ au gouvernement provincial pour la réalisation de ce



LA TRIBUNE, JEAN-FRANÇOIS GAGNON

Un pont construit il y a plus de 45 ans a été démoli, au kilomètre 112 de l'autoroute 10 à Magog, hier. Il sera reconstruit durant les prochains mois.

projet.

On estime que les travaux seront complétés au plus tard le 1er octobre prochain. Au cours des semaines à venir, les automobilistes roulant dans les deux directions sur l'autoroute 10 emprunteront le pont reconstruit l'an dernier,

ce qui signifie que l'on passera de quatre à deux voies au kilomètre 112.

Considérant la façon dont se sont déroulées les choses en 2010, on n'anticipe aucun problème de circulation pour le moment, malgré la perte de la voie en direction de Montréal.

LA PETITE SÉDUCTION À EAST BROUGHTON Dan Bigras chaudement accueilli

NELSON FECTEAU
nfecteau@latribune.qc.ca

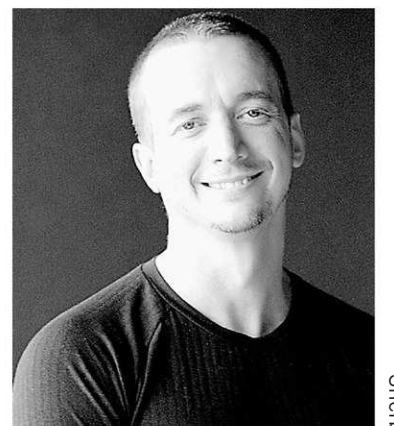
THETFORD MINES — Les résidents d'East Broughton n'allaient pas se laisser abattre par aussi peu. En dépit de la pluie de samedi et de la température incertaine de dimanche, c'est tout un accueil qu'ils ont réservé au chanteur Dan Bigras dans le cadre de l'émission *La Petite Séduction* en fin de semaine.

«Dan Bigras semble être séduit», a confié le maire de la municipalité, Kaven Mathieu, qui se réjouissait de la participation des gens.

«Tout s'est bien déroulé. Les gens ont répondu à l'invitation malgré la température. Il y avait 500 personnes à l'activité de démolition alors que 300 ou 400 personnes ont assisté aux autres activités samedi malgré la pluie», soulignait le maire Mathieu.

Ce dernier ajoutait qu'aucune activité n'avait été annulée. «L'équipe de tournage a toutefois dû s'adapter à la situation.»

Dimanche matin, Dan Bigras s'est retrouvé aux commandes d'une pelle mécanique pour étendre de la poussière de pierre servant à la construction du premier tronçon de la piste cyclable



Dan Bigras

d'East Broughton. Une centaine de bénévoles étaient de la partie.

La Grande Surprise attendait Dan Bigras dans la grande prairie faisant face à l'autodrome dimanche après-midi. *La Grande Fête* venait clôturer cette fin de semaine en fin d'après-midi à l'église d'East Broughton où 1200 personnes étaient attendues.

L'activité fracassante et *Des mines et des Hommes*, cette dernière présentation visant à mettre en évidence certains faits historiques de la municipalité, avaient retenu l'attention samedi.

L'émission sera diffusée à Radio-Canada le 8 juin à 20 h.

Défi Santé 5/30: les Sherbrookois timides

OLIVIER ROBICHAUD

SHERBROOKE — Alors que les citoyens de Victoriaville ont été encore plus nombreux cette année à entreprendre le Défi Santé 5/30, raflant la première position dans leur catégorie, Sherbrooke a plutôt fait du sur-place. Une légère augmentation de 93 personnes a été enregistrée par Sherbrooke, Ville en santé, trop peu pour combler la perte de 452 participants l'an dernier.

Le taux de participation du Défi était de 2,88 % cette année, comparativement à 2,84 % en 2010. Sherbrooke a connu sa meilleure participation en 2009 avec 4595 individus, pour un taux de 3,07 %.

Les Victoriavillois, pour leur part, ont montré un intérêt nettement plus élevé pour cet événement, qui demandait aux participants de manger au moins cinq portions de fruits et légumes et de faire au moins 30 minutes d'activité physique par jour pendant 6 semaines. Ils ont été 2280 à participer, soit 5,7 % de la population. Ce taux est de loin le plus élevé dans la catégorie des villes de 40 000 à 100 000 habitants et représente le double de celui atteint par les Victoriavillois en 2010.

— Avec Yanick Poisson

Collaboration spéciale

NADIA GAGNIER

psychologue

Le chantage des enfants

Julie est la maman d'une charmante petite fille de trois ans, Lydia. Un jour que Julie recevait sa meilleure amie Mélanie à la maison, Lydia lui a fait une de ses premières crises de colère. Elle lui a demandé un biscuit au chocolat à sa mère, et Julie a refusé afin d'éviter de lui couper l'appétit juste avant le souper.

Rouge de colère, Lydia lui a crié : «T'es pas fine, je te déteste, je m'en vais vivre dans une autre famille!» Les yeux de Julie se sont remplis de larmes.

Il faut dire qu'elle vient de vivre un divorce après avoir réalisé que son mari la trompait, et elle ne supporte pas de sentir que sa fille, la seule chose qui lui reste, selon elle, la rejette ainsi.

Résignée, elle s'apprêtait à aller lui chercher les fameux biscuits, mais Mélanie s'est empressée de la retenir par le bras et de lui dire : «Je t'en supplie, fais-moi confiance, ne lui donne pas son biscuit, et attendons de voir ce qu'elle va faire.»

À la grande surprise de Julie, mais exactement comme Mélanie l'anticipait, Lydia s'est mise à pleurer et à faire une crise. Elle est même allée dans sa chambre pour préparer un petit baluchon, pour ensuite sortir sur le balcon.

En voyant cela, Julie a paniqué, mais elle s'est un peu calmée lorsqu'elle a vu Lydia s'asseoir sur le balcon en boudant. Au bout de trois minutes, elle est rentrée dans la maison pour demander à sa mère à quoi elle avait envie de

jouer!

Inutile de dire que Mélanie était fière d'avoir suggéré à son amie d'ignorer la crise de Lydia!

Une colère vite passée

Évidemment, dans cet exemple, Lydia ne savait plus quoi faire une fois qu'elle avait mis le pied sur le balcon. À trois ans, on n'est pas vraiment assez débrouillard pour faire une fugue.

La période de trois minutes qu'elle a attendue dehors correspond environ au temps qu'aurait duré un retrait dans un coin, sur une chaise ou dans sa chambre, si Julie avait utilisé cette technique.

En fait, ce qui s'est produit, c'est que Lydia s'est aperçue que sa colère et ses menaces ne lui apportaient pas ce qu'elle désirait. Ensuite, sa colère a diminué, puis elle a eu envie de passer à autre chose.

Les enfants sont comme ça. Ils disent des gros mots et font des menaces sans vraiment évaluer la portée de leurs paroles. Ensuite, ils oublient rapidement, puisqu'ils ont une capacité de vivre le moment présent (même si parfois, ça représente un inconvénient de ne pas pouvoir penser à long terme, comme pour Lydia, qui n'a pas évalué qu'elle ne connaissait pas de famille adoptive près de chez elle!).

C'est exactement la même chose qui se produit lorsque deux enfants entrent en conflit et qu'ils se disent des choses

aussi graves et lourdes de portée comme : «Je te déteste, tu n'es plus mon ami.» Mais quand deux enfants se disent ces paroles, qu'arrive-t-il habituellement cinq minutes plus tard? Réponse : ils jouent ensemble!

Plusieurs parents

au coeur sensible sont bouleversés lorsqu'ils entendent leurs enfants leur dire qu'ils ne les aiment plus.

Plusieurs parents au coeur sensible sont bouleversés lorsqu'ils entendent leurs enfants leur dire qu'ils ne les aiment plus. C'est encore pire si le parent est dans un moment de sa vie où il se sent plus vulnérable psychologiquement, lorsqu'il vient de vivre une épreuve qui affecte son estime de soi, comme une séparation ou une perte d'emploi, par exemple.

Dans ce cas, il est plus à risque de se laisser «manipuler» par les paroles de son enfant. Remarquez que j'ai mis le mot manipuler entre guillemets, et ce n'est pas pour faire joli. Un enfant ne dit pas ces paroles vraiment pour manipuler ses parents. Il les dit parce qu'il ne sait pas comment exprimer sa frustration d'une autre façon.

C'est au parent de maintenir sa consigne qui a frustré l'enfant, afin que celui-ci apprenne éventuellement où se situent les limites de ses parents, comment mieux exprimer sa frustration et comment mieux la gérer pour revenir au calme plus rapidement. Pour enseigner tout cela à son enfant, il faut rester calme et savoir soi-même gérer ses émotions. Si on devient émotif, c'est comme ajouter de l'huile sur le feu. L'enfant fera encore plus souvent des colères, et elles seront plus intenses.

C'est au parent de maintenir sa consigne qui a frustré l'enfant, afin que celui-ci apprenne éventuellement où se situent les limites de ses parents, comment mieux exprimer sa frustration et comment mieux la gérer pour revenir au calme plus rapidement. Pour enseigner tout cela à son enfant, il faut rester calme et savoir soi-même gérer ses émotions. Si on devient émotif, c'est comme ajouter de l'huile sur le feu. L'enfant fera encore plus souvent des colères, et elles seront plus intenses.

Un non est un non

Donc, devant les paroles parfois méchantes de son enfant, au lieu de se dire : «Ah! Mon Dieu! Mon enfant ne m'aime plus et je ne peux tolérer cela!», un parent devrait plutôt se dire: «Tiens, tiens... voilà une occasion de montrer à mon enfant que mes limites sont constantes, que non veut dire non, qu'il peut apprendre à se calmer et à mieux exprimer sa colère».

Peut-être qu'en 2100, la technologie nous permettra de brancher un décodeur sur nos tout-petits, permettant de comprendre ce dont ils ont réellement besoin lorsqu'ils nous disent des méchancetés ou des menaces.

En attendant, un soupçon de jugement, une pincée d'humour, une grande dose de patience et beaucoup d'amour peuvent aider tous les parents à passer au travers cette étape plus ou moins difficile du développement de leur enfant.

(Le Soleil)



Vous vivez une période de questionnement majeur?

Deuil • Séparation • Solitude • Perte d'emploi
Paternité difficile • Relation de couple

- Accueil personnalisé
- Support
- Orientation et accompagnement
- Suivi et relance



Vous souhaitez participer à des activités de croissance personnelle?

- Groupes d'échange et de partage et groupes thématiques
- Conférences, rencontres et ateliers



DES HOMMES EN ACTION !

MomentHom

Centre d'entraide pour **hommes** de l'Estrie

412, rue des Fusilliers, Sherbrooke
Tous les jours : 819 563-0303
www.momenthom.com

Centre de santé et de services sociaux – Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke

Comité des usagers

Avis de convocation

Assemblée générale du Comité des usagers du CSSS-IUGS :
Venez faire connaître vos besoins et vos suggestions!

Quand? Mardi, le 7 juin 2011 à 19 h
Où? Salle Pied-de-vent
Centre d'hébergement St-Joseph
611, boul. Queen-Victoria Nord, Sherbrooke

AVIS D'ÉLECTION

Nous sommes à la recherche de **quatre candidats** soucieux du respect des droits et de la qualité des services pour représenter la clientèle desservie par le CSSS-IUGS.

Vous pouvez soumettre votre candidature jusqu'au 1^{er} juin.

Pour obtenir de l'information ou pour confirmer votre présence :
819 780-2220, poste 40202 ou 40203






Un week-end sous la pluie en soccer AAA

Les équipes féminines ont connues la victoire, tandis que les équipes masculines ont malheureusement baissé pavillon. Bilan du week-end en soccer AAA.

U15F D2 Dynamik de Sherbrooke

Les troupes de Daniel Boucher ont remporté un deuxième match cette saison, au compte de 2-1 contre Mont-Royal-Outremont. Sherbrooke a marqué à deux reprises en première demie, des buts de Chloé Bilodeau et Sabrina Jeanson, aussi nommées joueuses du match. La réplique de l'adversaire s'est faite en fin de première demie. La victoire est revenue à l'équipe sherbrookoise en raison de son travail acharné. Le prochain match les opposera à Saint-Léonard, dimanche le 22 mai.

U16F D2 Memphré de Magog

L'équipe de l'entraîneur Antoine Larochelle a remporté son premier match à domicile au compte de 3 à 0 contre Gatineau. Les Magogoises ont rapidement pris les devants grâce à un but de Rachel Dumas. Claudia Asselin a ensuite doublé le pointage quelques instants plus tard. Peu avant la fin de la première demie, Dumas en a ajouté un de plus



IMACOM, JOCELYN RIEUNDEAU

L'équipe masculine U17 division 1 s'est inclinée par 4-0 contre Lanaudière, dimanche, sous la pluie. Sur cette séquence, Jean-Félix Daigneault saute par-dessus un joueur des Verts, à la poursuite du ballon.

pour porter la marque à 3-0. Asselin et Dumas ont été nommées joueuses du match. Magog s'est offert plusieurs chances de marquer en seconde demie, mais n'ont pas réussi à convertir leurs occasions en but. L'équipe a excellé en défensive en ne laissant que de minces occasions à l'équipe gatinoise. La gardienne Caroline Fecteau a récolté son premier blanchissage. Magog disputera son prochain match lundi le 23 mai à Saint-Hyacinthe.

U16M D2 Verts de Sherbrooke

La troupe de Marcelo Mello s'est inclinée 2-1 contre Saint-Lambert ce weekend. Leonardo Kossaka a été le seul marqueur dans le clan de Sherbrooke, aussi nommé joueur du match. La rencontre a été ponctuée de nombreux cartons, et ce, dans les deux camps. Le prochain duel sera contre les Braves d'Ahuntsic le samedi 21 mai à Montréal.

U17M D1 Verts de Sherbrooke

Les Verts se sont inclinés 4-0 contre Lanaudière. L'entraîneur Alae Amidouch n'a pas d'éloge à faire à son groupe, qui s'est vu déclasser par un adversaire plus solide tactiquement. Cinq joueurs des Verts étaient absents pour ce match, ce qui a eu un impact sur la cohésion

du groupe. Le prochain engagement les opposera à Rivières-des-Prairies, dimanche le 22 mai, à Montréal. Ce sera une belle occasion pour le groupe de reprendre le chemin de la victoire, Rivières-des-Prairies étant cinquième au classement tandis que les Verts occupent présentement le troisième rang.

Senior F Verts de Sherbrooke

Les joueuses seniors se sont payé un festival offensif en défaisant Lakeshore au compte de 12-0. Dans la victoire, Marie-Eve Jacques et Marie-Eve Bellerose ont été nommées joueuses du match. Les buts ont été l'œuvre d'Anne Gauthier-Dussureault (4), Claudia Gosselin (2), Marie-Eve Jacques (2), Marie-Eve Bellerose (1), Christine Corribeau (1), Sabrina Hémond (1) et Isabelle Genest (1). Le prochain match les opposera au Celtix du Haut-Richelieu, le dimanche 22 mai, à Saint-Jean-sur-le-Richelieu.

— La Tribune

LE MONDE SPORTIF
EN ESTRIE

Découvrez-le, chaque jour dans

La Tribune

LES SÉRIES ÉLIMINATOIRES DE LA
COUPE STANLEY
2011

LIGUE NATIONALE DE HOCKEY
STATISTIQUES
LA PRESSE CANADIENNE

Les matchs d'hier non compris

ANAHEIM						
Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM
Perry	6	2	6	8	0	4
Selanne	6	6	1	7	-3	12
Koivu	6	1	6	7	-2	6
Getzlaf	6	2	4	6	0	9
Blake	6	3	1	4	-3	0
Ryan	4	3	1	4	2	2
Fowler	6	1	3	4	1	2
Visnovsky	6	0	3	3	-2	2
McMillan	6	1	1	2	0	0
Beauchemin	6	0	2	2	1	2
Beleskey	6	1	0	1	-1	4
Sbisa	6	0	1	1	-4	8
Marchant	6	0	1	1	-3	4
Lydman	6	0	0	0	-2	2
Parros	6	0	0	0	-1	16
Brookbank	4	0	0	0	-2	14
Bonino	4	0	0	0	-1	2
Lilja	3	0	0	0	0	0
Ruutu	3	0	0	0	-1	12
Winchester	3	0	0	0	0	0
Sexton	1	0	0	0	0	2
Palmieri	1	0	0	0	0	0
Sutton	1	0	0	0	0	2
Emery	6	0	0	0	0	0
Ellis	1	0	0	0	0	0

BOSTON						
Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM
Bergeron	11	2	10	12	7	12
Marchand	12	5	6	11	7	12
Horton	12	5	5	10	6	23
Krejci	12	5	5	10	5	8
Kelly	12	4	3	7	7	4
Recchi	12	2	5	7	7	2
Peverley	12	1	6	7	4	4
Ryder	12	2	4	6	4	4
Seidenberg	12	1	5	6	5	6
Lucic	12	2	3	5	7	43
Ference	12	1	4	5	5	9
Boychuk	12	3	1	4	4	6
Chara	11	2	2	4	9	8
Paille	12	2	1	3	-1	4
Campbell	12	1	2	3	-1	2
Kaberle	12	0	3	3	6	2
McQuaid	10	0	3	3	5	0
Seguin	1	1	1	2	0	0
Thornton	12	0	1	1	-1	2
Hindry	3	0	0	0	0	7
Thomas	12	0	0	0	0	2

BUFFALO						
Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM
Gagnani	7	1	6	7	0	4
Myers	7	1	5	6	-4	16
Vanek	7	5	0	5	-7	0
Ennis	7	2	2	4	4	2
Niedermayer	7	1	3	4	1	4

NASHVILLE						
Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM
Ward	12	7	6	13	4	6
Legwand	12	6	3	9	1	8
Fisher	12	3	4	7	-1	11
Spaling	12	2	4	6	3	0
Franson	12	1	5	6	0	0
Suter	12	1	5	6	2	6
Tootoo	12	1	5	6	4	28
Erat	10	1	5	6	0	4
Weber	12	3	2	5	3	8
Kostitsyn	12	0	5	5	0	2
Hornqvist	12	2	1	3	-2	6
Sullivan	9	2	1	3	2	2
Klein	12	1	2	3	3	6
Halischuk	12	2	0	2	2	4
Smithson	11	1	1	2	2	8
Geoffrion	12	0	2	2	1	4
Blum	12	0	2	2	2	0
Dumont	3	0	1	1	-1	2
O'Brien	12	0	0	0	-2	18
Wilson	3	0	0	0	-1	0
Rinne	12	0	1	1	0	0
Lindback	1	0	0	0	0	0

NEW YORK						
Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM
Dubinsky	5	2	1	3	-3	2
Wolski	5	1	2	3	0	0
Gaborik	5	1	1	2	0	2
McCabe	5	0	2	2	0	14
Fedotenko	5	0	2	2	-1	4
Christensen	5	1	0	1	0	2
Gilroy	5	1	0	1	-1	2
Prosper	5	1	0	1	1	0
Anisimov	5	1	0	1	2	0
Staal	5	0	1	1	-3	0
Drury	5	0	1	1	0	2
Prust	5	0	1	1	0	4
Sauer	5	0	1	1	-1	0
Avery	4	0	1	1	-1	12
Girardi	5	0	0	0	0	0
McDonagh	5	0	0	0	0	4
Stepan	5	0	0	0	-5	2
Boyle	5	0	0	0	-1	6
Zuccarello	1	0	0	0	0	2
Lundqvist	5	0	0	0	0	0

PHILADELPHIE						
Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM
Giroux	11	7	11	12	2	8
Briere	11	7	2	9	-7	14
Van Riemsdyk	11	7	0	7	-3	4
Richards	11	1	6	7	-1	15
Meszaros	11	2	4	6	-3	8
Timonen	11	1	5	6	3	14
Versteeg	11	1	5	6	1	2
Leino	11	3	2	5	-1	0
Hartnell	11	1	3	4	-5	23
Carle	7	0	4	4	-8	2

SAN JOSE						
Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM
Clove	13	4	9	13	6	18
Thornton	14	3	10	13	-2	14
Couture	14	6	6	12	3	2
Boyle	14	2	10	12	-2	8
Setoguchi	14	6	2	8	-3	12
Heatley	14	3	5	8	-2	10
Pavelski	14	5	2	7	3	6
Marleau	14	4	3	7	1	2
White	14	1	6	7	6	0
Wellwood	13	1	6	7	4	8
Mitchell	14	1	4	5	1	6
Wallin	14	1	3	4	1	10
Demers	13	2	1	3	-1	8
Ferriero	7	1	0	1	0	6
Murray	14	0	1	1	-1	6
Visic	14	0	1	1	2	4
Nichol	14	0	0	0	-6	14
Eager	9	0	0	0	-2	21
Mayers	9	0	0	0	-4	12
McGinn	4	0	0	0	-1	15
Braun	1	0	0	0	-1	0
Huskins	1	0	0	0	0	2
Niemi	14	0	0	0	0	0
Niittymaki	2	0	0	0	0	0

TAMPA BAY						
Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM
St Louis	12	6	8	14	-5	4
Percival	12	5	7	12	7	10
Downie	11	2	10	12	9	22

GARDIENS						
Gardiens	Min.	BC	BJ	Moy.	V	A
Rolosen	746	25	1	2.01	9	3
TAMPA BAY (1)	750	26	1	2.08	9	3
CHICAGO (0)	441	16	1	2.18	3	4
Lundqvist	346	13	0	2.25	1	4
RANGERS-NY (0)	351	13	0	2.22	1	4
Price	455	16	1	2.11	3	4
MONTRÉAL (1)	457	17	1	2.23	3	4
Thomas	768	28	0	2.19	8	4
BOSTON (1)	771	29	0	2.26	8	4
Luongo	808	30	2	2.23	9	5
Schneider	97	5	0	3.09	0	5
VANCOUVER (0)	906	35	2	2.32	9	5
Neuvirth	590	23	1	2.34	4	5
WASHINGTON (1)	597	24	1	2.41	4	5
Howard	673	28	0	2.50	7	4
DETROIT (0)	676	28	0	2.49	7	4
Lindback	13	0	0	0.00	0	1
Rinne	748	32	0	2.57	6	6
NASHVILLE (2)	768	34	0	2.66	6	6

WASHINGTON						
Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM
Ouevchin	9	5	5	10	-1	10
Laich	9	1	6	7	0	2
Semin	9	4	2	6	2	8
Johansson	9	2	4	6	-2	0
Arnett	9	1	5	6	4	2
Green	8	1	5	6	0	8
Chimera	9	2	2	4	-3	2
Carlson	9	2	1	3	-2	4
Sturm	9	1	2	3	1	4
Knuble	6	2	0	2	2	8
Erskine	9	1	1	2	1	6
Backstrom	9	0	2	2	0	4
Fehr	5	1	0	1	3	0
Hannan	9	0	1	1	1	2
Alzner	9	0	1	1	-4	0
Bradley	9	0	0	0	-3	4
Gordon	9	0	0	0	-1	6
Schultz	9	0	0	0	1	6
Hendricks	7	0	0	0	-2	4
Collins	1	0	0	0	0	0
Neuvirth	9	0	0	0	0	0

Hockey



CALENDRIER DES SÉRIES

Finale d'association (têtes de série d'association entre parenthèses)

(Quatre de sept)

Association de l'Est

Boston (3) c. Tampa Bay (5)

Samedi 14 mai

Tampa Bay 5 Boston 2

(Tampa Bay mène la série 1-0)

Mardi 17 mai

Tampa Bay à Boston, 20h00.

Jeu­di 19 mai

Boston à Tampa Bay, 20h00.

Samedi 21 mai

Boston à Tampa Bay, 13h30.

Lundi 23 mai

x-Tampa Bay à Boston, 20h00.

Merc­redi 25 mai

x-Boston à Tampa Bay, 20h00.

Vend­redi 27 mai

x-Tampa Bay à Boston, 20h00.

Association de l'Ouest

Vancouver (1) c. San Jose (2)

Dimanche 15 mai

San Jose 2 Vancouver 3

(Vancouver mène la série 1-0)

Merc­redi 18 mai

San Jose à Vancouver, 21h00.

Vend­redi 20 mai

Vancouver à San Jose, 21h00.

Dimanche 22 mai

Vancouver à San Jose, 15h00.

Mardi 24 mai

x-San Jose à Vancouver, 21h00.

Jeu­di 26 mai

x-Vancouver à San Jose, 21h00.

Samedi 28 mai

x-San Jose à Vancouver, 20h00.

x - si nécessaire.

COUPE MEMORIAL

Tour préliminaire

Tournoi rotation

MJ	G	P	BP	BC	Pt
Kootenay (LHOuest)	0	0	0	0	0
Mississauga (Hôte)	0	0	0	0	0
Owen Sound (LHO)	0	0	0	0	0
Saint-Jean (LHJMQ)	0	0	0	0	0

NOTE: Deux points pour une victoire et aucun point pour une défaite en prolongation.

Tour préliminaire

Tournoi rotation

Vendredi 20 mai

Saint-Jean c. Mississauga, 19h00.

Samedi 21 mai

Owen Sound c. Kootenay, 19h00.

Dimanche 22 mai

Mississauga c. Kootenay, 19h00.

Lundi 23 mai

Owen Sound c. Saint-Jean, 19h00.

Mardi 24 mai

Kootenay c. Saint-Jean, 19h00.

Merc­redi 25 mai

Mississauga c. Owen Sound, 19h00.

Jeu­di 26 mai

Bris d'égalité (si nécessaire)

Troisième au classement c. Quatrième au classement, 19h00.

Tour éliminatoire

Vendredi 27 mai

Demi-finale

Dimanche 29 mai

Finale

Premier au classement c. Vainqueur de la demi-finale, 19h00.

LES MENEURS DE LA LNH EN SÉRIES

	B	A	Pts
Kesler, Van.....	5	11	16
Datsyuk, Det.....	4	11	15
Saint-Louis, TB.....	6	8	14
Ward, Nash.....	7	6	13
Clowe, SJ.....	4	9	13
J.Thornton, SJ.....	3	10	13
Purcell, TB.....	2	11	13
Couture, SJ.....	6	6	12
Lecavalier, TB.....	5	7	12
P.Bergeron, Bos.....	2	10	12
Boyle, SJ.....	2	10	12
Downie, TB.....	2	10	12
Giroux, Phi.....	1	11	12
Marchand, Bos.....	5	6	11
H.Sedin, Van.....	2	9	11
D.Sedin, Van.....	6	4	10
Horton, Bos.....	5	5	10
Krejci, Bos.....	5	5	10
Ovechkin, Wash.....	5	5	10
Cammalleri, Mon.....	3	7	10
Ehrhoff, Van.....	2	8	10
Bergenheim, TB.....	8	1	9
Brière, Phi.....	7	2	9
Legwand, Nash.....	6	3	9
Burrows, Van.....	4	5	9
Moore, TB.....	2	7	9
Setoguchi, SJ.....	6	2	8
Lidstrom, Det.....	4	4	8
Gagné, TB.....	3	5	8
Heatley, SJ.....	3	5	8
Zetterberg, Det.....	3	5	8
Filipula, Det.....	2	6	8
Perry, Ana.....	2	6	8
van Riemsdyk, Phi.....	7	0	7
Sellanne, Ana.....	6	1	7
Pavelski, SJ.....	5	2	7
Kelly, Bos.....	4	3	7
Marleau, SJ.....	4	3	7
Fisher, Nash.....	3	4	7
Holmstrom, Det.....	3	4	7
Recchi, Bos.....	2	5	7
Gragani, Buf.....	1	6	7
S.Koivu, Ana.....	1	6	7
Laich, Wash.....	1	6	7
Peverley, Bos.....	1	6	7

Soccer

LIGUE NORD-AMÉRICAINE

	MJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Caroline.....	7	5	1	1	15	8	16
Porto Rico.....	4	3	0	1	9	4	10
Edmonton.....	6	3	2	1	6	9	10
Minnesota.....	6	2	1	3	9	7	9
Fort Lauderdale.....	6	1	2	3	9	11	6
Tampa Bay.....	6	1	2	3	4	7	6
Montréal.....	5	1	3	1	7	5	4
Atlanta.....	6	0	5	1	3	11	1

NOTE: Trois points pour une victoire et un point pour une nulle.

Merc­redi 18 mai

Porto Rico au Minnesota, 19h30.

Samedi 21 mai

Porto Rico en Caroline, 19h00.

Montréal à Tampa Bay, 19h00.

Fort Lauderdale à Atlanta, 19h30.

Crosse

CIRCUIT QUÉBÉCOIS DE CROSSE SENIOR

Jeu­di 19 mai

20h Mauricie c. Longueuil

Vend­redi 20 mai

20h Windsor c. Sherbrooke

20h East-Angus c. Magog

Dimanche 22 mai

16h Valleyfield c. Mauricie

19h East-Angus c. Windsor

Baseball

LIGUE NATIONALE

		Section Est			
	G	P	Moy.	Diff.	
Philadelphie.....	25	15	.625	—	
Floride.....	23	16	.590	1½	
Atlanta.....	24	19	.558	2½	
Washington.....	20	21	.488	5½	
New York.....	19	21	.475	6	
		Section Centrale			
Cincinnati.....	24	17	.585	—	
St. Louis.....	23	19	.548	1½	
Milwaukee.....	19	21	.475	4½	
Pittsburgh.....	18	23	.439	6	
Chicago.....	17	22	.436	6	
Houston.....	15	26	.366	9	
		Section Ouest			
San Francisco.....	22	17	.564	—	
Colorado.....	20	18	.526	1½	
Los Angeles.....	19	22	.463	4	
Arizona.....	17	22	.436	5	
San Diego.....	17	23	.425	5½	

Lundi 16 mai

Atlanta 3 Houston 2
Cincinnati 7 Chicago Cubs 4
St. Louis 3 Philadelphie 1
Washington 4 Pittsburgh 2
Floride 1 N.Y. Mets 1 (Dixième manche)
San Francisco 4 Colorado 7 (Huitième manche)
San Diego 8 Arizona 3 (Sixième manche)
Milwaukee 1 L.A. Dodgers 1 (Quatrième manche)

Mardi 17 mai

Houston (W.Rodriguez 2-3) à
Atlanta (D.Lowe 3-3), 13h05.
Pittsburgh (Morton 4-1) à
Washington (Zimmermann 2-4), 13h05.
San Francisco (J.Sanchez 3-2) au
Colorado (Jimenez 0-3), 15h10.
Chicago Cubs (Garza 2-4) à
Cincinnati (Volquez 3-1), 19h10.
Floride (Nolasco 3-0) à N.Y. Mets (Niese 2-4), 19h10.
Philadelphie (Oswalt 3-1) à
St. Louis (J.Garcia 5-0), 20h15.
San Diego (Stauffer 0-1) en
Arizona (D.Hudson 3-5), 21h40.
Milwaukee (Wolf 3-3) à L.A. Dodgers (Kuroda 4-3), 22h

Merc­redi 18 mai

Houston à St. Louis, 13h45.
Colorado à Philadelphie, 19h05.
Pittsburgh à Cincinnati, 19h10.
Chicago Cubs en Floride, 19h10.
Washington à N.Y. Mets, 19h10.
Atlanta en Arizona, 21h40.
Milwaukee à San Diego, 22h05.
San Francisco à L.A. Dodgers, 22h10.
Jeu­di 19 mai
Pittsburgh à Cincinnati, 12h35.
Washington à N.Y. Mets, 13h10.
Chicago Cubs en Floride, 19h10.
Colorado à Philadelphie, 19h05.
Houston à St. Louis, 20h15.
Atlanta en Arizona, 21h40.

LES MENEURS

		(Matches d'hier non compris)			
	MJ	AB	P	CS	Moy.
Holliday StL.....	34	132	29	50	.379
Berkman StL.....	36	121	29	42	.347
Ethier LAD.....	40	156	19	54	.346
Votto Cin.....	39	139	31	48	.345
Polanco Phi.....	39	153	22	52	.340
SCastro ChiC.....	37	160	23	54	.338
Barney ChiC.....	36	135	22	45	.333
Wallace Hou.....	39	126	20	42	.333
GSanchez Flo.....	39	148	24	49	.331
Kemp LAD.....	41	152	23	50	.329
Points — Rasmus, St. Louis, 31; Stubbs, Cincinnati, 31; Votto, Cincinnati, 31; Braun, Milwaukee, 30; Berkman, St. Louis, 29; Holliday, St. Louis, 29; Prado, Atlanta, 28.					

Points produits — Howard, Philadelphie, 35; Berkman, St. Louis, 34; Braun, Milwaukee, 33; Fielder, Milwaukee, 31; Pence, Houston, 31; Holliday, St. Louis, 28; CJones, Atlanta, 27; Prado, Atlanta, 27.
Coups sûrs — SCastro, Chicago, 54; Ethier, Los Angeles, 54; JosReyes, New York, 54; Prado, Atlanta, 53; Polanco, Philadelphie, 52; Holliday, St. Louis, 50; Kemp, Los Angeles, 50.

Doubles — Beltran, New York, 13; Holliday, St. Louis, 13; CJones, Atlanta, 13; JosReyes, New York, 13; Pence, Houston, 12; huit à égalité à 11.

Triples — JosReyes, New York, 6; Victorino, Philadelphie, 5; SCastro, Chicago, 3; Espinosa, Washington, 3; Rasmus, St. Louis, 3; 18 à égalité à 2 triples.

Circuits — Braun, Milwaukee, 12; Berkman, St. Louis, 11; ASoriano, Chicago, 11; Tulowitzki, Colorado, 10; Fielder, Milwaukee, 9; Howard, Philadelphie, 9; Beltran, New York, 8; Bruce, Cincinnati, 8; CYoung, Arizona, 8.

Buts volés — Bourn, Houston, 14; JosReyes, New York, 14; Desmond, Washington, 13; Stubbs, Cincinnati, 13; Bourgeois, Houston, 12; Kemp, Los Angeles, 12; Tabata, Pittsburgh, 11; Venable, San Diego, 11.

Lanceurs (victoires) — JGarcia, St. Louis, 5-0; Jurrjens, Atlanta, 5-0; Marquis, Washington, 5-1; De La Rosa, Colorado, 5-1; McClellan, St. Louis, 5-1; Harang, San Diego, 5-2; Kershaw, Los Angeles, 5-3; Halladay, Philadelphie, 5-3; Correia, Pittsburgh, 5-4.

Retraits sur trois prises — Halladay, Philadelphie, 73; Lincecum, San Francisco, 66; Garza, Chicago, 65; CLee, Philadelphie, 64; Kershaw, Los Angeles, 64; Norris, Houston, 60; Hamels, Philadelphie, 56.

Victoires protégées — UNunez, Floride, 14; Street, Colorado, 12; BrWilson, San Francisco, 12; FRodriguez, New York, 12; Hanrahan, Pittsburgh, 11; Kimbrel, Atlanta, 10; HBell, San Diego, 9; Putz, Arizona, 9.

LIGUE AMÉRICAINE

		Section Est			
	G	P	Moy.	Diff.	
Tampa Bay.....	24	17	.585	—	
New York.....	20	19	.513	3	
Toronto.....	21	20	.512	3	
Boston.....	21	20	.512	3	
Baltimore.....	19	21	.475	4½	
		Section Centrale			
Cleveland.....	25	13	.658	—	
Detroit.....	22	19	.537	4½	
Kansas City.....	20	20	.500	6	
Chicago.....	17	25	.405	10	
Minnesota.....	12	26	.316	13	
		Section Ouest			
Los Angeles.....	22	19	.537	—	
Texas.....	22	19	.537	—	
Oakland.....	20	20	.500	1½	
Seattle.....	16	23	.410	5	

Lundi 16 mai

Toronto 4 Detroit 2
Tampa Bay 6 N.Y. Yankees 5
Baltimore 7 Boston 8
Texas 4 Chicago White Sox 0
Cleveland 19 Kansas City 1
L.A. Angels 0 Oakland 0 (Première manche)
Minnesota 0 Seattle 2 (Cinquième manche)

Mardi 17 mai

N.Y. Yankees (Nova 3-3) à
Tampa Bay (Shields 4-1), 18h40.
Toronto (Litsch 4-2) à
Detroit (Porcello 3-2), 19h05.
Baltimore (Britton 5-2) à
Boston (Lackey 2-5), 19h10.
Cleveland (C.Carrasco 1-2) à
Kansas City (Mazzaro 0-0), 20h10.
Texas (Harrison 3-4) à
Chicago White Sox (Danks 0-6), 20h10.
L.A. Angels (Chatwood 2-1) à
Oakland (G.Gonzalez 4-2), 22h05.
Minnesota (Liriano 2-5) à
Seattle (F.Hernandez 4-3), 22h10.

Merc­redi 18 mai

N.Y. Yankees à Baltimore, 19h05.
Tampa Bay à Toronto, 19h07.
Detroit à Boston, 19h10.
Cleveland à Chicago White Sox, 20h10.
Texas à Kansas City, 20h10.
Minnesota à Oakland, 22h07.
L.A. Angels à Seattle, 22h10.
Jeu­di 19 mai
Minnesota à Oakland, 15h37.
L.A. Angels à Seattle, 15h40.
N.Y. Yankees à Baltimore, 19h05.
Tampa Bay à Toronto, 19h07.
Detroit à Boston, 19h10.
Cleveland à Chicago White Sox, 20h10.
Texas à Kansas City, 20h10.

LES MENEURS

		(Matches d'hier non compris)			
	MJ	AB	P	CS	Moy.
Joyce TB.....	37	117	23	43	.368
Bautista Tor.....	32	114	34	42	.368
MyYoung Tex.....	40	158	19	54	.342
Hafner Cle.....	30	106	14	36	.340
Kubel Minn.....	38	139	14	46	.331
Konerko ChiW.....	40	150	20	49	.327
AdGonzalez Bos.....	40	163	26	52	.319
Mlzturis LAA.....	32	135	14	43	.319
Lowrie Bos.....	34	118	17	37	.314
Lind Tor.....	32	128	19	40	.313

Points — Bautista, Toronto, 34; McCabera, Detroit, 31; Zobrist, Tampa Bay, 31; HKendrick, Los Angeles, 29; Granderson, New York, 28; McCabera, Kansas City, 26; AdGonzalez, Boston, 26; Kinsler, Texas, 26.
Points produits — AdGonzalez, Boston, 34; Beltre, Texas, 33; Konerko, Chicago, 30; MyYoung, Texas, 30; Granderson, New York, 28; Bautista, Toronto, 27; McCabera, Detroit, 27; Lind, Toronto, 27; Zobrist, Tampa Bay, 27.

Coups sûrs — MyYoung, Texas, 54; AdGonzalez, Boston, 52; HKendrick, Los Angeles, 51; ISuzuki, Seattle, 50; Konerko, Chicago, 49; Ellsbury, Boston, 47; Kubel, Minnesota, 46.

Doubles — Quentin, Chicago, 15; MyYoung, Texas, 15; Gordon, Kansas City, 14; Ellsbury, Boston, 13; AdGonzalez, Boston, 13; Kinsler, Texas, 13; Zobrist, Tampa Bay, 13.

Triples — Bourjos, Los Angeles, 5; Borbon, Texas, 3; McCabera, Kansas City, 3; Crisp, Oakland, 3; DeJesus, Oakland, 3; Granderson, New York,

L'Extrême junior se contentera d'une ligue à trois

PIERRE TURGEON

pierre.turgeon@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les équipes de la Ligue de crosse junior du Québec devront poursuivre leurs activités à trois seulement pour la saison 2011 en raison du départ des Shamrocks de Montréal qui ont préféré se saborder pour créer une nouvelle formation junior élite qui évoluera dans un circuit senior B.

Le Sport Wellington Extrême de Sherbrooke, les Aigles de Windsor et les Patriotes de Longueuil s'affronteront quatre fois en saison régulière en plus de jouer deux matchs chacun contre une formation américaine, d'Essex Junction, au Vermont, qui pourrait joindre le circuit québécois à l'été 2012. «Pour l'instant cette formation du Vermont ne voulait jouer que six matchs cette année, soit deux rencontres, aller et retour, contre chacune des trois formations québécoises», souligne Denis Bernier, le directeur général de l'Extrême de Sherbrooke.

L'été dernier, les séries éliminatoires se sont terminées en queue de poisson lorsqu'on a décidé d'annuler la finale entre Sherbrooke et Montréal à la suite d'un imbroglio qui a pris naissance en demi-finale entre Windsor et Montréal lorsqu'un joueur des Aigles a été réprimandé, puis suspendu après avoir tenu des propos racistes à l'endroit des joueurs anglophones de Montréal. Le président de la ligue avait aussi démissionné... et la finale avait pris un tel retard qu'on n'avait plus d'arène disponible pour tenir les matchs.

Cette année, la Ligue de crosse junior du Québec tente de poursuivre ses activités avec trois équipes et un commissaire (un employé rémunéré) qui dirigera le circuit au lieu d'un président élu.

«Comme la majorité de nos joueurs sont des étudiants, âgés



IMACOM: MAXIME PICARD

L'édition championne de l'an dernier de l'Extrême aura subi plusieurs changements lorsque s'ouvrira le calendrier régulier, le 21 mai au Centre Julien-Ducharme.

en 17 et 21 ans, ils sont heureux de participer à un calendrier de 10 matchs et d'avoir également du temps pour travailler et payer leurs études», ajoute Denis Bernier.

La relève au rendez-vous

L'édition championne de l'an dernier de l'Extrême aura subi plusieurs changements lorsque s'ouvrira le calendrier régulier, le 21 mai au Centre Julien-Ducharme. Quelques vétérans ont quitté pour Montréal, un nouveau personnel d'entraîneur prend place derrière le banc et plusieurs nouveaux visages sont prêts à assurer la relève.

L'entraîneur Mike Dubé a quitté pour Montréal tout comme quelques vétérans qu'on aurait perdus de toute manière parce qu'ils travaillaient déjà à Montréal, explique Bernier. «On les a laissés aller parce que nous voulons permettre aux jeunes de jouer à la crosse et non pas les empêcher...»

Jean-Simon Demers, un joueur de l'équipe senior qui a fait ses classes à Sherbrooke, dirigera l'équipe avec deux coéquipiers de senior qui portaient les couleurs de l'Extrême junior l'an dernier et qui désiraient conserver une implication avec l'équipe.

Christophe Perron travaillera avec les attaquants tandis que la défensive a été confiée à Alexandre Duquette.

Sur le terrain, Demers pourra compter sur le retour de plusieurs vétérans, mais aussi sur trois joueurs qui graduent du midget élite ainsi que sur un certain nombre de joueurs qui évoluaient l'an dernier dans le circuit intermédiaire et qui ont joué comme réservistes avec l'Extrême. «Ces joueurs étaient de niveau, mais ils ne jouaient pour l'Extrême pour diverses raisons. On est maintenant assuré d'une belle relève», confiait Bernier.

COLISÉE

Québec veut protéger l'entente avec Quebecor

ALEXANDRE ROBILLARD

LA PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — Le Parti québécois présentera un projet de loi privé visant l'entente de gestion du futur amphithéâtre de Québec, dont la conformité a soulevé plusieurs questions au cours des dernières semaines.

Une source a indiqué à La Presse Canadienne que cette initiative répond aux interrogations soulevées par l'accord, conclu entre la Ville de Québec et le conglomérat Quebecor en mars.

Le maire de Québec, Régis Labeaume, a convoqué une conférence de presse hier, sans toutefois préciser l'objet.

Au cours des dernières

semaines, un ancien directeur général de la Ville de Québec, Denis De Belleval, a soulevé de nombreux doutes quant à la légalité de la démarche.

Le ministère des Affaires municipales avait déjà commencé à poser des questions à l'administration Labeaume dans ce dossier.

Le commissaire au lobbyisme effectue aussi une vérification relativement au processus qui a mené au choix de Quebecor, la ville ayant mandaté un émissaire pour discuter directement avec les entreprises intéressées.

Le projet d'amphithéâtre, qui doit remplacer le Colisée, est estimé à environ 400 millions \$, un coût partagé entre le gouvernement et la Ville.



LE SILENCE EST D'OR. ET TA VIE? 18 mai

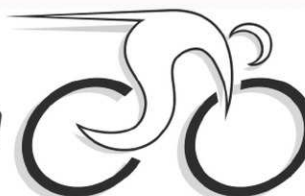
Départ à 18 h
IGA Extra
rue KING Ouest

ON ROULE EN MÉMOIRE DES VICTIMES À VÉLO

<http://www.ccs-cyclosportif.ca/>

IGA
Extra
King ouest

Club cycliste
de Sherbrooke



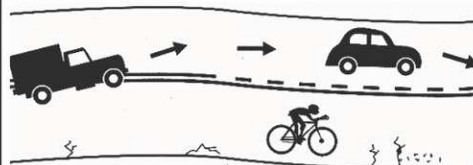
Durée : 25 min Vitesse : 15 km/heure Ouvert à toutes et à tous

Arrivée : intersection rues Wellington et Frontenac

**Escorte policière et retour par la piste cyclable le long de la rivière
Port du casque obligatoire**

À Sherbrooke depuis 2004, il y a eu **138 accidents** impliquant des cyclistes dont 1 décès.

Ce que dit le code de la sécurité de la route



Code de la sécurité routière

L'article 344 autorise le conducteur à franchir une ligne continue pour dépasser une bicyclette dans la mesure où cette manœuvre peut être effectuée sans danger

Peu importe la ligne... Change de voie et dépasse-moi

Nous souhaitons partager la route et notre passion

Merci à nos commanditaires dans notre démarche commune

FQSC

Société de l'assurance
automobile

Québec

Sécurité
routière

Club cycliste
de Sherbrooke



Velomania

VELO
Shermont

ATMOSPHERE
SPORTS - FLEIN - AIR

SHI
VELO
Vincent Renaud

2570599

LE COUREUR
LA VIE - LE SPORT

MOMO

IGA
King ouest

VOLVO
SHERBROOKE

Conseil
Sport Loisir
de l'Estrie

Les Côteaux
Regroupement sportif des
50 ans et plus

Apprendre à gagner

Chronique

STEPHAN LEBEAU

stephan.lebeau@latribune.qc.ca



Les finales d'association sont maintenant amorcées. Et si les premières rencontres sont à l'image de ces deux séries, nous aurons droit à du hockey excitant jusqu'à la fin.

Les quatre équipes en présence semblent parfaitement conscientes de l'enjeu. Cela est apparu clairement dès le début. Les joueurs sont affamés et jouent avec intensité à chacune de leur présence sur la glace.

D'un côté, la série Tampa Bay-Boston met aux prises une équipe (le Lightning) qui a remporté son unique coupe Stanley en 2004 et une autre (les Bruins) dont la dernière conquête remonte à 1972...

De l'autre, le duel Vancouver-San Jose oppose deux formations en quête d'une première Coupe avec toute l'importance que cela représente pour chacu-

ne de ces deux organisations...

/////

Plus on avance en séries, plus l'enjeu devient sérieux.

À ce stade-ci, il n'y a plus de place pour le laisser-aller. Chaque équipe est rendue à une étape où la différence entre le succès et l'échec n'est plus uniquement l'affaire des joueurs, mais de l'ensemble de son organisation.

Que ce soient les propriétaires, les dirigeants, les médecins, le personnel de soutien, les familles – voire même le chauffeur de la Zamboni... –, tous contribuent à l'importance du moment présent.

Au fur et à mesure que les séries avancent, on sent véritablement que l'enjeu devient de plus en plus grand – et pas seulement pour les joueurs.

En fait, cette ambiance de famille qui s'installe autour

d'une équipe est grandement appréciée par les principaux acteurs que sont les joueurs.

En tant que joueur, tu en viens à sentir à quel point toute une organisation compte sur toi afin d'atteindre l'objectif ultime qu'est celui de remporter la coupe Stanley.

Détenir cette responsabilité, sentir que tu peux faire la différence entre gagner ou perdre ajoute certes une pression énorme sur tes épaules, mais en même temps un sentiment de puissance et de fierté indescriptibles.

Dans le sport, il y a la victoire et la victoire ultime.

Rendu à cette étape des séries où l'objectif final est à portée de vue, tu réalises pleinement ce que le mot «équipe» signifie concrètement.

Car peu importe ton statut au sein de l'équipe (vedette, joueur de soutien ou réserviste), tu te rends compte de l'importance du rôle que chacun doit jouer dans une équipe.

Tu comprends aussi très vite que sans la contribution de chacun des membres de ton équipe, tes chances de gagner quoi que ce soit sont à toute fin pratique nulles.

En réalisant à quel point tes chances de succès sont rattachées à plusieurs personnes autour de toi, tu prends d'avantage conscience du rôle que tu



LA PRESSE CANADIENNE

Rendu à cette étape des séries où l'objectif final est à portée de vue, tu réalises pleinement ce que le mot «équipe» signifie concrètement.

dois jouer dans l'atteinte de l'objectif ultime.

Bref, tu réalises que tu es un maillon de la chaîne et que tu ne veux surtout pas en être le plus faible.

Car ultimement tu veux être capable de regarder tout ce beau monde qui t'entoure droit dans les yeux afin qu'ils sachent qu'ils peuvent compter sur toi jusqu'à la fin.

/////

En cours de route, il y a bien sûr toute une gamme d'émotions à gérer: une défaite en prolongation, une erreur coûteuse, une chance de marquer bousillée.

Ou tout le contraire: un but victorieux, un arrêt-clé, une mise en échec percutante, etc.

Tout cela fait partie du processus d'apprentissage entourant l'atteinte de l'objectif final.

Mais à la fin des séries, une seule équipe sera couronnée gagnante.

Or, dans le vestiaire des champions, en plus du privilège de soulever la coupe Stanley, chaque joueur aura acquis une des plus belles leçons que la vie puisse lui donner: celle de devenir un gagnant.

Cette leçon le suivra tout au long de sa vie et pourra lui servir dans une multitude d'autres domaines.

Quant à ceux qui auront passé tout près, la leçon sera tout aussi utile et importante à retenir.

Car, malheureusement, avant de devenir un gagnant, il faut souvent avoir été du côté des perdants. Cela rend la victoire ultime encore plus savoureuse.

— Propos recueillis par Alain Goupil

Pierre Boivin quitte avec le sentiment du devoir accompli

MARC DELBÈS

LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Après 12 ans à la présidence du Canadien de Montréal, Pierre Boivin s'apprête à quitter son bureau du Centre Bell avec le sentiment du devoir accompli et une grande sérénité.

S'il se dit particulièrement satisfait d'avoir contribué à ramener la fierté et la passion dans l'organisation, son plus grand regret demeure ne pas avoir réussi à tenir sa promesse de ramener la coupe Stanley à Montréal.

Embauché en septembre 1999 pour succéder à Ronald Corey, Boivin a contribué à rentabiliser l'entreprise et l'a profondément modernisée pendant sa présidence. À son arrivée avec le Canadien, il y avait ainsi 5000 sièges vides à chaque match disputé au Centre Bell alors que l'équipe joue à guichets fermés à tous les matchs depuis 2004.

«Je retire beaucoup de satisfaction d'avoir ramené la fierté et la passion dans l'organisation, chez nos partisans et nos partenaires. À mon arrivée, il n'y avait pas beaucoup de fierté, ni de passion, a rappelé l'homme d'affaires âgé de 57 ans.

«Nous avons réussi sur le plan financier. Nous avons surtout

réussi à créer un engouement jamais vu dans l'histoire du club et ce sans même avoir remporté une coupe Stanley, ce qui est ma plus grande déception.

«Nous avons aussi complètement modernisé le Centre Bell, lancé et développé la division spectacle. Toute l'entreprise a progressé de façon importante.»

Boivin est aussi à l'origine de la création de la Fondation du Canadien pour l'enfance en 2000, qui a remis plus de 12 millions \$ à quelque 450 organismes d'aide aux enfants défavorisés du Québec. Et il a piloté avec succès les célébrations du centenaire du Canadien.

«C'était une date importante car il n'y a pas beaucoup d'équipes sportives centenaires. Il fallait bien faire les choses. Pas seulement les célébrations elles-mêmes mais s'assurer d'un legs qui resterait à la fin de tout. C'est mission accomplie.»

Le fait francophone

Souvent critiqué en raison de l'absence de joueurs francophones d'impact à Montréal, il soutient que ce n'est ni par manque d'effort ni de volonté de la part de la direction de l'équipe.

«Nous faisons des efforts constants pour attirer des joueurs



Pierre Boivin

francophones à Montréal, dit-il. Mais un constat s'impose. Nous avons rarement l'occasion de repêcher les meilleurs espoirs en raison de notre rang de sélection. La dernière fois que nous avons pu réclamer un joueur de premier plan, c'est en 2005 avec Carey Price. Aujourd'hui, nous réalisons que nous avons fait le bon choix.»

Sans vouloir entrer dans les détails, Boivin rappelle que le Canadien a fait de gros efforts en vue d'obtenir le centre Vincent Lecavalier du Lightning de Tampa Bay il y a deux ans.

«Et ce n'est pas le seul que nous avons tenté d'aller chercher. Nous savons très bien

qu'il faut des joueurs francophones chez le Canadien. Mais nous devons aussi aligner les meilleurs joueurs disponibles.»

Le président sortant souligne aussi que le Canadien doit composer avec une situation délicate dans le choix de son entraîneur-chef.

«Il nous faut un entraîneur bilingue, puisque c'est le lien le plus direct avec nos amateurs. Mais notre bassin est limité et il nous faut souvent nous tourner vers des entraîneurs sans expérience de la LNH. Et dans le contexte médiatique de Montréal, c'est très risqué de se faire les dents ici.»

Il se réjouit pour Alain Vigneault, Claude Julien et Guy Boucher, trois entraîneurs francophones qui dirigent des équipes du carré d'as dans les séries éliminatoires et qui ont fait leur début dans l'organisation du Canadien.

Après quelques semaines de vacances, Boivin relèvera un nouveau défi à compter de septembre à titre de pdg de Claridge, une société d'investissement privé de Stephen Bronfman.

Boivin demeurera par ailleurs au conseil d'administration du Canadien et du Centre Bell et il restera président de la Fondation des Canadiens pour l'enfance.

La LNH exige 89 000\$ d'un restaurateur fan du CH

LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — La Ligue nationale de hockey tente de punir un restaurant qui a utilisé un logo du Canadien de Montréal dans son établissement.

Fadl Issa, qui possède une franchise des restaurants moyen-orientaux «Basha», a affirmé qu'il avait reçu trois lettres d'un avocat de l'organisation. Celui-ci exige 89 000 \$ pour avoir utilisé la marque de commerce du Canadien.

Son crime? Avoir affiché l'image d'un boucher portant un couvre-chef turc et un chandail de l'équipe de hockey montréalaise. Le slogan «Go Habs Go» apparaissait aussi dans l'image.

M. Issa a dit qu'il avait installé l'affiche après que ses enfants lui eurent proposé de démontrer son appui au Canadien. Depuis, il a peint par-dessus le chandail de l'équipe, puis a totalement retiré l'affiche.

M. Issa plaide que des représentations semblables peuvent être trouvées partout à Montréal. Il promet aussi de ne jamais verser cet argent.

Le restaurateur a appris de journalistes que la direction du Canadien n'était pas au courant de l'affaire.

Les Thrashers en route vers Winnipeg ?

Les négociations seraient en cours pour la vente de l'équipe

LA PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — Le groupe Atlanta Spirit a amorcé les négociations avec True North Sports and Entertainment au sujet de la vente des Thrashers d'Atlanta, qui seraient relocalisés à Winnipeg, selon ce qu'affirme hier le *Atlanta Journal-Constitution* sur son site Internet.

Le journal cite une source familière avec le processus de négociations.

La porte n'est pas encore fermée pour un sauvetage des Thrashers, mais la situation semble préoccupante aux dires du quotidien, qui précise ne pas savoir quand les deux clans ont amorcé les négociations. Toutefois, le fait que celles-ci soient déjà commencées laisse croire que les Thrashers pourraient être transférés dès la prochaine saison.

Un des co-propriétaires d'Atlanta Spirit a refusé de

confirmer l'identité du groupe avec lequel il négocie. Le commissaire adjoint de la LNH, Bill Daly, a été joint par courriel par le quotidien. Il a déclaré qu'il «n'était pas prêt à dévoiler quoi que ce soit pour le moment». Un porte-parole de True North n'avait pas de commentaire.

Atlanta Spirit tente depuis plusieurs années de se trouver un partenaire minoritaire ou un acheteur désireux de conserver

l'équipe à Atlanta, ce que, de toute évidence, il n'a pas été en mesure de faire.

Deux calendriers

Par ailleurs, le *Winnipeg Free Press* a appris que la LNH travaille actuellement sur deux calendriers pour la prochaine saison: un comptant les Thrashers, l'autre, un club à Winnipeg.

L'an dernier, le circuit Bettman avait émis son calen-

drier 2010-11 juste avant le repêchage, en juin. Une source a révélé au quotidien de Winnipeg que la LNH avait demandé des dates de disponibilités aux deux villes en vue de la prochaine saison.

La LNH travaillait originellement sur trois propositions de calendrier, mais la solution — temporaire — concernant les Coyotes de Phoenix lui a permis de passer à deux versions de son calendrier.



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

Quatre responsables de ligues de garage, dont André Mercier, ont tenté en vain d'influencer les élus avant leur décision. Ces responsables ont notamment déploré ne pas avoir été consultés. Ils ont aussi critiqué le manque de planification de la Ville.

Les hockeyeurs adultes devront se faire une raison

DAVID BOMBARDIER
david.bombardier@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Malgré les vives critiques de plusieurs représentants de ligues de garage, les élus de Sherbrooke ont maintenu leur décision d'offrir les meilleures heures de glace aux jeunes et de reléguer les adultes après 22 h.

Dès septembre, les meilleures heures de glace des arénas municipaux seront réservées au hockey mineur, au patinage de vitesse et au patinage artis-

tique, soit de 16 h 30 à 22 h du lundi au vendredi et de 7 h à 22 h les samedis et dimanches.

Les élus ont entériné cette nouvelle réglementation lors de la séance du conseil municipal, hier soir.

Quatre responsables de ligues de garage ont tenté en vain d'influencer les élus avant leur décision. Ces responsables ont notamment déploré ne pas avoir été consultés. Ils ont aussi critiqué le manque de planification de la Ville.

Le maire de Sherbrooke,

Bernard Sévigny, a reconnu que cette décision n'avait pas été prise de gaieté de coeur, mais que les élus avaient choisi de privilégier les jeunes.

Le conseiller Louisda Brochu a estimé que la Ville aurait pu mieux accompagner les ligues de garage afin de les aider à dénicher de nouvelles heures de glace pour pratiquer leur sport. Un tel accompagnement sera réalisé par les fonctionnaires municipaux au cours des prochaines semaines.

Bergeron s'entraîne

Julien ignore s'il jouera ce soir

JIMMY GOLEN
THE ASSOCIATED PRESS

BOSTON, Mass. — Patrice Bergeron a participé pleinement à l'entraînement des Bruins de Boston, hier, mais l'entraîneur Claude Julien a dit qu'on n'a pas encore décidé s'il jouera lors du deuxième match de la série contre le Lightning de Tampa Bay, ce soir.

Victime d'une commotion cérébrale, Bergeron n'a pas joué depuis le 6 mai, soit depuis le dernier match des siens au deuxième tour, quand les Bruins ont balayé les Flyers de Philadelphie.

Il a raté le match initial de la finale de l'Est, samedi soir, un match remporté 5-2 par Tampa Bay.

«Nous suivons le protocole approprié, a dit Julien. Ce genre de récupération, c'est impossible de dire combien de temps ça prendra.»

Bergeron a à son actif un entraînement de plus, bien que limité. Julien dit que ce seront les médecins qui décideront de la date du retour au jeu de Bergeron, une fois qu'il sera rétabli à 100 pour cent.

Bergeron a connu deux saisons de suite de 70 points ou

plus avant la sévère commotion cérébrale qui l'a mis à l'écart après seulement 10 matches en 2007-08, et qui l'a limité à 64 rencontres la saison suivante. Il venait de retrouver sa forme cette saison, avec 22 buts et 35 passes, et dominait les siens avec 12 points en séries avant de se blesser le 6 mai, à la suite d'une mise en échec de Claude Giroux.

Seguin est prêt

Samedi soir il a été remplacé par la recrue Tyler Seguin, qui a réussi son premier but en carrière en séries. Hier, Seguin s'est entraîné avec l'unité d'avantage numérique; Julien n'a toutefois pas voulu dire si Seguin retournerait sur la galerie de presse, si Bergeron revenait au jeu.

«Je pense que le principal c'est d'être prêt, et que c'est pour ça qu'ils m'ont donné ce rôle-là à l'entraînement, a dit Seguin, qui a été choisi deuxième au dernier repêchage, mais qui a été laissé de côté lors des 11 premiers matches des siens en séries. C'était la première fois en plus d'un mois et demi que je patinais avec les gars de l'avantage numérique. Ça fait du bien c'est sûr.»

Les terrains trop gorgés

SHERBROOKE — Les fortes pluies des derniers jours n'ont guère amélioré les conditions dans lesquelles se trouvent les terrains sportifs extérieurs.

La Ville de Sherbrooke a donc émis un communiqué hier annonçant la fermeture temporaire de tous les terrains sportifs extérieurs et ce jusqu'à nouvel ordre.

La Ville indique que cette fermeture s'avère nécessaire en raison de la pluie persist-

ante qui a fortement détrem্পés les terrains.

Compte tenu de l'état des terrains, toute utilisation risquerait d'abimer les surfaces naturelles et de rendre les terrains inutilisables une partie de la saison.

Cette consigne touche à la fois les terrains de soccer, de baseball, de volleyball et tout autre surface naturelle servant à la pratique de différents sports.

— La Tribune



Votre emploi idéal vous attend peut-être à deux pas d'ici.

Il est facile de trouver un emploi génial lorsque vous utilisez nos outils de transition de carrière. Vous pouvez être informé des nouveaux postes vacants en créant des alertes-emploi ou en vous abonnant aux fils Twitter pertinents. Vous pouvez également comparer les caractéristiques uniques de chaque entreprise en consultant nos profils d'employeurs détaillés. Workopolis vous permet de trouver un emploi sans même chercher!



Nous diffusons via Twitter les dernières occasions d'emploi dans toutes les régions. Utilisez votre lecteur de code QR pour obtenir plus d'infos.

Visitez workopolis.com dès maintenant.


WORKOPOLIS
Mettez-vous en lumière